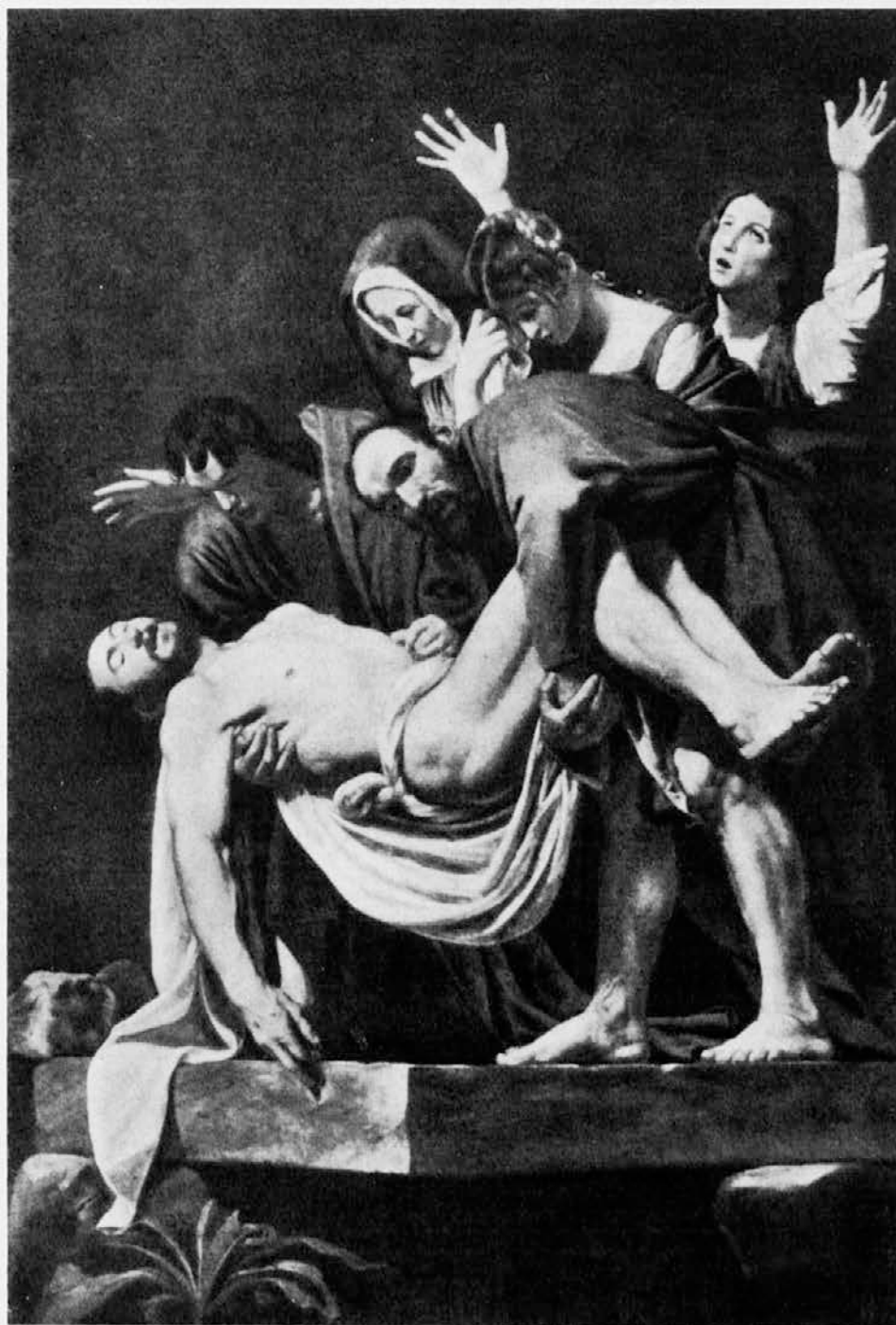


MARCH, 1957
NUMBER 3 - VOLUME 29



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Instituted December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois.

MEMBER OF NATIONAL COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN

Spiritual Advisor—REV. ALEXANDER URANKAR, O.F.M.,
1852 W. 22nd Pl., Chicago, Ill.

Honorary President—MARIE PRISLAND, Sheboygan, Wis.

BOARD OF DIRECTORS:

Founder—MARIE PRISLAND, 1034 Dillingham Ave.,
Sheboygan, Wisconsin

President—JOSEPHINE LIVEK, 331 Elm Street, Oglesby, Ill.

Secretary—ALBINA NOVAK, 1937 W. Cermak Road,
Chicago 8, Illinois

Treasurer—JOSEPHINE ZELEZNIKAR, 2045 W. 23rd St.,
Chicago 8, Illinois

Auditor—MARY OTONICAR, 1110 E. 66th Street,
Cleveland 3, Ohio

Auditor—KATIE TRILLER, 1724 Stanton Ave.,
Whiting, Indiana

Auditor—JOSEPHINE SUMIC, 1305 No. Center St.,
Joliet, Illinois

Home Office:

1937 W. CERMAK ROAD, CHICAGO 8, ILLINOIS

Tel. B1shop 7-2014

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926 v Chicagu, Ill.
Inkorporirana 14. decembra 1927 v državi Illinois.

1st Vice-President—FRANCES GLOBOKAR, 19192 Abbey,
Euclid 19, Ohio

2nd Vice-President—ANNA PACHAK, 2009 Oakland St.,
Pueblo, Colorado

3rd Vice-President—MARY TOMSIC, Box 202, Strabane, Pa.

4th Vice-President—BARBARA ROSANDICH, 1212 Sheridan,
Ely, Minnesota

5th Vice-President—FRANCES PLESKO, 2908 W. Greenfield,
Milwaukee, Wis.

DIRECTORS of Recreational and Sports Activities:

Women's Division—ELIZABETH ZEFRAN, 1941 W. Cermak,
Chicago 8, Illinois

Juvenile Division—MARY THEODORE, Box 723,
Hoyt Lakes, Minnesota

Managing Editor—CORINNE LESKOVAR, 1937 W. Cermak,
Chicago 8, Illinois

Finance Committee:

JOSEPHINE LIVEK, MARIE PRISLAND, Sec'y.,
ALBINA NOVAK, JOSEPHINE ZELEZNIKAR

Scholarship and Benefit Committee:

MARIE PRISLAND, President; JOSEPHINE LIVEK,
ALBINA NOVAK

★ ★ ★

ZARJA — THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki

Published monthly — Izhaja vsak mesec

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWU members \$1.20 annually — Za članice SZZ \$1.20 letno

Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

Entered as second class matter November 13, 1946, at the Post
Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.

Editorial Office: 1937 W. CERMAK RD., CHICAGO 8, ILL.
Tel.: B1shop 7-2014

All communications for the next issue of publication must be
in the hands of the Editor by the tenth of the month.

Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah
urednice do 10. v mesecu.

HAPPY BIRTHDAY IN MARCH!

Branch Presidents:

Mar. 3 — Anna Podgorsek, Br. no. 33, Duluth Minn.

Mar. 4 — Mary Kovac, Br. no. 63, Denver, Colo.

Mar. 10 — Helen Shuster, Br. no. 37, Greaney, Minn.

Mar. 22 — Mary Erchul, Br. no. 34, Soudan, Minn.

Mar. 25 — Frances Nemeth, Br. no. 89, Oglesby, Ill.

Mar. 28 — Helen Corel, Br. no. 93, Brooklyn, N.Y.

Mar. 29 — Anna Zaverl, Br. no. 1, Sheboygan, Wis.

Many Happy Returns of the Day!

★ ★ ★

Happy Feastday on March 19th to all our Josephines,
Pepcas, Jožicas and Josefias!

★ ★ ★

ON THE COVER: From the Vatican Museum of Art in
Rome, THE DEPOSITION by Caravaggio.

SERVING



IN YOUR NAME

BE GENEROUS! GIVE TO
THE 1957 CAMPAIGN
FOR FUNDS AND
MEMBERS — DURING
THE MONTH OF MARCH!

DATES TO REMEMBER...

Mar. 5 — BARN DANCE and CHUCK WAGON
SHOW, Br. no. 95, So. Chicago, Ill., at Cro-
atian Hall, 96th and Commercial.

Mar. 17 — ST. PATRICK'S DAY

Mar. 19 — ST. JOSEPH'S FEASTDAY

Mar. 30-31 — HAT SALE, Br. no. 2, Choral Club, Chi-
cago, Ill., at St. Stephen's Hall.

April 6-7 — 21st ANNUAL MIDWEST BOWLING
TOURNAMENT, Sheboygan, Wis.

April 7 — MASS for all members of Br. no. 45, Port-
land, Oregon at St. Mary's Cathedral, fol-
lowed by Breakfast at Mallory Hotel.

April 14-21 — PASSION WEEK, April 21 Easter Sunday.

April 28 — PILLOW CASE CARD PARTY, Br. no. 17,
West Allis, Wis., at St. Mary's School
Hall.

April 28 — COMMUNION MASS for members of
Branch no. 73, Warrensville Hgts., Ohio
at St. Jude's Church.

May 12 — MOTHER'S DAY Mass and Communion,
Br. no. 17, West Allis, Wis., at St. Mary's
Church, 7:30 a.m.

May 25-26-27 — RETREAT AT LEMONT, Illinois, spon-
sored by Br. no. 2, Chicago, for all S.W.U.
members and friends.

ZARJA *The* DAWN

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

VOL. XXIX — No. 3

MARCH, 1957

LETO XXIX — ŠT. 3

The President's Monthly Message

Dear Officers and Members:

The 30th anniversary campaign has come to a close. It could have been better for such a big occasion, nevertheless it resulted in a sizeable new membership. We received the largest membership from cities as those from small communities have a harder time. I will always prize very highly the fine spirit some of you manifest and I hope that you will never lose the interest that you have had in our S.W.U. for many long years. May the approach of spring instill in your hearts every desire to carry on our noble work for the welfare of our youth which will follow in our footsteps. Let's move forward with faith, courage and sincerity to the end that we may always be an outstanding force of doing good in this world. **CONGRATULATIONS to the WINNERS!**

As I have recommended at the last Board of Directors' Meeting, I suggest that the states of Wisconsin, Ohio and Pennsylvania initiate State Zveza Days annually. So far, only Minnesota and Illinois celebrate such festivities. You will never be sorry but well repaid for

your effort. To come together once a year with all your sister members of the whole state in group at Mass and Holy Communion is heartwarming. If you already have started plans for such an affair please let me know so that I can send particulars.

Everybody is talking about bowling these days and you are so right, the Tournament will be in Sheboygan, Wis., April 6-7. That will be the 21st Annual Midwest Bowling Tournament. Charter your buses early and bring your friends; Sheboygan promises a good time.

MARCH is Red Cross month—answer the call and give your contribution to this worthy institution as you have in the past, so that kindness, mercy, and mutual aid bind together the people of this world. **YOUR CONTRIBUTION IS NEEDED! GIVE!**

MARCH 10—first Sunday of Lent; MARCH 19—St. Joseph's Day. Congratulations to Josephines and Josephs.

Respectfully yours,
JOSEPHINE LIVEK

30th ANNIVERSARY MEMBERSHIP CAMPAIGN RESULTS

Top Award taken by BRANCH NO. 7, FOREST CITY, PA.

Second Place: BRANCH NO. 2, CHICAGO, ILL.

Third Place: BRANCH NO. 14, CLEVELAND (Euclid), OHIO

Branch	A	B	J	Total	Branch	A	B	J	Total
1 Sheboygan, Wis.	5	6	7	18	47 Cleveland, Ohio	3	2	2	7
2 Chicago, Ill.	5	14	30	49	50 Cleveland, Ohio		3		3
3 Pueblo, Colo.	9	1	15	25	52 Cleveland, Ohio		3		3
4 Indianapolis, Ind.	4		4	8	52 Hibbing, Minn.	3	2	2	7
6 Barberton, Ohio	1		2	3	54 Warren, Ohio			8	8
7 Forest City, Pa.	8	2	59	69	55 Girard, Ohio	2	6	6	14
10 Cleveland, Ohio	1	4	4	9	56 Hibbing, Minn.	4	3	4	11
12 Milwaukee, Wis.	2		6	8	57 Niles, Ohio		1	3	4
13 San Francisco, Calif.	6	1		7	63 Denver, Colo.	1	4	6	11
14 Cleveland, Ohio	11	24	8	43	64 Kansas City	3	1		4
15 Cleveland, Ohio	1		1	2	65 Virginia, Minn.		2	5	7
16 So. Chicago, Ill.			2	2	66 Canon City, Colo.		2	1	3
18 Cleveland, Ohio	2			2	67 Bessemer, Pa.	2		4	6
19 Eveleth, Minn.	3	3	13	19	68 Fairport Harbor, Ohio	1	3		4
20 Joliet, Ill.	16		8	24	71 Strabane, Pa.	1		2	3
21 Cleveland, Ohio		4	3	7	73 Warrensville, Ohio	5		1	6
23 Ely, Minn.	2		3	5	74 Ambridge, Pa.			3	3
24 La Salle, Ill.	1	1	6	8	77 N. S. Pittsburgh, Pa.	5		6	11
25 Cleveland, Ohio	2	10	21	33	79 Enumclaw, Wash.			3	3
26 Pittsburgh, Pa.			3	3	80 Moon Run, Pa.	1			1
28 Calumet, Mich.			1	1	84 New York City, N.Y.	1			1
29 Broudale, Pa.	1		1	2	86 Nashwauk, Minn.	2	1		3
31 Gilbert, Minn.	2		5	7	88 Johnstown, Pa.			3	3
32 Euclid, Ohio		2	1	3	89 Oglesby, Ill.	4	1	7	12
33 Duluth, Minn.	1		3	4	90 Presto, Pa.			2	2
34 Soudan, Minn.	3	1		4	91 Oakmont, Pa.		2	2	4
35 Aurora, Minn.		1	4	5	93 Brooklyn, N.Y.	2	1		3
37 Greaney, Minn.			1	1	95 So. Chicago, Ill.		11	3	14
39 Biwabik, Minn.	3		7	10	97 Cairnbrook, Pa.		2	2	4
40 Lorain, Ohio		3		3	99 Elmhurst, Ill.		1		1
41 Cleveland, Ohio	1		2	3	102 Willard, Wis.	1		1	2
43 Milwaukee, Wis.	1		7	8	104 Johnstown, Pa.		1		1
45 Portland, Ore.	1			1					
					Total	133	126	304	563

INDIVIDUAL WORKERS IN THE 30th ANNIVERSARY CAMPAIGN

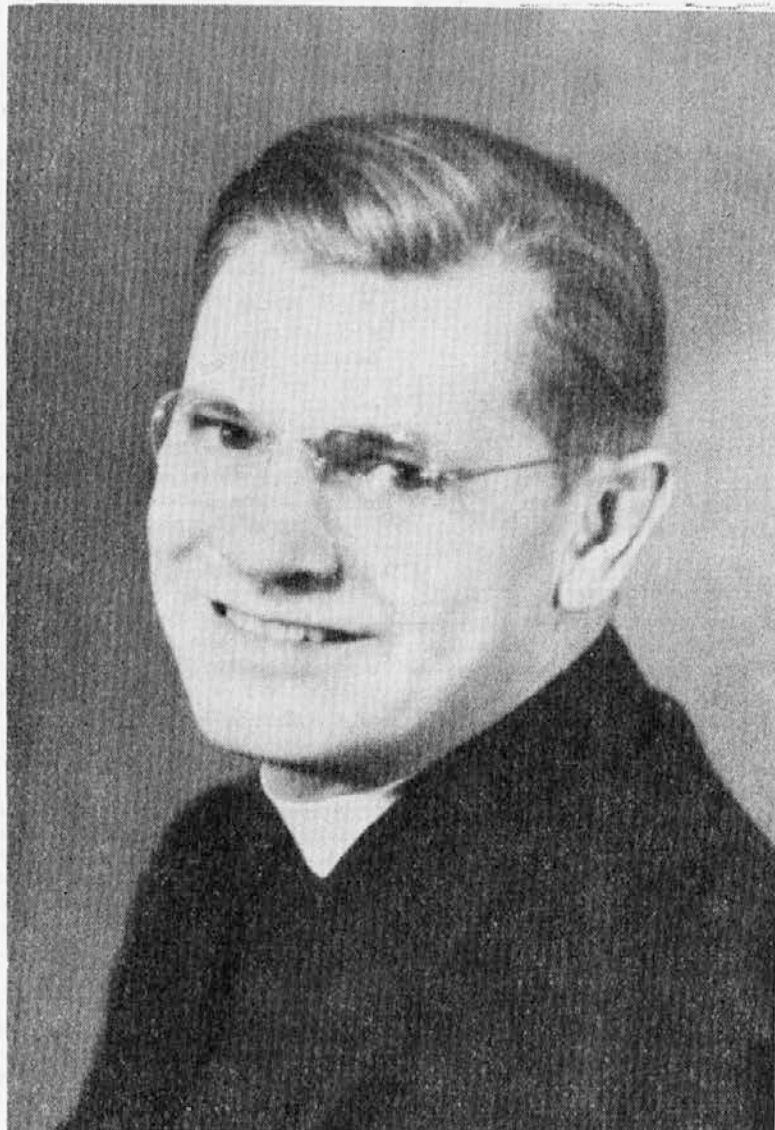
*First Place in Juvenile Department: MRS. CHRISTINE MENART, Branch 7
(Winner of Livek Junior Trophy)*

*First Place in Adult Department: MRS. AMALIA LEGAT, Branch 14
(Winner of Livek Adult Trophy)*

Br.	Name	A	B	J	Total	Br.	Name	A	B	J	Total
1	Marje Prislant	1	5		6	25	Mary Otonicar	2	7	20	29
	Ann Modiz	1		1	2		Frances Yerman	2			2
	Darlien Schmidt	1		1	2		Pauline Stampfel	1			1
	Anna Zaverl			2	2		Angela Virant	1			1
	Mary Turk			2	2	26	Mary Coghe			2	2
	Mary Girdaukas	1			1		Anna Trontel			1	1
	Mary Zagozen	1			1		Magdalena Jakobeic	1			1
	Mrs. Klanchar		1		1	30	Mary Fayfar		2		2
	Ursula Marver			1	1	31	Antoinette Lucich	1		3	4
2	Josephine Zeleznikar	2	4	10	16		Mary Dreshar			2	2
	Mary Muller		3	4	7		Theresa Prosen	1			1
	Elizabeth Zefran		5	3	8	32	Anna Godlar		1		1
	Albina Novak	1	1	3	5		Frances Perme		1		1
	Mary Tomazin			5	5		Ann Cooke			1	1
	Corinne Leskovar			2	2	33	Mary Shubitz			2	2
	Frances Zibert		1	2	3		Frances Boben	1		1	2
	Clara Foys	1		1	2	34	Mary Erchul	2	1		3
	Pauline Ozbolt	1			1		Mrs. Slogar	1			1
3	Anna Pachak	4	1	11	16	35	Frances Bradach			4	4
	Antonia Klune	5		4	9		Jennie Putzel		1		1
5	Antonia Bayt		4	1	5	37	Frances L. Udovich			1	1
	Julia Zupancic			1	1	39	Johanna Zallar	3		2	5
	Mary Markich			1	1		Frances Sherek			5	5
	Mary Dragan			1	1	40	Angela Kozjan			1	1
6	Mary Fidel			2	2		Agnes Jancar			1	1
	Jennie Okollsh		1		1		Mary Virant			1	1
7	Christine Menart	8	2	59	69	41	Ella Starin	1		1	2
10	Mary Urbas		1	2	3		Anna Rebol			1	1
	Sylvia Jansa		1	2	3	43	Rose Kraemer	1		6	7
	Lojzka Cebular		2		2		Mary Tratnik			1	1
	Antonia Repich	1			1	45	Staza Conehurata	1			1
12	Mary Schimenz	2		4	6	47	Jennie Pugely	2		1	3
	Frances Plesko			1	1		Louise Zidanic	1			1
	Helen Vodnik			1	1		Jennie Gerk		1		1
13	Rose Scoff	5			5		Pauline Pigat		1		1
	Frances Chiodo	1	1		2		Antonia Dolinar			1	1
14	Amalia Legat	1	18	6	25	50	Corinne Leskovar		1		1
	Frances Globokar	4	3		7		Josephine Bencin		1		1
	Josephine Blatnik	6			6		Ernestine Jevic		1		1
	Frances Srpan		1		1	52	Rose Chiodi	2	1	2	5
	Antonia Svetek		1	1	2		Josephine Oswald	1			1
	Mary Strazisar		1		1		Genevieve Zidarich		1		1
15	Mary Skufca	1			1	54	Mary Waltko			6	6
	Helen Krofl			1	1		Rose Racher			1	1
16	Gladys Buck			1	1		Mary Ponikvar			1	1
	Josephine Kral			1	1	55	Theresa Lozier		4	2	6
18	Albina Malovasic	1			1		Anna Umeck			3	3
	Anna Medves	1			1		Dorothy Magill	1			1
19	Rose Jerome		1	10	11		Mary Lukz	1			1
	Mary Lenich	3	2		5		Emma Zore		1		1
	Anna Skrinmer			3	3		Stella Bielaski		1		1
20	Josephine Sumic	8			8		Frances Juvancic			1	1
	Frances Gaspich	4		2	6	56	Theresa Hattam	1	2		3
	Mary Schmidberger			5	5		Caroline Kozina	1		1	2
	Mary Rudman	3			3		Elizabeth Draskovich			2	2
	Stephanie Zarembo	1			1		Mary Meadows	1			1
21	Mary Ann Hosta		4		4		Ann Satovich	1			1
	Mary Hosta			2	2		Dolores Passino		1	1	2
	Rose J. Pfeil			1	1	57	Frances Yerman		1	3	4
	Mary Brinda			1	1	63	Mollie Svigel		1	3	4
23	Barbara Rosandich	2		1	3		Mary Kovac			2	2
	K. Golobich			1	1		Josephine Prunk		1		1
	Mary Ravnika			1	1		Anna Virant	1			1
24	Angela Strukel	1	1	6	8						

(Continued on page 56)

PASSING OF BELOVED PRIEST SADDENS COMMUNITY



FATHER JOHN PAUL KAMEEN

The Rev. John Paul Kameen, pastor of St. Joseph's Church, passed away on Jan. 23rd, at the home of his mother, Mrs. Anna Kameen, 87 Depot Street, Forest City, Pa., President of our Br. 7 there, after an illness of twelve weeks.

Father Kameen's passing is a profound loss to his immediate family, parishioners, fellow clergymen, and legion of friends among them, the members of our Union.

Father Kameen assumed the pastorate of St. Joseph's Church on August 12, 1955. In his local and other pastorates he endeared himself not only with his parishioners, but with the entire community, with his untiring spiritual and civic contributions.

Father Kameen, a native of Forest City, was born July 2, 1906, the son of Anna Kutnar Kameen and the late Joseph Kameen.

Father Kameen was ordained on May 21, 1932 in St. Peter's Cathedral, Scranton by Bishop O'Reilly.

Father Kameen read his first solemn Mass in St. Agnes Church, Sunday, May 22, 1932. He later served

assistant pastorates at St. Cecelia's, Wyoming, and St. John the Evangelist, South Scranton.

Father Kameen was transferred to the pastorate of St. Joseph's Church in Forest City, Aug. 12, 1955, succeeding the late Rev. F. M. Jevnik.

Besides his mother, Father Kameen is survived by a sister, Miss Mary Kameen; six brothers, Joseph C., publisher of The Forest City News; Dr. Anthony, of Forty Fort; Lawrence, of Springfield, N. J.; William, Paul and Louis, all of Forest City. Several nieces and nephews, also survive.

Mrs. Anna Kameen has been president of Branch no. 7, for 30 years. To our dear Mrs. Kameen and the bereaved family, we extend our heartfelt sympathy.

From Your Editor

FRATERNAL SPIRIT...

exists wherever the feeling of the people is focused on brotherhood—or sisterhood—to such an extent as to make full use of the Golden Rule: Do unto others you would have them do unto you. An organized group can achieve worlds of good acting under such a standard. Our own Union has shown in the past, and will in the future, that it sees the need for activity which gives one the outlet needed to live successfully and to the fullest degree, in a society such as ours where every man is conscious of his fellow being. An organization is the medium which helps to bring people together—in our case, women of one faith and high ideals. We have just celebrated a national observance of Brotherhood Week—showing that the general feeling in this country is one of mutual respect for one's neighbor.

In our own lives we are acting along the lines of this principle, because most of us are in direct contact with others almost 24 hours a day. And the conscience of the modern day man or woman has been trained to follow this rule where your neighbor is concerned—and woe to you if you infringe on his rights!

Now, fraternalism in the strictest sense of the word is more than that. As far as we're concerned, it means that once a month you should meet with your sister members and do something for the good of the group. Branches sponsor projects in which they themselves participate—others hold functions where friends are entertained; but, all have the group's benefit and success in mind. Currently, hundreds of our younger ladies are swinging a bowling ball every week, practicing for the big tournament in April which will single out the best—the champs. And, in other circles, sewing, knitting, singing, and charity work is most popular. The idea behind it is the direct promotion of a fraternal feeling—which is the indirect way to good citizenship in our country and good neighborliness in our communities.

And what is the best way to start the wheels rolling? It is to increase the number of your group and by mutual activity, the feeling spreads. That is why we have membership campaigns—that is why every effort is exerted by the leaders of your group and by the Supreme Officers to encourage activity among you. All you have to do is respond.

WE HOPE TO SEE A GRAND TURNOUT at the Bowling Tourney April 6-7 at Sheboygan, Wis. It's a time for sport and a time for fun. It'll be a time for fraternal spirit.

ACTIVITIES

No. 1, Sheboygan, Wis. — Members of our branch are proud of Maxine Krolnik who has been named Central High School's "Homemaker of Tomorrow." Maxine received the highest score in a written examination administered at Central by the home economics instructors.

Maxine will be entered in competition to determine the state's candidate for the title of All-American Homemaker of Tomorrow and will also be considered for the runner-up award in the state. Those who win in the state will enter the third annual national search to be conducted among 300,526 young women in 11,636 of the nation's public, private and parochial schools. When the American Table Banquet is held May 2 in the Waldorf-Astoria Hotel, New York, the national winner will be named.

Miss Krolnik has also been active in school activities. She has been elected all-school Secretary, and is also active in Senate, which is the form of student government at Central, for four semesters. Miss Krolnik has served as secretary of the Publicity Committee and as co-chairman of the Pep Committee. She was elected to the Pantzer Chapter of the National Honor Society in her junior year, and is secretary of that group, and a captain for the Alumni Drive, and also on the bulletin board committee for the drive. Maxine is a member of the Lake Breeze staff, the school newspaper, and is feature editor. She is a member of the Future Teachers of America, and a member of G.A.A., of which she is a Senior Sporthed.

Her out of school activities include C.Y.O. She is now serving that group as secretary, and has been active on committees for three years. As an art student she was placed third in the UNICEF painting contest which takes place before Halloween. Maxine recently won a \$100 merchandise certificate for naming the new teenage department at Prange's Department store.

We congratulate Miss Krolnik on her fine scholastic record and hope that she wins the title of "All-American Homemaker of Tomorrow."

Maxine, her mother and her grandmother are members of our branch.

Marie Prisland

No. 2, Chicago, Ill. — Choral Notes. — Spring is just around the corner! With its arrival, comes the joy of planning new spring outfits, and of course lovely new Easter bonnets. With this in mind, let me bring to your attention our annual Spring Hat Sale, to be held the last Saturday the 30th, and Sunday the 31st, of March. Choose your new chapeaux from a large selection of exciting colors and



MISS MAXINE KROLNIK

styles. You may also win a beautiful new hat of your selection, with a lucky ticket. This is an added feature to the hat sale. Take advantage of it.

Congratulations to Liz Zefran for being chosen Mother-of-the-Year. No one deserves it more, and we are all happy for her.

Watch for the latest hit recording of "My heart has a mind of its own" — by 18 yr. old Carol Jarvis, daughter of Mr. and Mrs. Art Jarvis, and niece of our member, Mrs. Mary Poldan. Carol was a favorite performer at Branch no. 2 when as a little girl she sang and danced at important functions. Good luck to Carol—and congratulations to the proud family.

Our recording date is getting closer and it won't be long before you will all be able to listen to and enjoy the lovely Slovenian melodies. As soon as the definite release date is set, it will be published in this column. Watch for it!

Viola Strupeck, Sec'y.

No. 2, Chicago, Ill. — The attendance at the February meeting was as usual. A letter of thanks from Mrs. Prisland, for the donation to the Hospital Fund was read, and shown were beautiful hand-painted cards of thanks, received from Sister M. Maximilliana, presently of Rome, for the gift of money which was sent to the Sisters in their time of need.

The annual Zveza Day in Lemont will be on Sunday, July 21. It was decided that books for three very lovely gifts be distributed among the members. The prizes will be: 1) steam iron; 2) electric shaver (choice of lady's or man's); 3) a 20-inch doll, dressed in beautiful Slovenian costume.

Sale of spring hats, sponsored by the Choral Club, will be held at the Church Hall on March 30 and 31. The

selection will be large and beautiful. Come and select the most becoming choice of hats.

The Annual Bowling Tournament will be on April 6 and 7 at Sheboygan, Wis. All are requested to join in the fun. For particulars call Mrs. Zefran, VI 7-6688.

You are cordially invited to joint Retreat at the newly furnished Guest House in Lemont which will be held especially for the members and friends of Zveza on May 24, 25 and 26. For further information call our Home Office, BI 7-2014 or write to Father Leonard Bogolin, Box 608, Lemont, Illinois.

Wishes for a speedy recovery are sent to Mrs. Puklavetz, Mary Asseg, Antoinette Krapenc, Angela Kurent and Mary Blai.

We hope to see a big attendance at the March 14th meeting. A birthday party with card games will follow the meeting.

Albina Novak, Rec. Sec'y.

No. 7, Forest City, Pa. — Our deepest sympathy to the family of the late Rev. John P. Kameen, who passed away after year's illness. To his mother, our president, Mrs. Anna Kameen, sister and brothers, we offer sincere condolences. Our prayers will invoke God's blessing upon him.

Sympathy is also offered to Mrs. Mary Kotar and her two daughters, on the loss of her husband, John, a local restaurateur. Mrs. Kotar, her daughters and granddaughter are all our members. May his soul rest in peace.

We wish a speedy recovery to all on the sick list this month.

And, a special welcome to all new babies whose proud moms and dads have our congratulations. This goes also to the fond grandparents. And best wishes to all our newlyweds.

We urge you all to pray for our deceased members and friends, especially Fr. Kameen and Mr. Kotar.

(Junior's Christmas Party picture is on the Junior Page.)

Christine Menart, Sec'y.

No. 14, Cleveland, Ohio. — At our January meeting we held our installation of officers. Three officers were re-elected: Amalia Legat, president; Antonia Sustar, recording secretary; and Mary Strazisar, vice-president. Two new officers were installed: Pauline Cesar, secretary; and Mary Iskra, Treasurer.

After the meeting we went to the Zele Funeral Home to pay our last respects to Sister Anna Rozman's husband, Theodore. President Amalia Legat led us in the recitation of the rosary. Our deepest sympathy to Sister Rozman and her family.

Sister Margie Ivec has been ill in Euclid-Glenville Hospital. She is now convalescing at home. We wish her a speedy recovery.

21st ANNUAL MIDWEST

BOWLING TOURNAMENT

APRIL 6, 7, 1957 • SHEBOYGAN, WISCONSIN

Sheboygan, Wis. — To attract attention and to arouse the interest for the coming Mid-West Bowling Tournament held this year in Sheboygan on April 6 and 7, we are publishing the picture of the first winning team from Sheboygan. This team—Marie Prislund Cadets—won the first laurels in bowling for Sheboygan on April 16, 1939 with the score of 2103.

The second winners came 16 years later. We are sorry for not having a picture of this group who last year won the Championship trophy for our branch and Sheboygan. The team was sponsored by Gerend's. Their names are: Louise Ribich, captain, Johanna Zore, Caroline Martin, Agnes Stempihar, Caroline Hoelle. They won by a score of 2495 pins.

Of course, we are hoping for another winner this year!

Mrs. Anna Modiz, director of Mid-West Bowling Association and sport director of our branch is in charge of the tournament. She, as well as all the members and their friends are ex-

tending a hearty welcome to the bowlers and visitors. We hope that you will have a pleasant trip and that you will enjoy your visit in Sheboygan.

The tournament will be held at the Playdium, located in the heart of the city. There, 16 brand new alleys will be at your disposal. Free refreshments to bowlers will be served Saturday and Sunday on the second floor of the Playdium.

Bowlers and visitors please write direct to the hotels for room reservation. Address your letters to:

Grand Hotel or Foeste Hotel
Center Ave. North 8th St.
Sheboygan, Wis. Sheboygan, Wis.

Grand	Room rates:	Foeste
\$2.50	Single room, no bath	\$3.00
4.00	Double room, no bath	5.00
3.75	Single room with bath	4.75
6.50	Double room with bath	7.00
7.50	Twin beds with bath	8.00

Will be seeing you all at the tournament!

Marie Prislund



The first Championship Bowling Team of Sheboygan, Wis. From left: Ann Bregar, Stanza Francis, Pauline Rugar, Hermine Prislund, Wilma Rakun.

A grandson was added to the family of Sister Mary Potocnik. The little bundle of joy arrived in December, and was named Terry Marshall. This is Sister Potocnik's first grandchild. The proud parents are Albert and Barbara Potocnik.

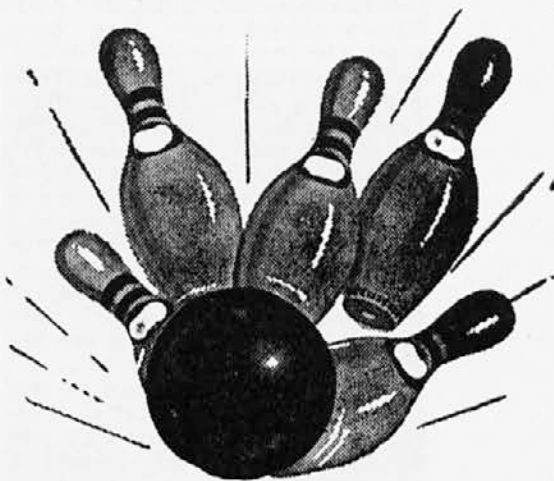
One of our members has decided to make her home in sunny Florida. Sister Katherine Tomazin has moved from her home on Nottingham Road to 11600 N.E. 9th Ave., Biscayne Park, Miami, Florida.

Sister Jean Pluth and family of Marcella Road are taking a three-week vacation in Florida. During their stay

they plan to visit Sister Tomazin. We wish you a pleasant vacation.

A Golden Wedding Anniversary was celebrated January 21, 1957, by Mr. and Mrs. Frank Marn, 640 E. 136th Street. On Sunday, January 20, the family gathered at The Willo's for dinner. Later that day relatives and friends were received at the home of their son, Frank.

Mr. and Mrs. Marn have five children Frank Jr., Philip, William, Mrs. Rose Smith, and Albin, who is Lieut. Commander in the Navy stationed in Rhode Island. He was also present for the celebration.



Let 'er roll!

The Bowling Tournament participating teams will enjoy playing at the Playdium Alleys, 713 New York Ave., in Sheboygan, Wis., on April 6 and 7. Hotel reservations at the Grand and Foeste Hotels should be made early, and transportation for the teams in and around Chicago will be planned by bus and private cars. For your bus ticket and information, call VI 7-6688 as soon as possible. Bowlers and guests are cordially invited.

Teams from Joliet, La Salle and Oglesby will also travel by bus. Arrangements are being made through Ann Pelko in La Salle.

We are looking forward to another grand time which has been promised by hostesses, Br. no. 1 and the Committee headed by Ann Modiz in Sheboygan. Let 'er roll, gals!

Liz Zefran, Director
Midwest Bowling Ass'n.

We of S.W.U. no. 14 wish you Golden Jubilants health and happiness and may you be here to celebrate your Diamond Anniversary.

Happy birthday to all our members who are celebrating their birthday during the month of February, Frances Cesen, Sylvestra Evatz, Frances Fortuna, Mary Grajza, Jean Gribbons, Anna Jelenic, Julia Jenko, Mary Jersin, Frances Keber, Mary Knez, Frances Kog, Mary Koren, Josephine Kovac, Anna Lazor, Jennie Longar, Frances Mezget, Sylvia Milavec, Julia Novak, Frances Pirc, Josephine Poje, Jennie Rasperger, Marian Rolih, Margaret Sadar, Frances Skufca, Marie Son, Caroline Stanonik, Jennie Stefanisc, Katherine Tomazin, Anna Turk, Virginia Vance, Albina Vesel, Julia Vidrick, Ana Zadnik, Agatha Zaje, Frances Plesivec, Mary Zalokar, Eleanor Grdolik, and to our Junior Members: Kathleen Kusar and Diane Fitzthum. Pauline Cesar, Secretary

No. 17, West Allis, Wis.—The attendance at the December meeting was good and resulted in many im-

portant decisions for the year 1957. Officers elected were: Pres. Anna Kegel, Vice-Pres. Josephine Schlossar, Secretary Marie A. Floryan, Treasurer Frances Piwoni, Recording Sec'y. Fanny Medle, Auditors Marion Marolt, Vicky Kastelic and Josephine Imperl. Rev. M. Stenicar is our Spiritual Advisor. Selected as our Mother-of-the-Year was Mrs. Angela Kastelic of So. 86th St., who is a very active member.

As in the past years, the decision to assess every member \$1 for the year and 10¢ for every deceased member remains in force.

In the course of the year, flowers or a gift will be sent to every member who is hospitalized and a gift will be sent to every new arrival born to our members.

A High Mass will be offered for all living and deceased members on Mother's Day, Sunday, May 12th at St. Mary's Church at 7:30 a.m. All members are urged to attend and receive Holy Communion in a body. We will meet in the Church Hall at 7:15 and proceed together.

St. Mary's is planning on building an Auditorium on which construction will begin soon. We are holding a Pillow Case Card Party on April 28th at 8:00 p.m. at the School Hall. All proceeds will go to the Building Fund. Won't you please donate a pair of pillow cases as we are in need of them and we also need door prizes. Please contact me by phoning SP 4-2061, after 7 p.m. Let's all turn out for this big event and make it a huge success as in the past years.

Best wishes for a speedy recovery to all sick members.

All members are asked to pay their overdue assessments; and please, be more prompt in the future as I have a monthly report to make to the headquarters.

Wishing you the best of everything in the New Year.

Marie Floryan, Sec'y.

No. 19, Eveleth, Minn.—During the year 1956 we lost four very good and faithful members, namely: Mrs. Frances Zakrajsek, Mrs. Sjan, Mrs. Sherok and on Dec. 17th Mrs. Antonia Coz departed forever from our midst. May they rest in peace everlasting. Our sincere sympathy to the bereaved families.

Mrs. Sherok lived with her daughter in Chicago, Ill., until death came upon her. The interment was in Eveleth, where her husband and daughter preceded her in death.

Mrs. Antonia Coz died at the Virginia Municipal Hospital. Her husband Frank died in 1944. Surviving are three daughters, Agnes, Antoinette, of Hibbing and Sister Monica, of the Sisters of Charity, Topeka, Kans.; one son, Frank J. Coz resides at St. Paul.

Our meetings are most interesting when we have a good attendance. The officers for 1957 are the same as in the previous year. We hope that you will attend the coming meetings in cause we will not hold meetings in the summer time.

We should all be very proud of the great work which was devoted for the successful progress of our organization by our organizer Mrs. Marie Prislant and the pioneer officers and members. Cooperation always brings success and that is why our branches and our organization has reached the goal for which we strive. Keep up the good work and you'll be well rewarded. With sincere greetings,

Mary Lenich, Secretary

No. 23, Ely, Minn.—Dawn Club.—Our first meeting in January was very well attended in spite of the 30° below zero weather with Margaret Pecha president-presiding. The lunch and entertainment was in the charge of the following: Ann Rowe, Barbara Rosandich, Molly Richards and Sophie Pryatel. "Cootie" was played and was enjoyed by all—Barbara Brennan won the high and Mary Pucel, low. Emma Pucel won the door prize.

Mrs. Adolph Levor was welcomed in the Club as our new member.

At our February meeting we had a Valentine's Party with the following in charge: Louise Seligi, Mary Shikonya, Mary Skradski, Margaret Skubitz, Mary Skufsa, Mary Starkovich, Mary Stubler and Margaret Somrock.

Exchanging of Valentines and handkerchiefs valued at 50¢ was enjoyed by the members. Will report on our Valentine's Party, next month.

Mrs. Margaret Somrock's father Mr. Steve Seliga, Sr., passed away. They have our sympathy.

Congratulations from Dawn Club and best wishes to Corinne and her new daughter. (Thank you. C.L.)

Faternally yours,

Mary M. Shikonya, Reporter

No. 34, Soudan, Minn.—Dear Editor. Twenty-nine enthusiastic members of Branch no. 34 attended the January meeting which was in the nature of a post-Christmas party. A 6 o'clock potluck supper followed by the meeting and social hour at which much enjoyment was had playing popular games with many members winning prizes. The party was held at the Catholic Men's clubrooms, with three new members enjoying the fun and good fellowship. Our new members are Miss Rose Zollar and Mmes. Joseph Vaida and John Dragavon.

At the business meeting election of officers took place with most officers being re-elected, with the exception of vice-president Mrs. Edward Dragavon replacing the late Mrs. Jacob Pavlich, and Mrs. Nick Tekautz being elected recording secretary, a newly created office for Branch no. 34.

Other officers, all re-elected are President, Mrs. Joseph F. Erchul; secretary-treasurer, Mrs. Mary Pahula; trustees, Mmes. Frank Plantan, John Zavodnick and Anton Poderzay; reporter, Mrs. Anthony Yapel; sergeant-at-arms, Mrs. John Pahula. A donation to the March of Dimes was approved at the meeting also.

The next meeting, to be held on Wednesday, Feb. 20, at the Catholic Men's clubrooms will have as hostesses, Mmes. James Brulla, Tony Plantan and Louis Zupanich. Our meetings are always well attended, and we are looking forward to a larger membership in 1957.

Mrs. Anthony F. Yapel, Reporter

No. 50, Cleveland, Ohio.—At our December meeting, we had election of officers, and welcomed Cecelia Znidarsic back from her visit to Europe. Santa Claus and even "Parker" visited us, too. We enjoyed singing songs, opening packages and a tour through the new home of our hostess, Mary Kobe, who prepared a good snack and then with wishes for a Merry Christmas, we said goodbye till our next meeting.

Our January meeting was held at the home of Antoinette Celesnik and since she lives right in the heart of our St. Clair district, we had a nice attendance. We will continue to have our meetings in private homes of our members until we are able to use the new St. Vitus Recreation Center, which is now in the process of being built. To help along with the Fund needed to build the Recreation Center, our branch donated \$100.00.

Two of our former members have rejoined again, namely: Sophie Posch and Sophie Zagorc. Welcome girls; we hope you will enjoy our meetings and gatherings and have lots of fun.

During the month of December Stella Rupe's father passed away. May he rest in peace.

On February 9, Mary Finley, an active member celebrated her 25th anniversary. We wish Mr. and Mrs. Ray Finley the best of luck, and hope they have many more years of happiness.

Best wishes also to Mary Muniza—she and her husband John observed their 25th anniversary on Feb. 4. We wish them the best of luck, too.

And now a reminder, it's time to start paying dues again. Just mail them to our Sec'y. Mary Loushin, 25511 Chardon Rd., Cleveland 17, Ohio—or pay them at Antoinette Tanko's Store, 6313 St. Clair Ave.

We wish to extend congratulations to our new Mom and Pop—Mr. and Mrs. Ludwig Leskovar, who became proud parents of a baby girl on Christmas Day. (We certainly appreciate your kind wishes. C.L.)

Frances Sietz, Pres.

No. 50, Cleveland, Ohio.—At our annual meeting in December, the same officers took over again for 1957, namely: Pres., Frances Sietz; Vice-Pres., Celia Znidarsic; Secretary, Mary Loushin, and Auditors, Antoinette Celesnik and Mary Kobe. We had a very nice attendance at Mary Kobe's home and enjoyed the Christmas party complete with Santa and gifts.

Our January meeting was also enjoyable, with a large attendance despite the cold and snow. Our hostess, Antoinette Celesnik, served some of her delicious baked goods. Thank you so much to both hostesses.

To explain why we are holding the meetings at members' homes, I would just like to say that last year when the meetings were at the St. Clair Bath House, the attendance was poor; therefore, we felt meeting at various homes would be more interesting. So far it has been very successful. If any members who haven't been attending any of our meetings would like to have more information, just call me at AN 1-0350, or call Fran Sietz at KE 1-8854. The meetings are on the 2nd Monday of the month and we will tell you where it will be held that month when you call.

As our Mother-of-the-Year, we selected Frances Sietz. She is certainly worthy and deserving of any tribute for all the hard work she's had in keeping us together. Congratulations, Frances, and a heartfelt thanks for your leadership and enthusiasm. Hope you will be able to guide us to more success in the new year.

The dues payments you may owe in the next few months will be gratefully accepted if you wish to pay now. During the summer, I will be making a trip to Europe for three months along with another of our members, Antonia Tanko. Any member who wishes to pay her dues during that time may do so at Mrs. Antoinette Celesnik's home, 6314 Glass Ave. But, if possible, make your payments now and it will save a lot of inconvenience.

We welcome our two new members, Sophie Zagorc and Sophie Posch, and hope more of you previous members will rejoin again. It's wonderful to see the faces of our good friends back with us.

Congratulations to Corinne Leskovar upon becoming a mother on Christmas Day. We wish the new parents, along with the baby girl, all the happiness and good luck for many years to come. (I really can't say how happy I am—and thanks for your good wishes. C. L.)

Mary Loushin, Sec'y.

No. 50, Cleveland, Ohio.—At the December meeting, which was held at Mary Kobe's lovely new home on Lloyd Rd., it was decided that a secret reporter be selected every month

GLASBENA MATICA SPOTLIGHTS "MARY MAGDALENE"

By Josephine Mistic, Br. no. 50

ON PALM SUNDAY afternoon

April 14, 1957 Glasbena Matica of Cleveland, Ohio will present Jules Massenet's opera "Mary Magdalene" on the stage of the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave.

Cast in the title role will be dramatic soprano Anne Safred. Mezzo-soprano June Price appears as "Martha", tenor John Perencevic as "Jesus" and bass Charles Yanchar as "Judas."

It will be the first time that this opera has ever been performed in the United States. The Slovenian population of Cleveland and its surrounding areas will have the privilege of hearing the work performed in their native language under director Anton Schubel's supervision.

Massenet's "sacred drama" created a sensation at its premiere in Paris in 1873. The composer and the librettist Gallet saw the biblical tale as a poetic legend. Composer Massenet treated the life of Christ and of Mary Magdalene with delicacy.

Tchaikowsky, who attended the performance, exclaimed "I was so moved by the emotion of the music in which Massenet depicts the Saviour's compassion that I shed many tears."

WHO WAS MARY MAGDALENE?

Mary Magdalene (Maria di Magdala) was born in the town of Magdala (today known as Mejdol) at the southern plain Gennesaret near the lake of Galilee. The town was close to the capital city Tiberias.

Tetrach, son of Herod the Great, built the city of Tiberias and equipped it with plush palaces, a gymnasium, thermal baths and an arena. It was quite natural that a handsome nearby town absorbed a young and beautiful girl.

In those days, one was not truly up-to-date unless one was not dissolute, and Mary of Magdala as a teenager began dancing in Herod's court. Her dance master read to her Plato's philosophies. Her cousin exploited to her the life of Cleopatra and she began a friendship with Salome. All this helped debauch the pretty teenager.

to write our column—but, no one knows who she is until you read Zarja.

At this meeting we had loads of fun with our Christmas Party. Santa was portrayed by Jean Turk and his helper the Parkel, was none other than the long lost Tanko, who finally crawled out of her hiding place and as her punishment for being inactive, her name was drawn to be the first secret reporter. (Ha! Ha! Serves me right!)

The same officers were elected to



Mrs. Anne Safred

In her late twenties, Mary of Magdala met Christ. The Saviour's influence upon her was to free her soul from the bondage of her body. His great powers restored the soul to full stature. He purified it and made it wise. Mary of Magdala repented and converted. She attached herself to the little troop of disciples who surrounded Christ and followed Him in His comings and goings.

If we follow the Scriptures fully, we see a Mary Magdalene who displayed the highest qualities of fortitude in moments of anxiety and courage under trying circumstances. She possessed a love that could not fail, humility and unselfish devotion to the Saviour who had been crucified. Her action in serving Him in His life and ministering to Him when the mob had turned against him and had finally left Him in the grave alone is characteristic of woman in Bible history at her best.

The last glimpse of Mary Magdalene as she hastened to the disciples to say "I have seen the Lord" has all the dramatic power of victorious faith. No woman ever ran to deliver a more triumphant message!

carry on the burden of our branch for 1957. We wish you all success for the coming year.

Delicious cake and cookies were served by our hostess—thanks a million, Mary.

We were all happy to hear of the beautiful baby girl that Santa Claus delivered to our former member and mascot, Corinne and her husband, Lud Leskovar. Congratulations to the happy mama and daddy. (Thanks for your wishes—baby will have lots of "teta-s" at No. 50. C. L.)

CAMPAIGN WINNERS

(Continued from page 50)

Br.	Name	A	B	J	Total
63	Angela Zorich	1			1
	Anna Michan			1	1
64	Antonia Kastelec	1	1		2
	Regina Cop	1			1
	Mary Mayerle	1			1
65	Jennie Tavchar		1	2	3
	Mary Bentz		1	2	3
	Angela Stepich			1	1
66	Catherine Scavarda		2		2
	Julia Skrabec			1	1
67	Anne Peterson			2	2
	Mary Brodesko			2	2
	Mary Kozuh	1			1
	Emilia Sepic	1			1
68	Mary Grzely	1	3		4
71	Mary Tomsic	1		1	2
	Frances Tomsic			1	1
73	Louise Eppley	1			1
	Josephine Mauer	4		1	5
74	Stephanie Plese			2	2
	Mary Habich			1	1
77	Anna Boskovich			3	3
	Mary Pavlesic	2		3	5

Br.	Name	A	B	J	Total
77	Mary Tomec	2			2
79	Fanny Ramshak			3	3
80	Mary Christian	1			1
84	Angela Voje	1			1
86	Catherine Stimac	2	1		3
88	Mary Lovse			2	2
	Mary Kuzma			1	1
89	Josephine Livek	1	1	3	5
	Celia Hobneck	1		2	3
	Caroline A. Dawson	2			2
	Mrs. Ambrose			2	2
90	Mary Rupnik			2	2
91	Mary Kirn			2	2
	Amalia Sorch		1		1
	Rose Aggesuli		1		1
93	Helen Corel	2	1		3
95	Mary Markezich		11		11
	Louise Dichele			3	3
97	Angela Satkovich		2	2	4
102	Johanna Artac	1		1	2
104	Theresa Zallar		1		1

To each and everyone who helped in this campaign: a million thanks! — The awards will be mailed in April.

Albina Novak, Secretary

Our January meeting was held at Antoinette Celesnik's home. I showed colored slides of our Christmas party and our 25th Anniversary doings. They really are beautiful and all the members enjoyed them very much. We're looking forward to seeing them again. A delicious lunch was served by our hostess, Tončka—we had flaccate and apple pita. Many thanks!

Our February meeting was held at Carole Traven and Ivanka Zelenik's home. It was decided that we get busy and do something active. Of course, our President, Frances loves to sew; so, she wants us to sew, too. So, here we promised her to sew and make articles to be used in the near future (secret again). Our President is full of secret ideas!

We were happy to initiate our first president who is now back with us, Sophie Posch. Nice to have you with us again, Sophie.

After the meeting we had a Valentine Party. Little Maxie Traven, our junior member, was the mailman and he delivered the Valentines. Mamie Marin received the most Valentines and got a beautiful plant donated by our member, Ann Slapnik who is a Florist. (Under what star were you born, Mamie, to make you the lucky one of everything no. 50 has to offer?)

The members also celebrated our President's birthday. Frances Seitz has reached the half a hundred mark and we all hope we can celebrate together many more until we reach 100. For this happy occasion, we presented her with a purse and accessories to match. At this time, a delicious lunch of jello hearts with whipped cream, strudel and birthday cake was served by our two hostesses, Carole and Ivanka. Pictures were taken of the party and will be shown at our March 11th meeting, which will be held at

Pres. Frances Seitz' home at 25982 Highland Rd., at 8 p.m. All members who have no means of transportation will meet at Slapnik's, 6620 St. Clair Ave., at 7 o'clock. (Mary Kocivar, be sure to come to this meeting and see yourself as a bride!)

Gospa Tanko,
1st Secret Reporter

No. 54, Warren, Ohio.—Due to the illness of our Slovenian reporter, Mrs. Rose Racher, I am again reporting this month in English. Rose has been in the hospital undergoing surgery and must return there in another month or so. We all wish her a complete and speedy recovery. (Mrs. Racher is a past Supreme Officer, and a wonderful person. We add our wishes for her good health. Ed.)

Our attendance at the meetings is not what it should be. I am hoping to see a lot more in the months to come, as the weather will be getting nicer.

Congratulations to Mr. and Mrs. Frank Ponikvar, Jr. who are now the proud parents of a baby girl. That makes our Vice-President, Mrs. Mary Ponikvar, a grandmother.

I want to remind all our members again that our meetings are now on Thursday instead of Wednesday.

Get-Well wishes to all our shut-in members. Mary Waltko, Reporter

No. 56, Hibbing, Minn.—The nice weather brought out a good attendance at our February meeting.

The meeting was opened by Pres. Ann Satovich. In the absence of our Treasurer, Mrs. Caroline Kozina, who is in California basking in the sun, her report was read by Mrs. Mary Drobnick. It was approved as read.

Now, it seems as if the weather is getting nicer and we are all beginning to perk up. The members are all ready to go on a trip to some destina-

tion. There were discussions of what shall we do first to raise some money towards trip expenses. It was decided that we'll have rugs made and then we will sell them. So, now each member has to bring to our next meeting, rags cut in strips, sewed and rolled into balls, ready for the loom. It will be a good way to get rid of old rags and discarded clothing.

After the meeting, games were played and lunch was served by the hostess. Mary Drobnick, Reporter

No. 57, Niles, Ohio.—The time has come again to report on the coming events of our branch. First of all, I am sorry indeed that I forgot to mention in my last article our nomination for the Mother-of-the-Year. Our selection was Mrs. Frances Jerina. Congratulations, Mrs. Jerina. We will read more about our honored mother in the May issue.

Members, we have great, exciting plans in store for you for the coming months and the only way to find out what they are, is for you to attend the meetings. I assure you, you'll be greatly pleased.

We will be celebrating our Mother's Day Banquet in a few short months and without your presence at our meetings, plans will not be complete. So, join in the S.W.U. meeting brigade and surprise us all with your happy smiling faces. Thanks!

A brief note for our newly-elected secretary, Jo Perusek, who is doing her best to fulfill the qualifications as our branch's secretary. She states that those who are still a few months in arrears with their dues will be helping her immensely if they pay and bring them up to date. Let's help our secretary by paying in advance. You know you can send the dues with another member. It makes it a great

CHAPTER FROM A HEALTH BOOK

By Marie Prisdand

(Excerpts from the book "How to Live 365 days a Year",
by J. A. Schindler, M.D.)

We live in the present. Actually, the only moment we ever live is the present moment. It is the only time we ever can and have to be happy. Naturally, we have to plan for the future but too much looking ahead entails fear and apprehension. The best insurance for a satisfactory future is to handle the present hour properly, do a good job of living now, be effective in your work, your thinking, your helpfulness to other people. The future will turn out to be as good as your present if you keep on handling the present moments correctly. That's an important way to be sure that you are living a full life.

When life is good, be sure to know about it! Tell yourself that life is good, and that you are happy. Allow yourself the delightful feeling of being happy and contented.

When the going is rough, run these gags in your mind: I can take all this and more! — I'll turn this defeat into victory! — Let's accept this setback gracefully! — Let's stay calm, no matter what comes!

Important areas in living to watch:

Keep life simple.

Like work.

Have a good hobby.

Learn to be satisfied.

Meet your problems with decision.

Cultivate courage, patience, optimism.

Don't try to do everything yourself. Let God provide for some of the things.

If you can regard as amusing, if you are honestly trying to do your best, and get hatred for your efforts instead of praise, if you can laugh at that, you are tops!

* * *

See if you have learned how to relax and enjoy life.

1. Do you avoid becoming involved in family squabbles and petty disputes among friends and fellow workers?

2. Do you accept unavoidable delays and inconveniences without complaining impatiently?

3. Do you allow enough time for meals to eat them leisurely?

4. Do you suspend what you are doing when you begin to get tense or overtired?

5. Have you learned the trick of using odd minutes during the day to relax?

6. Do you force a cooling-off period on your temper?

7. Are you careful to tackle only what you are sure will not overtax you?

8. Are you learning to be less sensitive to snubs, indifference, insults?

9. Are you able to overcome worry and anxiety?

10. Are you learning not to be troubled by small things?

(Score 2 for each Yes; 1 for each No. Then total the score. A score from 14-20 Yes, shows that you are alerted to tension and generally knows when and how to avoid them. If your total lies between 6 and 13, you should practice patience and control harder than you have been doing. A score of 5 or less shows that you are most always a loser in the battle of nerves. You do not know how to relax and you do not follow a sensible routine.)

deal easier to pay your dues in two little coins than to have to pay later in two big bills. You'll be happier in the end.
Barbara Umcek, Pres.

No. 63, Denver, Colo.—I wish to thank all the ladies who attended our January meeting. We had a very large attendance, and also had installation of officers. After that the ladies served a very lovely lunch, which we all enjoyed. I wish to thank all the ladies who donated the food and the ladies who helped serve it.

Our condolences to our member Mrs. Arko and her family on the loss of their husband and father.

Our best wishes to our two members and a speedy recovery to Mrs. Josephine Claus and Mrs. Anna Sadar.

Ladies, don't forget our annual dance March 2, 1957, at Slovenian Home. Bring your family and friends and let's make it a big success.

Mary Kovac, Pres.

No. 73, Warrensville Hgts., Ohio.—Our February meeting was a short meeting as there wasn't too much business to discuss. Our annual Communion Mass is set for April 28th at 8:30 at St. Jude's. Let's try to have a good attendance. Our hostesses this month served delicious potica and home-made doughnuts. They were Mary Bradac and Betty Matepsic.

Our deepest sympathy is extended to the family of Ann Yoger, Helen Dusek and Kay Juratovac on the loss of their dear father last month.

Member Gloria Davis is in the hospital. Our best wishes for a speedy recovery are extended to her.

Congratulations to Miss Gloria Yane, daughter of Mr. and Mrs. Jack Yane, who recently became engaged to Mr. Neal Howe of Indianapolis, Ind. Gloria is a graduate of Ohio State University and is employed by Indiana University Medical Center. Mr. Howe is associated with Allison Division of General Motors and is attending Marion College of Indianapolis.

Remember, ladies, meetings are held the first Monday of the month at Josephine Turk's home. Let's see some new faces at our meetings along with the old faithfuls.

I would like to close by wishing all members celebrating this month "A Very Happy Birthday."

Rosemary Mauer, Reporter

No. 91, Verona, Pa.—Congratulation to our officers of 1957; they are as follows: President, Mary Skerl; Sec'y., Amalia Sorch; Rec. Sec'y., Janette Anlein, and Treasurer, Bertha Persin.

We hope all members will attend meetings and give these officers cooperation in this coming year. Meetings are held every first Wednesday of the month at the home of our Sec'y., Amalia Sorch, at 409 Virginia Ave., Oakmont. At our last meeting we had a very enjoyable time. Those absent missed some fun. Mrs. Sorch served us cake and coffee. Thank you!

Our gatherings for the meetings of

1956 were held at the home of Mrs. Premos Zakraysek. She entertained us wonderfully. The members enjoyed it a lot and wish to thank her.

Sorry to report the loss of a sister member Jennie Langus. We extend our sympathy to the family.

Let's make our secretary's work easier for her by being prompt with our dues.
Jo Dallas

No. 105, Detroit, Mich.—For our January meeting we met at the home of Mrs. Alice Kocjan. The attendance was wonderful and Alice is a marvelous hostess. She had a delicious hot luncheon ready for us, and we all are very grateful to her. She also donated a nice gift for a door prize and Mrs. Pauline Adamic was the lucky one who took it home. We had a nice discussion at the meeting and also the installation of officers.

I would like to make a correction on our list of new officers. Mrs. Dorothea Hotala declined the office of Treasurer, so we elected Alice Kocjan to take her place. And, we sure want to thank both for their interest.

Mrs. Kochevar has been sick for so long and is now slowly improving. I am happy to report that she has become a grandmother again. Her daughter, Helen, has a baby boy born in January. The proud father is Frank Urbansic. But, we were sorry to learn that he lost his father just two weeks previously. Our sympathy to the whole family.
Rose Jamnik, Reporter

Premišljevanje za postni čas

REV. A. URANKAR, O.F.M.

PREDNO sedeš, da uredniku ali urednici napišeš članek za prihodnjo številko, je naravno, da poižveš o uredniških namerah in željah glede pričujoče številke. Naraven je bil tudi odgovor iz uredniškega urada: Postni čas je pred nami. Dobro bi nam bilo premišljevanje o času priprave na Veliko noč. — Iščem naslovno stran, ki bi izrazila pomen Pepelnice. Morda grob ali nagrobni kamen.

SPOMNI SE, DA SI PRAH IN PEPEL. Najbrže je bila misel smrti v duši urednice, ko mi je dala to naročilo. Za trenotek sem pomislil: smrt? To je vendar novemberska zamisel. Zamisel dneva ubogih duš. V prihodnjem trenutku se mi je pa že zdela zamisel zelo posrečena. S pridigo o smrti pričnemo postni čas, toda ne s povdarkom na konec življenja, temveč s povdarkom na vstajenje. In v tem povdaru je ravno bistvo naše vere, v povdaru, da s smrtjo ni vsega konec, da bomo s Kristusom vstali, da nam je vse življenje ne toliko pot na Kalvarijo, kot pot v Velikonočno Zarjo in v Sonce zadnjega Odrešenja. — Pridiga o smrti nam je vedno neljuba, ker pozabljamo, da nismo le živali, ki danes žive, jutri pa umro in ni več duha in sluha za njimi. Smo ljudje, ki jim je Bog vsemogočni dušo dal, ki jih je postavil na zemljo za preizkušnjo in jim dal pečat obljube večnega življenja in večne sreče. Torej se nimamo bati smrti, razen, če gledamo večni pogubi v oči. Tolažba vere je vedno z nami: telo je le lupina, jedro je duša. Križi in težave življenja so dragoceni cekini, s katerimi si lahko nabavimo večno blagostanje. Misel Pepelnice srede je kažipot v to večnost. Prah sem, da, toda prah, ki Bog lahko najde v njem zlato. Pepel sem, toda tudi pepel je dobrina zemlji, ker bo zemlja v njem našla še vedno mnogo snovi, ki bodo dobri rasti semena in novega pogona življenja za novo žetev.

Postni čas je čas, ki ni le priprava na Velikonočni Praznik, je čas priprave za vse leto, za življenje po vzorcu Kristusovem. Kot je dejal nek drug pisec: Ni toliko na tem, kako se človek pobožnega kaže na Pepelnico sredo, temveč, kako doume v naslednjih dneh leta svojo nalogo, ki jo na zemlji ima. Prah in pepel pepelnice srede naj bi se nam zajedel v oči, da bomo več večnosti videli, zagribe naj se nam v kožo, predvsem pa v dušo, da bomo v podobi smrti uzrli vstajenje svoje duše in duhovnega življenja.

NA DIJETO. Milijon debeluhov imamo v Ameriki, pa drug milijon debelušk, pravi statistika. „Vse preveč si Amerikanci privoščijo, Amerikanke kar naprej želodčke svoje bašejo s kuhinjskimi dobrinami,“ vzgojeslovci in zdravniki godrnjajo. Zato toliko žolčnih, ledvičnih, srčnih neprilic. Zato toliko napolnjenih bolnišnic, zato tako pomankanje zdravnikov, ker imajo lečniki preobilo dela z debeluhmi in debeluškami, ki jim gre zdravje prezgodaj na boben. — In vseodrešna beseda je navadno: na dijeto. Pa ne le bolniki-snežji, tudi milijon lepotic išče tolažbe v zveličavni „dijeti“. Na vse načine skušajo pridobiti in ohraniti „linijo“ telesa. Čudoma se čudi človek, koliko prestanejo, koliko pretrajajo, koliko pretrpe, da bi ja kje ne začela ta ali ona plat telesa otekati v maščobo in navlako nepotrebnih maščobnih plasti. Pa pride cerkev in zaukaže: na post in dijeto, dragi verniki; pa se nam takoj zrepneči greben: kaj tega večnega posta treba? Edino, kar imam na svetu, da želodčku privoščim, pa še to mi jemljejo in prepovedujejo. Čudni smo, ali ne? Nič nam ni novega odgovor na vprašanje: čemu post? Post, duhovna dijeta je zdravilna, okrepljena, odrešilna. Ker je učiteljica samoopovedi, zatajevanja, potrežljivosti, vse krščanske kreposti, ki utrjujejo značaj, čistijo vest in krepijo voljo, da človek raje nosi križe življenja. Ne bom ti navajal besede svetnikov, prevečkrat nam svetniške besede niso všeč. Človeška narava. Naj ti navedem besede zdravnikov, vzgojeslovcev. Recimo Addisona: „Moč duha je najsilnejša, in to moč si pridobiš le, če si telo in telesno slast podvržeš. Mlaka leži pri miru v kotanji, mlaka nam ne zbudi

občudovanja, občudujemo pa jezero, obdano od mogočnih grebenov gora.“ — Carlyle: „Nad časom nimaš oblasti, od rešil ne boš sveta sam od nepoštenosti. Samo nad seboj ti je bila dana oblast in to oblast si lahko pridobiš le z odpovedjo in brzdanjem samega sebe.“ — Hazlitt je dejal: „Oni, ki sami sebe vodijo na vaje in vodijo sebi v dobro, lahko tudi drugim zapovedujejo.“ Torej, se dober človek, ki mu je ljubo blagostanje duhovno, ne bo obregal v zapoved posta, pozdravil bo to zapoved kot blag nasvet. Vajeti samoopovedi vodijo v življenje duha.

DELIMO, DELIMO. Očarljivo geslo našega stoletja, geslo komunizma, ki je prevzelo proletarsko maso. Pa že delijo v Rusiji in po vseh drugih rdečih deželah več kot četrto stoletja, odrešenja premnogim, ki so v razdelitvi zemlje, blaga in zemskih dobrin gledali zarjo novih dni, to odrešenje je še vedno za gorami praznih obljub in omlednih političnih programov. Kristusove delitve nočejo: delitve odvisnih dobrin za bližnjim. Daj siromaku od svojega, če imaš sam preveč. Pomagaj potrebnim, lačnim, žejnim, nagim, ponižanim in vsem, ki s teboj vred verujejo v blagovest krščanstva, ki s teboj vred nosijo podobo božjo v sebi. Postni čas je tudi čas ljubezni in dobrodelnosti, ki je v krščanstvu našlo najboljšo podpornico. Ali bi bilo treba begati za vsemi preroki socialnega zboljšanja in socialne sreče, če bi recimo, vsi kristjani, sledili nauku svojega Mojstra in Blagovestnika. Saj vero imamo v Njega, pa je puhla prevečkrat. Z dobrimi deli ne krepimo svoje vere. Saj četudi molimo in vse vrste pobožnosti opravljamo, pozabljamo pa, kar je tako lepo povedal neki ameriški vzgojevalec: What the world needs, is not more services, but more service. Po slovensko: Ne samo bogoslužja, tudi službe bližnjemu nam je treba. Zakaj vera naša dobi v ljubezni do bližnjega potrjenje. Pojdi in se preje z bližnjim spravi, potem pridi in daruj svoj dar. Pokaži se kristjana v vsakdanjem življenju z zastopnostjo z bližnjim, v lepi medsebojnosti, v pripravljenosti pomagati mu, kadarkoli prilika nanese, potem pridi in nagovarjaj Boga z ljubeznjivim naslovom: Oče. — Postni čas je čas duhovne trenaže, duhovne vzgoje. Vse preveč je sebičnosti v človeku, zato ne razume nauka o Kristusovem trpljenju, o Kristusovem prijateljstvu, pa Kristusovi žrtvi na Kalvariji. Dokler ne stopim v zvezo s Kristusom in mu z deli ne sledim, dokler ne stopim pod njegov križ, bom ostal pagan, pa čeprav sem tisočkrat krščen na njegovo ime. Delimo, delimo, tudi Kristusova cerkev pravi. Toda ona nam nalaga, da od svojega delimo, ne pa od tujega. Nalaga nam, da pri sebi pričnemo z odtrgovanjem samemu sebi, ne pa, da bi drugim kradli, jemali in si prilastčevali dobrin tujih žuljev. Zato je prav, da v teh dneh priprave na Kristusovo Vstajenje tudi mi kaj storimo za socialno preosnovo sveta. Največ bomo storili, če se tu in tam odpovemo preobilnosti dobrin in od svojega damo vsem, ki so bili manj srečni, manj uspešni in manj korajžni. Miloščina in darovi ljubezni bodo tudi tebi in meni Veliko noč olepšali.

F. K.:

KRIŽANEMU

*Povej, Gospod, kdo je ta,
ki Tebe je tako ponižal!
Povej, čigava hudobija vsa,
da Te na les sramotno križal?
Kdo pljunil je na sveto lice Tvoje,
kdo djal na glavo trnjevo je krono,
razpel roke, pribil jih strašno — kdo?*

*Gospod, očitajoč je pogled Tvoj.
Mar sem kriv jaz in greh moj?
— Kratek molk, za tem odgovor: „Tako je!“
In s križa me žalostno zrejo svete oči —
„Mučenik božanski, odpusti mi, odpusti mi!“*



Marie Prislund:

OH, TA SVET...

SLOVENSKI pregovor pravi, da gre ljubezen skozi želodec. Skozi želodec gre tudi zdravje in zadovoljno življenje.

Znano je, da hrana gradi nedorastlo telo, ohranja dušo in telo zdravo, daje mu energijo, od katere zavisi razpoloženje, zdravje, veselje, in tudi ljubezen.

Ni torej dovolj, da zna gospodinja dobro kuhati, znati mora tudi pripraviti jedilnik, ki vsebuje take vrste hrano, katero rabi telo.

Hrano dobivamo v živilih, ki nam jih nudi rastlinstvo in živali. Redilne snovi sestojijo iz beljakovin, tolščice, rudninskih snovi in vitaminov. Beljakovine dobimo v mleku, siru, jajcih, sočivju, žitih in krompirju. Pomanjkanje beljakovin telo oslabi ter ga napravi dostopnega za razne bolezni. Preveč beljakovin pa prinese sladkorno bolezen, revmatizem in živčne motnje.

Telo dobi tolščico z različno zabelo, smetano in sirovim maslom. Je sicer vir toplote, a preveč masti obtežuje prebavo in debeli telo.

Rudninske snovi, ki so glavna hrana kostem in mišičevju, dobimo v črnem kruhu, raznih žitnih preparatih, mesu, zelenjavi in sadju. Brez teh jedil postane človek slaboten in za delo nezmožen.

Vitamini se nahajajo največ v mleku, zelenjavi in svežem sadju. Vitamini urejujejo življenjski proces ter dajejo telesu odpornost in svežost duha.

Iz gornjega je torej razvidno, kako je človeku potrebna raznovrstna hrana. Vsak dan bi na mizi moralo biti poleg mesne hrane, tudi razno sadje in zelenjava, zlasti solata. Gospodinja, ki se tega jedilnika drži, bo imela zdravo in veselo družino.

* * *

„En malo pratice, en mav' solatice...“ poje naša narodna pesem.

Pratic in solatic je mnogo vrst. Kakor meso, je tudi solata našemu telesu in našemu zdravju neobhodno potrebna, ker vsebuje mnogo vitaminov; važno je, da je okusno pripravljena. Naj navedem nekatere vrste solat:

Listnata solata je najbolj navadna. Vsejemo jo zgodaj spomladi. Solata pozneje napravi glave, a ko pritise vročina, te vrste solata ni več tako okusna.

Endivija ali jesenska solata vsebuje razen regrata, največ vitaminov. Pokrita z listjem ostane na vrtu tudi potem, ko zemlja zmrzne.

Motovilec vsejemo že v jeseni; tako imamo zgodaj spomladi zelo okusno solato.

Regrat raste sam povsod, samo nabrati ga je treba. Regrat je izmed vseh solat najbolj zdravilen, ker vsebuje mnogo rudninskih snovi, ki čistijo kri.

Sveže zelje daje fino solato. Pa tudi kislo zelje je v zimskem času dobrodošla in zdrava solata.

Krešo (water cress) mešamo z drugimi solatami. Vsebuje mnogo železa in daje dober okus posebne vrste.

Kumarce, paradižniki, bele in črne redkvice so znane in priljubljene solate.

Nastrgan rumen koren vsako solato olepša in izboljša; istotako fino narezana rdeča redkvice (radish), ki je zlasti zgodaj spomladi prijetna in okusna.

Iz drobno zrezane **špinacije**, regrata, kreše in glavnate solate napravimo prav okusno in prikladno solatno mešanico, ki je polna vitaminov, torej zdravja.

Krompirjeva solata je okusna in jako priljubljena. Ta solata je dobra, četudi je postana, ako ji ne primešamo če-

bule takoj, pač pa šele ko jo serviramo. Marsikateri misli, da mu postana krompirjeva solata škodi, a škodi mu le postana mešanica krompirja in čebule.

Solato začnimo z oljem, smetano ali majonezo. Oki-samo jo z jesihom ali limono. Vsaka solata bo na okusu pridobila, če ji pridenemo drobno zrezano zeleno stebelce čebule ali česna. Čebulj in česen naše ameriške gospodinje vse premalo uporabljajo in vendar obe rastlini vsebujeta mnogo zdravilnih snovi.

Vsaka sveža hrana ima prednost pred kuhano, zato uživajmo kolikor mogoče veliko presne hrane, zlasti sadja in solat. Naj ne bo na mizi „pratice brez solatice“. Tudi zelenjadni sok je zdravilen in osvežujoč. Če imamo stroj za sadne sokove, lahko iz zelenjave iztisnemo sok in takorekoč solato pijemo. To je zlasti ugodno za bolnike.

Zelenjava daje človeku rdečo kri, ga napravi zdravega in napram boleznim odpornega. Servirajmo torej mnogo zelenjave, pa manj kejkov in slaščic! To bi naj bilo naše geslo to spomlad, ko se z naravo na novo prebuja tudi naše telo.

* * *

Ker sem ravno pri prehrani, naj podam navodilo za okusno krompirjevo juho:

Vzemi dva krompirja, kuhana in skozi sito pretlačena.

Eno kanto Campbell grahove juhe (pea soup).

Dovolj vode, v kateri se je kuhal krompir, da dobiš tanko juho.

Temu dodeni prežganje, ki ga napraviš sledeče: Vzemi tri jedilne žlice masla ali crisco, dve jedilni žlici moke, ob istem času temu dodaj eno srednje-veliko fino zrezano čebulo. Vse skupaj blede zarumeni ter dodaj juhi, ki naj še par minut vre. Na juho potresi drobno sesekljane peteršilja in serviraj.

* * *

V postnem času, ali kadar ni časa, da bi pekle ribe, ali kuhale kako drugo jed, je jako prikladna „Salmon“ solata, ki se lahko rabi tudi za glavno jed. Napravi se takole:

Eno kanto salmon stresemo v skledo ter meso z vilicami nekoliko razdrobimo. Dodamo eno prav fino zrezano jabolko, eno sesekljano sladko kumarco ter dva do tri stebelca drobno zrezane zelene. To zmešamo z majonezo, naložimo na krožnik na solatne liste in okrasimo z četrtnikami trdo kuhanih jajc.

* * *

Žena je svojemu možu naročila predno je odšla od doma, naj ji zapiše kuharski recept, ki ga bo oddajala njih radio postaja. Mož si je pripravil papir in svinčnik, ob pravem času odprl in naravnal radio na domačo postajo, ter poslušal. Slučajno pa je dobil dve postaji skupaj, ki sta se druga v drugo vmešavali. Prva je oddajala kuharska navodila, druga pa je učila telovadbo. Mož je vse točno zapisal, kar je slišal. Ko je žena prišla domov, je brala sledeči recept:

„Roke v bok! Deni pest moke — na ramo. Dvigni koleno in pregiblji palce — nato pa dobro premešaj v pol kvartu mleka. To ponovi šestkrat! Vdihavaj hitro — eno žlico kvasa. Stegni noge in stisni — dve kuhani jabolki skozi sito. Izdihavaj! Dihaj naravno — in stresi v skledo. — Pozor! — Vlezi se na tla — ter mešaj beljake iz treh jajc. Pripogibaj telo naprej in nazaj — dokler ne zavre. Čez deset minut potegni posodo od ognja — ter se po vsem životu drgni z platneno brisačo. Dihaj normalno — in še enkrat premešaj. Obleci se v volneno obleko — ter postavi z vinsko omako na mizo. Konec.“

* * *

Navodilo za izvrstno torto:

Vzemi eno dobro srce; eno blago dušo;

osladi z veseljem; potresi z upanjem;

zmešaj z blagohotnimi mislimi in srčnimi željami;

deni v posodo nesebičnosti; speci pri ognju ljubezni;

ohladi v čistem zraku iskrenosti;

razreži v koščke vdanosti in zvestobe;

serviraj z milobo in prijaznostjo.

MLINAR BOGATAJ

(Nadaljevanje)

Ulila se je ploha, da so bili v trenutku vsi premočeni. „Bežimo domov!“ je vpila Katra; močan, neviht vajen najemnik je poglad vola, ki sta sama od sebe rada bežala. „Nad grapo ju priveži, nad grapo! Pomagat, pomagat!“ je rjul žagarski delavec in tekel proti najemniku, ki je dirjal z voli. Z verigo sta ju priklenila na bukev, da bi se ne mogla odtrgati.

„Hitro, hitro!“ je priganjal na pragu Bogataj, ki sam še ni bil dosti za rabo.

Delavec je pograbil rovnico, se pokrnil z vrečo in plaval na dvorišče, da popravi odtok in pritoke.

Nevihta je butala ob okna in sleme, z okenskih polic je začela curkoma teči voda. Katra je mašila s cunjami, pa ni nič zaleгло.

Voda v strugi je strahotno naraščala, da je Bogataja zaskrbelo.

„Jez raztrgaj s cepinom! Jez raztrgaj!“ je kričal. Hlapec je udrihal s cepinom kar na slepo, ker mu je bliskanje jemalo vid in ga je treskanje glušilo.

Voda je že prinašala drevje, korenine in vrhače.

„V hribu se bo utrvalo, boste videli!“ je kričnil najemnik. „Po onile strugi bo zagrmelo!“

Gozdiček, kjer so južnili, se je zdaj pa zdaj zasvetil v blisku. Na vzpetini sta neznansko mukala vola in se tiščala z glavama k deblu.

„Bogataj, s hriba že lomasti!“ je zarjul žagar in res se je že slišalo trganje skal in hreščanje drevja. Bukve, ki so ležale v gozdičku, so se s hruščem in truščem začele valiti v grapo.

„Živino rešite, denar in obleko, še je čas!“ je zarjul žagar, najemniki pa so skušali iztrebiti strugo, da bi voda ne vdrla v hlev.

„V mlinu je že voda!“ je zastokala Katra in začela tlačiti cunje v predpasnik.

„Na grič, na grič!“ je vpil najemnik, ki ni zgubil pameti.

Vlekli so v hrib konja in krave, teliček se je plašno stiskal k materi in nič ga ni bilo treba priganjati.

Pes — nanj so pozabili — je lajal in se zaletaval, cvilil in prosil ter se trgal z verige. Še sunek, dva in zdiral je za živino.

„Hiti, hiti!“ so vpili Bogataju, ki je menal in menal ter bi bil rad vso kamro in hišo pospravil.

„Denar in kaj cunj poberi!“ se je jezil najemnik, ki mu je pomagal.

„Teško bo!“ Bogataj je pokazal železno skrinjico, izpod zglavja pa je hlastno pobral debelo denarnico in jo stlačil za nadržje.

„Usnjeni suknjič si obleci in z odejo se ogrni!“ ga je priganjal najemnik, ko si je že oprtal železno skrinjico. Pograbil je še dežnik in Bogataja kar potisnil iz kamre.

„Hiti, hiti!“ ga je silil, ker se je struga že polnila.

„Hvala Bogu!“ je zavekala Katra in stiskala k sebi svoje cunje; vse je teklo od nje.

„Po plahto pojdem!“ je zavpil žagar in le za las je manjkalo, da je odpetal.

Že je voda preplavila strugo, se razlila po grapi in drvela naravnost proti hlevu na eni in proti žagi na drugi strani.

„Naravnost v hlev drvi!“ je zatulila Katra in omotica se je je lotevala.

Lilo je kar naprej. Še skozi plahto, ki so jo dobro razpeli, je kar curljalo.

„Se že podira!“ je šepnil najemnik svojemu sosedu na uho.

Zaječalo je, zahreščalo in počilo, kakor da se je prelomilo tramovje.

Zabliskalo se je. In tedaj je Bogataj videl, kako so se stene hleva nagnile v strugo in izginile v valovih. Seno je v velikanskih plasteh izginjalo proti globeli v grapi.

Hlodi so se zadevali drug ob drugega in prečudno votlo peli, ko imajo sicer tako lep in prijeten zvok.

Dvakrat, trikrat zaporedoma se je zabliskalo, treščilo, potem pa je zagrmelo. Plaz lesa in kamenja je odtrgal žago, jo v strugi raztrgal in jo gnal s seboj.

Najemniki so molili, Bogataj pa je sedel na železni skrinjici, si tiščal usnjeni suknjič k prsim in bil brez misli. Kadar se je zabliskalo, se je stresel. Tudi mlin in njegovo kamro je spodjedlo in odneslo.

„Marija pomagaj!“ so jokale ženske, živina se je stiskala in zdaj pa zdaj presunljivo zatulila.

Vsi so mislili, da nevihta že večno traja. Vola sta legla, teliček se je stisnil k materi in skril glavo pod njen vrat.

Šele proti večeru se je zjasnilo. Sonce se je nekaj pred Blegašem obesilo med prozorne, izlite oblake in žalostno gledalo na razdejanje.

S hriba do Bogatajevine je zijala globoka, z vodo napolnjena struga, ob kateri se je kopičilo naplavljenno kamenje in drevje, grapa sama je drevila kot veletok, nosila smreke, hlode in drva; tam pa, kjer je bil še pred nekaj urami Bogatajev hlev, je štrlel le kos zidu. Kjer so stali žaga, mlin in kamra, so se razdivjane vode zdaj pa zdaj pokazale smreke, bukke in bori.

Hiša se je zazdela Bogataju kot škrbina v čeljusti. Kaj naj počne s to podrtijo?

„Hvala Bogu, streho imamo le za silo!“ se je razveselila Katra, ko je od vsega ostalo vsaj še to.

Tisto noč si nihče ni upal v grapo in bi se do ostanka hiše tudi ne dokopal. Nabrali so dračja in mokrega smrečja ter s težavo zakurili. Pri ognju so se vsaj posušili. Žagarji in pomagači so bili odnesli iz žage nekaj živeža, kruha in mesa ter si zdaj po bratovsko delili pod veliko plahto, razpeto med debelimi smrekami. Živina se je umirila in se jela pasti, le vola sta se še vedno tresla od strahu.

Bogataj je nepremično sedel na svoji železni skrinjici in zdaj pa zdaj kot iz navade, ne iz lakote, ugriznil v klobaso ter jo zataknil s kruhom. Katra ni čutila lakote, prečudna skrb jo je glodala, a ne zase, ampak za gospodarja. Kaj bo brez mлина, kaj bo brez žage! Hiša je tudi podrtija in je skoraj ne bo vredno popravljati. Še to škrbino naj podere in sezida pošten dom.

„O, železna skrinjica je zaklad,“ si je tiho šepetala, ogenj pa je prasketal, dim se je plazil po tleh in silil v oči, da so bili vsi solzni.

„Kaj takega še ne!“ je zdajci zastokal Bogataj in zapletal z nogami. „Ni je pravice, prav nikjer je ni!“ se je pridružil in pljunil v ogenj, da so iskre zletele v zrak in ugasnile v vlagi.

„Bogataj, ne izzivaj Boga!“ se je oglasil najemnik, ki mu je železno skrinjico rešil, „in ne kliči jeze božje!“

Bogataj se je zamislil. Pokesal se je svojih bogokletnih besedi in jih že hotel glasno preklicati. „Pač, v nebesih je še pravica!“ mu je nekaj reklo in ga speklo. „Morda se je Bog raztogotil in ukazal vodam: Kaznujte ga, ki je mojo jezo izzival!“ mu je nekaj šepetalo, ga stiskalo za srce in ga davilo za grlo. Rad bi bil rekel dobro besedo in se z njo znebil tesnobe in grenke misli, da se je jeza božja razlila po grapi in raztrgala njegovo domačijo.

Spomnil se je svojih grehov in nenadoma so se mu zadel tako veliki, da so kar zijali vanj. Dotaknil se je skrinjice, a ga je spekla, kot da je v njej žerjavica in ne dolžna pisma, zlatnina, srebrnina in bankovci.

„Molimo!“ je končno zasekalo v tišino, ki je bila že mučna in so srca v njej glasno utripala.

„Potresa, lakote in povodnji reši nas, o Gospod...“ je trepetala ponižna, vdana in prečiščena molitev. „Oče naš...“ so izdrtjevale ustnice, ki so se še pravkar v nemi grozi tresle in se niso mogle razkleniti, da bi beseda po-

odrešenju kriknila do neba. Vse je bilo zaprto v duši, da je bila groza silnejša in tem bolj občutil svojo majhnost. „Oče naš ...“ je nekajkrat zajecjal tudi Bogataj, toda izgovarjale so bolj ustnice, srcu je bila molitev prečudno tuja.

Katra je bila že utrujena in je sredi očenaša zadremala. V polspanju je poprijela druga, v neki čudni utrujenosti so vsi za trenutek ubežali grozotnosti tega dneva, toda le za trenutek. Tisti občutek, ko so se prebudili iz sladke pozabe in ob bučanju in rohnenju splašenih vodnih sil znova videli vse grozote, je bil strašnejši od prvega, ko so bežali v hrib.

Zjutraj je voda še zmerom bučala, še zmerom nosila hlode, izruvana drevesa, kamenje, še zmerom so se trgali bregovi in iz nekaterih zijalk v hribu je še zmerom drl hudournik ter se zajedal v strugo, ki si jo je sam določil.

„Kaj zdaj?“ je zastokal Bogataj, še zmerom čepeč na svoji železni skrinjici.

Vsi so se spogledali, a nihče ni hotel reči: „Odprite skrinjico in vse boste lahko popravili!“

„Boga zahvalimo, da se je Bog znosil le nad drevjem in hišami, nam pa prizanesel!“ je tiho in pobožno izrekel stari najemnik. Bogataj ga je začudeno pogledal in mu nehote pritrdil, kot da je to misel že zdavnaj nosil v svojem srcu.

„To je res!“ je izdaval, glas pa mu je bil čudno tuj.

Tisti dan po strašni nevihti je bilo nebo čisto, skoraj prozorno. Grintovci so bili oprani, vse kozje steze in globeli je bilo videti. Iz zelenih bukev in smrekovih vršičkov je kar dihalo zdravje. Sonce ni več pripekalo, ampak le gredo.

Oglasile so se sinice, kukavica je zakukala in se potem prepeljavala z drevesa na drevo ter iskala gnezdo, koder bi odložila jajčece za svoj lačni rod. Vsako gnezdo ji tudi ni bilo všeč, hotela je pridnega in nesebičnega rednika.

Zvonovi so peli čisto in sladko, kot bi k svatbi vabili in kot da niso še včeraj vpili, jokali in klicali na pomoč svojih patronov, Boga in Marije.

Opustošenje je bilo strašno. Košenine ob grapi so bile zasute z drevjem, peskom in kamenjem, o njivah še sledu ni bilo, pot po grapi je valovje raztrgalo in jo spremenilo v strugo.

Vsa soseska je bila iz sebe. Ob tem lepem soncu in ob tem čistem dnevu so bile hiše in hlevi prazni. Po bregih je begala živina, družina je čepela na cunjah, tu in tam je plapolal ob loncu plamenček, otrok je zavekal, mati je zavzdihnila, ovce so zameketale. Nihče si ni upal v hišo, vsaj za dolgo ne. Zdaj pa zdaj se je dvignila postava in švignila v kaščo, v kamro, da pobere, kar se je še pobrati dalo. Za delo se nihče še zmenil ni! Kdo bi oral in sejal v takem času! V nebo so gledali in se tresli, kdaj se bo spet prikazal oblček, se razlezel po nebu in zatemnil sonce.

Bajželj, Neža in Agata so čepeli visoko v hribu nad hišo, kamor bi voda ne mogla in bi tudi iz tal ne prikrgnila, saj tam ne buči. Bajželj je s smrekovim lubjem pokrnil iz štirih kolov in prečnikov sestavljeno kolibo — to naj bi bila streha za Nežo in Agato pa za obleko in živež, kolikor so ga za prvo silo odnesli iz hiše.

Neža je bila vsa iz sebe, ko je treskalo, zažigala je cvetnodeljsko vrbje in molitve jo je kar dušila. Bajželj je tolažil njo in Agato, pa je bil sam prav tako tolažbe potreben. Videl je, kako je treščilo v planini; ko se je zabliškalo drugič, so štrele v zrak le trske prej najponosnejše smreke.

„Bog nas varuj, kaj bo!“ je vekala Neža, ko se je zabliškalo in še tisti hip treščilo. Vsa hiša se je stresla, zasmrdelo je po žveplu in šipe v oknih so popokale.

Bajželj je razločno videl, kako se je rdeča kača poglala pred hlev, in nekam ubito čakal, kdaj bodo plamen obliznili slamnato streho. Niti z očmi ni trenil, ko pa je pogledal skozi okno, je pred hlevom ležal pes, iz gobca mu je molel jezik in so se mu cedile pene. Streha je ubila čuvaja Ciga.



Č. šolska sestra pri pouku ravnanja s televizijskim aparatom. V bližnji bodočnosti bo mogoče eni sami učni osebi poučevati istočasno več razredov na raznih šolah v mestu ali okraju.

„Živino iz hleva, Neža, poberi nekaj stvari. Agata, z menoj, voda dere v hlev!“ je nenadoma kriknil sredi molitve. Neža je kar na slepo pograbila nekaj cunj, kruha in suhih klobas v koš, molila in jokala, Agata in Bajželj pa sta odklepala živino, ki se je tresla od strahu in se stiskala k Agati in h gospodarju.

„Brž, brž! Saj bo že do kolen!“ je priganjal in udrihal s šibo, ker se živali kar premakniti niso hotele.

„V hrib, stran od struge, na vzpetino, kjer smo lani kres kurili!“ je naročal Agati, ki se je z živinčeti pognala navkreber. Živali ni bilo treba več priganjati; same so hitele za Agato in še povodca ji ni bilo treba.

„Tudi v hiši ne bo varno! Neža, denar poberi, kje imaš moj kovčeg!“ je skrbel, ukazoval, grabil, metal na peč, pod streho, da bi ne dosegla voda. Zvlekla sta najpotrebnejše v hrib. Tam je pri priči omajil dve smreki in postavil kolibo. Vsi so bili do kože premočeni. Dvakrat sta šla še z Agato v hišo ter prinesla drv in butar, da so se pri ognju gredli in čakali najhujšega.

Kožuha je zajelo v spodnjem delu grape. Njega, konja in voz je zasulo in odneslo daleč v dolino.

Pri Rožancu je treščilo v vezani kozolec, ki je v najhujšem naliwu gorel kot bakla.

Rekarju je odneslo senik, Domačejkarju odtrgalo stajo za ovce. Dobro, da je bila prazna. Vodebu je zasulo svinjak s prašiči vred, Mačkovemu Jernaču je v pol ure nasulo toliko dračja, kamenja, drevja in vsega, da je bila trojarnica pod hišo do slemena pokopana v tej gmoti. Ne strojev, ne kož in ne orodja ni mogel rešiti. Dobro, da jo je sam odnesel z družino.

Pozno popoldne šele so se ljudje nekako zdramili. Sosed je hitel pogledat k sosedu in kmalu se je razvedelo, koga vse je udarila šiba.

Proti večeru se je po celem zaseljju razvedelo, kako je z Bogatajem. Teda se je še Tinetu zasmilil.

Pri znamenju Matere božje, ki ga je postavil Amerikanez iz hvaležnosti, ker ga je vse življenje varovala, so se zbiralce ženice in dekleta, pridružili so se jim možje, fantje



Znamenje v planinah.

in otroci. Pozno v noč so molili in prosili Boga, naj jim priznane in odvrne strašno šibo.

„Iz Boga se norčuje današnji svet, zato je tako!“ je menila Rekarica, ki je bila vse življenje zares pobožna in je tudi v srcu občutila, kar so ji šepetale ustnice.

„Prav res, kar v cerkev pogledj! Kdo se še spodobno vede. V sveti hram prihajajo kot v krčmo ali na semenj“ se je jezila Buhovka in pogledala na nebo, če se morda ni prevleklo. Buhovim je vihar raztrgal streho, da je voda udarila skozi strop in napravila nič koliko škode.

Ko je Bajželj zvedel za Bogatajevo nesrečo, se mu je tako zasmilil, da je še tisti trenutek pozabil na smreke. Povedali so mu, da mu jih je odneslo: prigoljufano blago ne prinese sreče. Neža si ni mogla misliti, da bo bogati in bahavi Bogataj sedaj brez žage in mlina. V duši se ji je še zmerom oglašalo, da je moža za smreke ogoljufal in ga spravil v nesrečo. Nekaj ji je reklo, da se mu prav godi, oderuhu in goljufu, spet pa se je oglašila vest, naj se ne vtika v sodbe božje in naj obračunava s svojimi greh.

Agata sama ni vedela, ali bi ga pomilovala, ali bi mu privoščila. Ni še pozabila tistih dni, ko je bil v hiši pravi pekel, in ni še pozabila nedelje, ko se je tako mogočno razkazoval pred njo in pred Tinetom in kar izzival.

Bolj ko je mislila, bolj ji je šla njegova nesreča k srcu. Nazadnje se ji je tako zasmilil, da ni mogla več prikrivati.

„Oče, zdaj je pa siromak!“

„Nič ne rečem!“ je zamomljal Bajželj, ker ni hotel očitno pokazati, kako misli.

„Zadaj sta oba brez smrek!“ je dejala mati. Smreke so jo še zmerom bolele, bolelo pa jo je tudi spoznanje, kako težko bo še plačati obresti, kaj šele petnajst tisočakov. Pa se ji je spet prikazala podoba podrtije v grapi, kjer je še pravkar stala žaga in je ropotal bahavi mlin. „Dom imamo le, bo že kako! Siromak, kdor je bil sedaj prizadet, čeprav ima denar!“ jo je prešinilo in zazdelo se ji je greh, ker je prej nesrečnežu skoraj privoščila.

„Pozabimo na tiste smreke. Saj je vse minilo. Od plačanih obresti tako in tako nima nobene koristi!“ je razlagal oče in Agata je bila na njegovi strani.

„Saj res!“ je zajecjela mati. Hvaležno je pogledala Agato in moža.

„Zakopljimo spomin na tiste nesrečne smreke, Bog je poskrbel, da jih je odneslo in morda kje v dolini zasulo,“ je dostavil Bajželj, vendar pa ga je pičila grenka misel. Bogataj bo prav gotovo hotel znova postaviti žago in mlin ter bo potreboval denar. Zaskrbelo ga je in obraz se mu je pomračil. Ni hotel več razpredati misli, toda prihajale so kar same, se mu silile in ga obletavale.

Dnevi so minevali, rane v zaselju pa se niso in niso mogle zaceliti. Ne s konjem in ne z volom se ni dalo skozi sklade drevja, kamenja in peska, še peš se je človek moral zdaj vzpenjati, zdaj pogrezati, iskati opor, se loviti in se motati preko korenin, ki so štrlele iz nasipov in zasipov.

Ponekod v hribu so zazijale jame, ki so bruhale vodo in pomagale uničevati delo človeških rok.

Struga je bila sedaj čisto drugačna. Ponekod se je zarežala globoko v meline in pod pečine, drugod se spet vrgla kar počez. Tu človeška roka ni bila kos silam, tu je omagala volja, ki sicer gradi jezove, odmerja rekam pota in toku odkazuje hitrost.

* * *

Bogataj res ni šel od doma. Za silo si je uredil v hiši posteljo, zamazal razpoke, Katri pa je ukazal pod streho. Peč je bilo dobro ohranjena, veža tudi, le tam, kjer je kamro odtrgalo, je zijala reža, ki jo je zadela s kamenjem in ostanki desk. Tudi čumnata je ostala, po hlokih in kupih desk pa ni bilo niti sledu.

Prve dni je Bogataja neznansko bolelo, in si je bellil glavo, kaj naj počne. Da bi prodal, na to ni več mislil, čeprav ga na kraj ni vezala morda ljubezen ali spomin na starše, ne, v tem kraju bi se vsaj še nekaj let dalo dobro služiti. Proda lahko kasneje, sedaj je vse skupaj skoraj brez vrednosti!

Ves ta čas ni skoraj z nikomer spregovoril. Kmetje, ki so pred povodnijo prinesli mlet, so vedeli, da jim je moko pobralo, vsi pa so mislili, da mlina še zlepa ne bo postavil.

„Podajalo ga bo!“ je menil Rekar. Bil je prepričan, da Bogataj ne bo zidal mlina in žage.

„Nak, ne bo ga še spravilo na kolena. Slišal sem, da je za veliko zavarovan. Možakar ni neumen!“ je pojasnil Buh.

„To je nekaj drugega! Pa ti plačaj visoko zavarovalnino, če moreš!“ ga je ošvrknil Rekar, čeprav je bil tudi sam dobro zavarovan. Drugi kmetje, ki jim je neurje uničilo skednje, hleve, kozolce in sušilnice, so bili zavarovani le za nizke vsote, nekateri le za nekaj stotakov.

„Boš videl, da bo še podpora izvrtal ter z njo in z zavarovalnino vse popravil, in sicer po novem,“ je razlagal Buh, ki je poznal Bogataja in njegove muhe, pa tudi njegovo trmo.

„Ne bom rekel, da ne!“ mu je priznal Rekar in se spomnil večera, ko so govorili pri Oblojarju o lesni zadugi. „O, to pa ne sme zaspati, čeprav je bila sedaj povodenj, tistega mrtvega moramo obuditi!“ mu je zašumelo po glavi. Morda bo samo zadruga ponižala oholeža, ker ne bo več mogel odirati kmetov. Da, zadruga, ta mu bo dala vetra!

Buh je imel prav! Bogataj je res dobil podporo, ne veliko, dobil pa jo je le! Vedel je, da mu jo zavidaajo, če bi pa vedeli za zavarovalnino, bi se kar grizli! Odslej ga je vsak dan obiskal Kozomolec in mu prinašal čenče. Ta in ta je dejal, da mu je čisto prav, ta in ta je rekla, kako je škoda, da še njega ni vzelo, ti in ti se vesele, da bo vse skupaj prodal, dolžniki se nadejajo, da je tudi papirje pobralo in da je dolgove povodenj vzela. Vsak dan bolj pisane zgodbe mu je prinašal in Bogataj se jih je vsak dan bolj veselil.

„Norci, jaz da bi prodajal, jaz?! Ne boste me ne! Vi že ne!“ se je zaklinjal in vihtel pesti. Kozomolcu je pa dobro delo, da se nič več ne spomni na tisti nesrečni večer za Oblojarjevo sušilnico. Pozabil je, hvala Bogu, preveč skrbi ima sedaj.

Marsikatero noč Bogataj ni mogel spati. Stari strahovi so se oglašali in spomini na strašne dni bolezní so mu vstajali. Nekajkrat je pomislil, ali ne bi bilo vendarle prav, da s tem denarjem pobegne in za kakršno koli ceno vse proda. Pa ga je obšla stara objestnost, še bolj ohola samozavest in trma in znova se je zaklinjal: „Ne boste me! Nalašč vam pokažem, kako se zidajo mlina in kako se postavljajo žage!“ Zbolelo ga je, ko se je zjutraj ozrl po puščavi. Sam ni vedel, zakaj in kdaj se mu je prikradla misel na Bajžlja. Dobro jo je izvozil, le psa mu je ubilo in hlev mu je iztrebilo. Namrdnil se je, ko je pomislil na hlude iz Bajžljevega gozda pod planino, skoraj žal mu je bilo, da je posekal tiste smreke in se dal v zobe, ko so zdaj zanj izgubljeni. Smreke bi moral še pustiti, še danes

bi stale... Zbolelo ga je, kajti takih smrek zlepa ne bo več dobil.

Počasi se je tudi Bogataj pomiril. Misli je le še na to, kako bi najceneje pa najbolje zidal in kako bi izmolzel iz dolžnikov denar, da se jih znebi in začne drugačno življenje. Tudi na drugačno življenje je večkrat mislil, posebno kadar sta ga samota in praznosta dolgočasili.

„Oženi se!“ mu je nekoč zabrusila Katra, ko mu ni bila všeč ne jed ne postelja ne vreme.

„Molči, osat, ali misliš, da bom tebe jemal!“ jo je ošvrknil, vendar ne tako surovo, kot je imel sicer navado. Katrin nasvet mu je bil kar všeč in skrivaj se je celo nasmešnil. „Prav ima babnica. Saj ni tako neumna, ne. Neumen sem le jaz, da se sam trapim in ubijam. Za koga neki?“ ga je mehko objelo in Katrina misel mu je ostala v duši.

Tisti dan ni več sitnaril. Na Agato se je spomnil in nenehoma mu je bil njen obraz pred očmi. Zdaj se mu je smehljaj, zdaj pač, zdaj ga je prosil in mu očital, da je očeta ogoljufal, da je z denarjem zanesel pekel v hišo, da sta se zaradi njega oče in mati postarala in da ponoči ne moreta spati.

„Agata, ti ne razumeš tega! Otroci si in ne poznaš življenja,“ jo je ogovarjal v samoti, včasih celo na glas; ko je slišal svoje besede, so se mu zdele smešno tuje in čudno spremenjene.

„Da, Agata bi vzela!“ si je zatrjeval in zdaj pa zdaj se mu je v srcu zbudilo nekaj, na kar je že zdavnaj pozabil: bilo je podobno ljubezni, tisti ljubezni, ki jo je občutil pred dvajsetimi leti.

Grapa je bila še zmerom spokojna razvalina, le pri Bogataju je zapela pesem kladiv, krampov, rovnice in dvigačev. Bogataj se ne da, Bogataj je jel zidati.

„Bogataj zida!“ je zašumelo po zaselju.

„Bogataj je rekel, da se ne da!“ je šlo od ust do ust. Dolžniki so vztrepetali, vedeli so, da ne bo zahteval le obresti, temveč tudi posojeni denar. Le kje naj ga siromaki vzamejo? Njive je do žive skale posnelo, travnike, košenine je s peskom zasulo, če je že bajtam in hišam prizaneslo. Prej je padal po siromašnih plečih božji, sedaj bo padal Bogatajev bič. Božji za grehe, Bogatajev za lahkomiselnosti in neprevidnosti.

Tine si je grizel ustnice. Od daleč je gledal, kolikšen je tloris, in se čudil. „Saj bo zidal tovarno in ne navaden mlin. Dedec ima denar!“ ga je prevzelo, ko je pomislil na zadrugo in ljudi, ki jih bo moral še pridobiti zanj.

„Ni ga Bog še dobro potipal!“ so si šepetale ženske. Reveži si niti najnujnejšega ne morejo popraviti, ta pa zida palačo in tovarno.

„Trden je! Kdo bi si mislil, da bo vztrajal v grapi!“ so se menili hribovci, ki so hodili mimo.

Bogataj se jim je nasmihal in se jim nalašč naveljal, češ le pogledajte me, ta je tisti, ki ga ne boste ugnali.

„To vam je hrana, to!“ so se povsod hvalili delavci in zidarji. Bogataj je skrbel za to, da jim je Katra dobro kuhala in stregla in da tudi „beraške korajže“ ni manjkalo, čeprav se mu je denar strašansko smilil.

„Nak, ne boste me ne! Naj vedo nevoščljivci, da se Bogataj ne da! Naj vedo, da Bogataj ni umazanec, čeravno mu je prav vse voda vzela!“ se je rotill in, kadar je šlo mimo največ zijal, sam prinesel steklenico in stopil k zidarjem.

„Fantje, vroče vam je, poplaknite si usta. Ni le beton žejen, tudi grla so potrebna!“ se je krohotal in poškilil na radovedneže.

„To jim ima!“ si je mislil sam pri sebi in se strašno bahalo nosil. Tudi v mesto je šel večkrat.

Zvečer je bila grapa tiha, le voda je zdaj pa zdaj nekoliko glasneje pljusnila čez skale. Ob takih večerih se je čutil posebno osamelega in je čedalje pogostejše mislil na Agato.

„Agata, moja boš, če ne tako, pa tako! Jaz jim bom pokazal! Ne boste me, le tega se ne boj, Agata!“ se je rotill, ko se je prižigala jutranja zarja in so po bregih zapeli petelini.



Hiša na vasi.

Kladiva so pela, lopate so pozvnanje in od tesač so letele trske, da se je Bogataju kar samo smejalo. Zidovje se je kar čez noč dvignilo; zdaj šele se je pokazalo, kako imenitna bo nova Bogatajeva domačija. Naj vedo še poznejši rodovi, da je ta dom sezidal Bogataj, tisti Bogataj, ki bi ga ljudje radi zadušili, pa se ne da.

Dolžniki so si skoraj oddahnili, nikogar še ni terjal.

„Zdaj še zavarovalnino gloda!“ je menil Hojkar, Balantač pa je zmajeval z glavo.

„Bojim se, da ga bo lepega dne uščipnilo, takrat bo pa vajeti nategnil!“

„Mhm!“ je zaskrbelo Hojkarja, ki še bajte ni mogel zakrpati, kaj šele, da bi dolg poplačal.

„Obresti bo treba plačati!“ je zavzdihnil Bajželj, Neža pa skoraj zajokala. „Le kje naj vzamem!“ mu je zagozdelo po telesu; najlepše smreke so šle, kaj naj mu zastavi?

„Moj Bog, nikoli se ne bomo izkopali iz dolga!“ je ihtela žena v predpasnik, da jo je kar stresalo. Mislila je in mislila, vse se ji je zameglilo, kadar je menila, da je ujela rešilno bilko. Ni našla poti do denarja, zmerom večji prepad se je odpiral pred njo.

„Sam ne vem, kako naj si pomagamo!“ se je izgovarjal Bajželj; tudi njemu so se razgubile vse steze do denarja.

„Kje naj vzamem, kje naj vzamem!“ mu je butalo v glavo, ga kluvalo v dušo in ga zbadało v oči.

Vsak dan teže sta živela. Kadar so zaškripala vrata, sta mislila, da je v vežo stopil Bogataj in da bo zdaj pa zdaj zarentačil: „Po svoje sem prišel, ker se sama ne zmenita!“

Če je kje za senikom zašumelo in zaškripalo, sta se stresla, povsod sta slutila Bogataja, ki hoče svoje obresti.

Bajželj je poprosil zdaj tega zdaj onega, naj mu posodi. Nekateri niso imeli, drugi so se na vse načine izgovarjali in odslavliali siromaka.

„To ti je res križev pot!“ je zavzdihnil, kadar se je prazen vrnil domov. „Prav nikjer ne dobiš beliča.“

Agata je razumela očetovo stisko, bolelo jo je, pa ji ni vedela zdravila.

„Morda bi Tine posodil?“ je nenadoma šnilo Agati v glavo. Nič več se ni otesla te misli; ko sta bila z očetom sama, mu je namignila na Tineta in tudi očetu je bilo kar prav.

Bogataj je zidal, kopal in bahavi ponos mu je kar žarel iz oči.

„Naj me kdo užene!“ se je udarjal po prsih in točil mojstru, ki je poznal Bogatajevo bolezen, zato ga je na vse pretege hvalil in prilival olja njegovemu napuhu.

„Še pametno ženo v hišo in imel boš raj!“ mu je namigoval mojster. Ta misel je bila Bogataju zmerom bolj všeč.

(Dalje prihodnjič.)

TO in ONO

Tekma v avijatiki za ženske pilotke

V SAN CARLOS, Kalifornija, se je lani 49 pilotk pomerilo v tekmi, ki se je vršila v razdalji 2366 milj med San Carlos v Kaliforniji in Flint v državi Michigan. Učiteljica avijatike v Los Angeles je Mrs. Frances Bera. Ta se je udeležila že več prejšnjih tekem, tako ni nič čudnega, da je tudi lani zmagala. Za spremstvo je vzela s seboj svojo sestro Edno Bower. Njeno letalo Beechcraft Bonanza je brez vsakih neprilik srečno pristalo na letališču Flint. Drugo nagrado je dobila priznana Mrs. Alice Roberts iz Phoenix, Arizona. Z njo je bila pilotka Iris Critchell, iz Kalifornije. Tretja zmagovalka je bila Mrs. Marian Craver, iz San Diego, Calif. Sopilotka je bila Mrs. Betty Lambert.

Izmed 49 letal sta dve izostali radi mehaničnih napak, kar je bilo vsem prav žal, da niso vse pilotke dospele na svoj cilj v določenem času. Mrs. Frances Bera je prejela \$1.225 in še bonusa po 25 centov za vsako miljo, v znesku \$551. Ta je odnesla nagrado tudi lansko leto in leta 1953. Je torej izvrstna pilotka in poleg tega ima srečo, da ji mehanizem strojev dobro funkcionira. Nagrade so prispevali razni sponzorji, ki se zanimajo za ta šport in ki imajo razne interese pri tem. Letala so odletela v presledkih 15 sekund eno za drugim.

Danes ni nič kaj nenavadnega videti žensko pilotko. Dosti žensk si je izbralo letalstvo za svoj poklic in še več jih je, ki jim letalstvo služi kot šport ali prometno sredstvo med večjimi daljavami. Je pa velikanška razlika voziti navadno letalo od helikopterja. Tako trdi Mrs. Marilyn Riviere, ki ima dovolj izkušenj za seboj. Samo dve od teh imajo kvalifikacijo učiteljic. Do lanskega leta je bila edina učiteljica ta mala gospa Riviere. Njej je letanje prava zabava, čeprav je bila že 29-krat prisiljena spustiti letalo na tla, predno je dospela na svoj cilj. Zanimiva povest je o tem, kako je pričela z letanjem. Bila je že poročena in mati dveh otrok, ko ji je umrla teta, katera ji je zapustila dva tisoč dolarjev. Njen oče je bil republikanski kongresnik iz Ohio, razumen človek. Svetoval ji je, naj denar dobro investira. Če bi bil njen oče tedaj vedel, kako bo ta denar porabil, bi ji bil gotovo branil ali vsaj odsvetoval. Slučajno je videla letalo, ki ji je silno ugajalo. Kupila ga je, predno je vedela, kaj bi počela z njim. Začela je z vajami v letanju in to je popolnoma spremenilo njeno življenje. Bila je tako spretna in tudi srečna, da je postala učiteljica v avi-



Ohridsko jezero

jatiki. Med drugo svetovno vojno je kot civilist poučevala in vežbala pilote-vojake, prevažala je letala in pomagala v vežbanju pri mornarici (Navy). Bila je izvrstna pomoč na tem polju. Želela si je voziti tudi helikopter, a tukaj je zadela na razne zapreke. Predvsem je bila premajhna in prešibka, da bi vozila helikopter. Tako so ji povedali vsi učitelji, do katerih je šla za lekcije. Pa če si ženska kaj naprej vzame, ne odneha. Tudi ta mlada in odločna gospa ni odnehala, dokler ni dobila instruktorja v moškem kolegiju v državi Illinois. Ta je bil tako odkritosrčen, da ji je povedal, kako težavno nalogo bo prevzel. „Če se mi bo posrečilo izvežbati Vas, gospa, potem bom zmožen narediti marsikaj, kar se mi zdi sedaj pretežavno.“ Tako ji je ta učitelj povedal, predno je imela prvo lekcijo v helikopterju. V navadnem letalu se pilot lahko za trenutek malo odpočije. V helikopterju pa je treba neprestano paziti na instrumente in zahteva dosti energije. Pogumna Marilyn je danes izvrstna pilotka na avijonih in tudi kvalificirana učiteljica za tako težavno vozila po zraku, kot so helikopterji.

Neutrino

TO je ime najmanjšega delca v atomu. Iz atomov je sestavljeno vse, kar smo in kar imamo na zemlji. Najmanjši del atoma pa je neutrino, katerega so iskali čez dvajset let. Znanstveniki so slutili, da nekaj takega obstoja v atomih, niso pa vedeli prav natančno o tem. S pomočjo velikan-

skega reaktorja v Savannah River laboratoriju v South Carolina sta doktorja Clyde Cowan Jr. in Frederic Reines odkrila neutrino, zrnice atoma, ki je od sile majhno, a prav tako zelo važno. Na en kvadratni palec prostora bi spravili toliko nevtinonov, da bi jih pisali s številko ena in potem dodali 45 ničel. Mi, navadni zemljani, si kaj takega težko predstavljamo, a moramo verjeti ugotovitvam učenjakov, ki raziskujejo skrivnosti naših sestavin. Neutrino je edini del, ki je ostal večno neizpremenjen. S pomočjo tega pričakujejo nadaljnjih odkritij.

Izseljenska Matica v Ljubljani priredi za rojakinje in rojake, ki bodo letos obiskali stari kraj,

12-dnevno skupno potovanje po Jugoslaviji

od 5.—16. julija, in sicer iz Zagreba, preko Beograda, Niša, Skopja do Ohrida, Kosova, Vrnjačke Banje, Sarajeva, Zenice in Banja Luke. Izletniki bodo potovali v avtobusih in si ogledali kulturne zanimivosti in prirodne lepote.

Stroški za to 12-dnevno potovanje bodo znašali za izseljence iz U.S.A.

50 DOLARJEV,

za izseljence iz evropskih dežel pa protivrednost v tamkajšnji valuti.

Kdor se namerava udeležiti tega izleta, naj se obrne za podrobne informacije na Izseljensko Matico v Ljubljani, Cankarjeva 5/I.

Dobrota v oranžnem olupku

KADAR lupiš pomarančo, ne posnemi vsega belega olupka z nje. V tej beli koži so gotove snovi, ki so zelo koristne za drobne žilice v telesu (capillaries). V industriji oranžnih in drugih sokov te olupke hranijo in jih prodajajo za medicinske potrebe. Iz tega upajo pripraviti zdravila, ki bodo v pomoč zoper prehlad, revmo, sladkorno bolezen in visok krvni pritisk.

Tudi zunanja rumena kožica ima gotovo vrednost. Mislimo na to in obričajmo olupke ter jih dodajmo raznim jedilom. Med kuhana jabolka, med brusnice ali katero drugo sadje lahko potresemo naribane pomarančne lupnice in imeli bomo nekaj dodatnih snovi za naše zdravje.

Nevarnost zastrupljenja z botulinusom

TO je posebno hud strup, ki se razvije v hrani, katera ni bila dovolj prekuhana in dovolj trdno zaprta v kozarcih. Gre se za hrano, katero hranimo za poznejši čas. V letni in jesenski dobi je polno sadežev in rastlinstva, ki se dobi poceni, in varčna ter pridna gospodinja se založi s takimi pridelki, ki so v zimskih mesecih dragi ali jih pa sploh ni na trgu. Kako ponosna je vsaka gospodinja, če ima v shrambi polne police prezerviranega živeža. Je pa treba previdno ravnanje s tako hrano, da ostane užitna in nepokvarjena. Zdravstveni inštitut sviri publiko pred nevarnostjo zastrupljenja sedaj, ko je čas za vkuhanje sadežev. Najboljše je, če pišete v Washington na oddelek za agrikulturo in vprašate za navodila o prezerviranju hrane. Držite se teh navodil, pa boste sigurni, da bo tako pripravljena hrana užitna in dobra.

Nikdar ne pokusi doma vkuhanne hrane, predno je ne prevreš vsaj deset minut. Špinača in koruza naj vre 20 minut. V krajih, ki leže čez 1.000 čevljev nad morjem, računajo na več kakor dvajset minut vretja.

Posoda, v kateri se hrana vkuha, naj bo temeljito pregledana in očiščena. Posebno važno je v slučaju, ko se rabi posoda, ki ji pravimo „pressure cooker“. Če ne deluje pravilno, se nabere zrak, ki zmanjša vročino in vsled tega ni hrana dovolj prekuhana. Čistoča posode je nadvse važna. Pokrovec naj bodo dobro priviti in gumijasti obroči vselej novi, da dobro držijo.

Znak pokvarjene vsebine v kantah so vzbočeni pokrovčki. Varujte se takih. Spridena hrana ima poseben duh, je motna in mehka. Nikdar ne stresimo pokvarjene vsebine tako, da bi jo dobile živali. Tudi kokošim škoduje.

Odkar so v rabi take ledenice, v katerih se hrana ohrani zmrznjena, je važno, da gospodinja ve tudi za ta način prezerviranja živeža. Vsak na-

Ali ne izhaja jasna zarja...

*Ali ne izhaja jasna zarja,
ali se ne šeta rdeča roža,
ne prihaja lilija iz vrta?*

*Da je zarja, saj bi obledela,
rdeča roža bi se obletela,
bela lilija bi ovenela —
to nevestka čarobna je moja,
čela jasnega, obrvi zlatih,
pod obrvmi zvezdici nebeški,
njena lica — rožni, beli polji!*

*Dobro jutro, zarja, roža, lilija,
dobro jutro, o nevestka moja!*



Micka in Janezek

čin zahteva gotova pravila, katera moramo upoštevati.

Kaj pa s hrano, katero vzamemo s seboj na piknike in izlete? V poletni vročini bodimo previdni, ker hrana se pokvari. Posebno občutljive so ribe, mesni narezki in razne dobrote z „kostardi“ in vtepeno smetano. Želodec veliko prenese, vendar pa ne vsega, s čimer ga obložimo.

My Lord, What a Morning

OSEBA, ki si je izbrala ta naslov za knjigo svojega življenja, ni nihče drugi, kakor slavna ameriška pevka Marian Anderson. Kot globoko verno dekle je zaupala v božjo pomoč, ko je iskala sredstva in pota za svojo izobrazbo in pevsko kariero. Kot zamorka je imela še toliko več pregla- vic in ovir, kakor pa jih naleti umetnik belega plemena.

Marian Anderson je bila rojena v Philadelphiji. Njeni starši so bili prosti delavci, ki ji niso mogli nuditi drugega, kot svojo veliko ljubezen. Njena mati je bila njena najboljša začetna učiteljica, ki ni nikdar podlegla v še tako kritičnih momentih razmer. Svoji hčeri je dajala moralno oporo. Utrjevala jo je v zaupanju do Boga, ki jima bo pokazal pravo pot do začrtanega cilja. V cerkvi so zabrnele njene srebrnočiste pevke strune in vzbudile občudovanje v kongregaciji. Splošno mnenje je bilo, da tak glas zasluži vso pozornost, da pride na svetovni oder. Marian se je zavedala svojega daru, a v svoji ponižnosti in skromnosti je tudi vedela, da je njen glas še neizbrušen in potrebuje nadaljnega vežbanja pod vodstvom pevskega mestrova. V demokratični Ameriki sicer trdijo, da ni nobenega plemenskega zapostavljanja. Vsi smo enaki glede svojih pravic in civilnih dolžnosti, tako trdijo ljudje, ki ne vidijo in ne slišijo vsega, kar se dogaja med nami. Boječa in zaskrbljena Marian je vstopila v pevsko šolo, kjer je upala nadaljevati svoje študije. Srce ji je zastalo, ko je slišala, da ne sprejemajo črnih učencev. To je bil prvi globok

udarec za nadarjeno učenko. V teh besedah je zajela vso krivico, ki jo prenaša njeno pleme. Zopet je bila mati, ki jo je rešila obupa. S smotrenim preudarkom in dobrimi srci svojih znancev, je Marian začela šolati svoj neprecenljiv dar. Nastopala je na svetovnih odrih v Evropi, kjer je žela si- jajne uspehe. Pred dvajsetimi leti je v Parizu srečala Sol Huroka, ki ji je preskrbel vse nadaljne nastope. V Ameriki so se „Hčere Ameriške Revolucije“ izkazale skrajno ozkosrčne. Leta 1939 so te fanatične dame odpo- vedale svojo dvorano „Constitution Hall“ tej odlični in svetovno priznani pevki. To je madež na tej ženski orga- nizaciji, ki ne bo nikdar izbrisan. K sreči je umetnica vse take žalitve ju- naško prebolela in danes uživa sve- tovnost sloves.

Kachinas so dalike Indijancev

V New Mexico in po Arizoni so raz- tresene vasi, v katerih žive Indi- janci, ki spadajo k plemenom Hopi in Zuni. V teh predelih nadaljujejo svoje tradicije, kakor njihovi predniki pred odkritjem Amerike. Turisti, ki potu- jejo skozi te države, se radi ustavijo pred izložbami ob poti, kjer si nabe- rejo spominke, ki so karakteristični izdelki teh Indijancev. Med posebnostmi te drobnarije so tudi dalike (dolls), katere imenujejo „kachinas“. Za turiste so ti izdelki brez posebnega po- mena. Indijancem pa so v tesni zvezi z njihovim pojmovanjem o Bogu in o njihovih preminulih sorodnikih. Naši otroci si želijo dalik in se igrajo z njimi, ne pa otroci teh Indijancev. Kadar dobi otrok „kačino“, jo vzame z nekakim globokim čustvom. Doma je določen prostor, kjer je ta dalika obe- šena, kakor imamo pri nas svete po- dobe. To niso ikoni, kakor jih poznajo pri Rusih, in tudi ne sohe, kakor jih vidimo po kapelkah in cerkvah. Med raznimi Indijanci se sliši tudi različne razlage teh kachinas. Večinoma jih sma- trajo kot posređevalce med njimi in Bogom. Pri verskih obredih kachinas igrajo važno vlogo. Odrasli se preoble-

Glasbena Matica bo predvajala „Marijo Magdaleno“

Poroča Josephine Mistic, pod. št. 50

Na Cvetno nedeljo, dne 14. aprila t. l., bo clevelandška Glasbena Matica predvajala na odru Slovenskega narodnega doma, 6417 St. Clair Ave., poznano Jules Massenetoovo opero „MARIJA MAGDALENA“.

Glavno vlogo Marije Magdalene bo izvajala sopranistka Anne Safred. Vloga Marte bo igrala mezzo-sopranistka June Price, tenorist John Perencevic bo igral vlogo Jezusa in basist Charles Yanchar vlogo Judeža.

Ta slovita opera bo tako prvič predvajana v Združenih Državah. Slovenci Clevelanda in okolice bodo imeli edinstveno priliko videti in slišati to odlično delo, izvajano v slovenskem jeziku pod vodstvom dirigenta Antona Shubela.

Massenetova „sveta igra“ je v času prve predstave ustvarila pravo senzacijo l. 1873 v Parizu. Komponist in pisatelj sta obdelala svetopisemsko legendo življenja Kristusa in Marije Magdalene z odličnim uspehom. Poznani Tchaikovsky je vzklíknil, ko je videl to predstavo: „Bil sem tako ganjen, da sem se razjokal.“

Igra prikazuje življenje Marije Magdalene, ki je bila izredno lepo dekle, njeno zanimanje za ples, kakor tudi



Mrs. June Price

za filozofijo, nadalje njeno srečanje z Rešenikom, njeno spreobrnjenje ter njeno spremstvo na križevem potu. Pretresljiva zgodba žene, ki je imela priliko zmagoslavno sporočiti Kristusovim učencem in vsemu potomstvu „Videla sem Gospoda“.

čejo in našemijo, kakor so njihove kačine. Otroci ne smejo v teh maskarah spoznati niti svojih najbližjih sorodnikov. To so za naše pojme res čudne ceremonije. Pa v svobodni deželi jim kaj takega nihče ne prepoveduje. Gotovo bi se ti Indijanci čudili nekaterim našim navadam in običajem, ako bi prišli med naše vaščane ob gotovih svečanostih in obredih.

Kachinas so izrezljane iz lesa in potem olepoticene z raznimi okraski in barvami. Vidi se noge in roke, ne pa obraz. Ta je pokrit z različnimi maskami. Te male figurice predstavljajo veliko umetnost in originalnost. Za muzeje in osebe, ki si nabirajo take posebnosti, so kachinas velike vrednosti. Če vas kdaj zanese pot skozi te države, ne zamudite prilike, ogledati si produkte, ki jih je ustvarila domišljija prvotnih prebivalcev. Ne pozabite kupiti vsaj eno kachino, ki bo gotovo zanimala ne samo otroke, ampak tudi odrasle prijatelje doma.

Svetovne lepoticke zbrane v Long Beach, Calif.

KAKOR vsako leto, so tudi lani priletele krasotice sveta v to priljubljeno mesto, kjer so se izpostavile sodnikom, da precenijo njihove telesne čare in njihove duševne vrednote. Prekrasna in obsežna plaža, katero premore mesto Long Beach, je postala pisan vrt, v katerem so polnole zastave dežel, katere so poslane na to izredno razstavo svoje

najlepše in najprikljubljivejše cvetke mladosti. Izmed 73 lepotic je bilo 40 brunetk, ki so z nekakim zadovoljstvom zle na svoje družice plavalaske. Jezikovna in verska razlika ni povzročala nesoglasja med temi mladimi dekleti. Vse skupaj je družila ena sama vroča želja, da bi napravile najboljši vtis na gledalce in posebno pa na tiste, ki so odločali njihovo bodočnost. Vsaka udeleženka je bila deležna gotovih privilegijev tukaj in pozneje doma, kamor se je katera vrnila. Reklama je tudi v tem slučaju lahko ključ do boljše službe. Izmed 73 je bila ena sama mladenka določena za prvenstvo. Tega so se vse zavdale in gotovo si je vsaka izmed njih želela to odlikovanje. Lani je ta čast doletela Američanko, dvajsetletno Carol Morris, iz Ottumwa, Iowa. Kot triletno dekletce sta jo adoptirala Rev. in Mrs. Laverne Morris in ji dala najboljšo vzgojo in dobro izobrazbo. Obiskovala je univerzo Drake in najbrž se bo posvetila gledališki umetnosti. Dobila je ponudbe iz Hollywooda in od drugih družb, tako da si bo lahko izbirala svoj poklic, kjer ji bo najbolj kazalo. Predvsem bo poslušala nasvete svojih staršev, na katere jo veže globoka ljubezen in hvaležnost. Gdč. Morris je prekosila vse dosedanje kandidatnje, ker je prejela priznanje kot lepota sveta „Miss Universe“ in v kompeticiji s 43 ameriški dekleti je dobila prvo nagrado kot „Miss U.S.A.“. Dekle je pet čevljev in sedem

palcev visoka, njena mera ali obseg čez prsa, pas in ledja je 36-25-36 in tehta 129 funtov. Po izjavi modistinj velja taka postava za klasično lepoto. Upajmo, da ji bo sreča še v bodoče tako naklonjena kot ji je bila v otroški dobi, ki ji je priskrbela starše, katerih bi Carol ne zamenjala z nobenimi drugimi na svetu.

Drugo nagrado so prisodili blondinki Marini Orschel iz Nemčije.

Praznik cvetja in veselja

MESTO Pasadena v južni Kaliforniji je letos priredilo že 68. rožno povorko, kjer je bil zbran cvet lepotic, ki so en dan bile odlikovane s častmi kraljice in princezinj. Gdč. Ann Mossberg, hčerka švedskih priselencev je bila tako srečna, da je na Novega leta dan kraljevala na rožni paradi. Mlada kraljica je zelo skromno dekle in se pripravlja na učiteljski stan. Kakšna sreča jo čaka v bodočnosti, pa ji ne more nihče prerokovati. Upajmo, da bo dosegla vse, kar si obeta v svojih mladostnih sanjah o življenju.

Po cesti Colorado so se pomikali krasni vozovi (floats) z različnimi napisi in različnimi motivi na njih. Vsak se je ponašal s kakšno posebnostjo in mnogi so prejeli pohvale in nagrade. Malo mestece Indio, ki leži v puščavi in je znano po svojih številnih palmovih nasadih, se je letos prvič udeležilo rožne slavnosti v Pasadeni. Njihove prireditve so arabskega značaja, kot spomin na rodno domovino datteljev, na Arabijo. Tako so porabili vse svoje arabske kostume in pritlikline ter se kot tipični Arabci uvrstili med to cvetlično procesijo. Dve kameli „Heba in Sheba“ sta korakali pred vozom, ki je nosil napis „First Date“. Pomen tega napisa je bil „Prvo srečanje dveh zaljubljenecv.“ To je bila fantazija iz „Tisoč in ene noči“. Krasno dekle Scheherezade je s svojim pripovedovanjem čarala kalifa, ki je sedel med prekrasnim cvetjem orhidej. Pod senco palm so stale sužnje, ki so ustrezale željam svoje kraljčine. Voz je bil posejan s petnajst tisoč cvetovi orhidej, ki so rasle na Hawajskih otokih. Nič čudnega, če je ta voz iz Indio prejel prvo nagrado. Temu je še sledilo pet čistokrvnih arabskih konj z jezdecji v arabskih kostumih.

Mnogo zanimanja in smeja so vzbudili dijaki iz State Polytechnic kolegija s svojim vozom, ki je nosil napis: „Kaj je bilo prej — jajce ali kokoš?“ Vse cvetje za ta voz so dijaki sami vzgajali na zemljišču svoje šole in so tako prišli zelo poceni do te udeležbe. Vsi stroški skupaj niso presegali petsto dolarjev. Kokoš je držala voziček, v katerem je ležalo jajce. Za tem se je šopirila koklja s piščeti in za kokošnjakom je stal krepak petelin, ki je bil odgovoren za to uganko.

Dobri nasveti ženskam v Ameriki

TZMED francoskih modnih artistov je menda Christian Dior najbolj poznan v Ameriki. Ker se je že večkrat mudil tukaj na obiskih v zvezi z njegovo trgovino, je umevno, da pozna ženski svet in njegove pomanjkljivosti. Američankam bi priporočil malo več takta v obnašanju. Šarmanost in ljubeznjivost bolj ugajajo, kakor pa drznost in samozavest. Priznal je lepoto Američank. Njihova aktivnost in živahnost je vredna občudovanja. Amerika je mlada dežela in njeno prebivalstvo je mešanica vseh mogočih narodov, ki se še vedno preobrazujejo v en narod. V splošnem so Američanke zelo dobro in elegantno oblečene. Priporočil pa bi jim, da bi bile bolj kritične v izbiri barv. Ne preveč barv v enem kostumu in ne preveč lepotečja in okrasja. Pričeske (frizure) so neoporečno perfektno, le škoda se mi zdi lepih potez obraza, katerega kvarijo preveč šminke in barve. Kar je potrebno za oderske igralce, ki so izpostavljeni žarkom svetlobe v gotovih daljavah, nikakor ni primerno za ženske v drugih poklicih življenja. Preživo pobarvani nohtje in preveč rdeče ustnice ter zasenčene oči ne kažejo dobrega okusa. Pa še nekaj je v Ameriki, kar žali čut umetnika, in to so ženske, ki nosijo mesto krila, hlače. Za šport je taka obleka primerna, nikakor pa ne za vsak dan. Pri tem je treba paziti na oblike telesa in mladosti. Vitko dekle v hlačah ali pa odrasla ženska, ki se ne briga za dišeto, potrjuje izrek, da kar je za eno dobro, je za drugo prav gotovo porazno. Upoštevajmo nasvet tega izkušenega modnega kralja, pa se bomo izognili marsikateri neslani opazki od strani občinstva.

V obrambo detet in otrok

PREJŠNJI predsednik Harry Truman je lani s svojo ženo obiskal razne dežele po Evropi. Povsod je bil sprejet s častmi, kakor gredo takemu državniku. Na Angleškem je obiskal znano univerzo Oxford, kjer je vpisanih tudi več ameriških dijakov. Univerza je odlikovala g. Trumana s častnim doktoratom civilnega prava. Navzoče množice so pristrčno pozdravljale odlikovanca in mu iskreno čestitalo. Po končanih obredih pa je nekdo predsedniku ponudil svojega otroka, da bi ga ta poljubil. Ta slaba navada poljubovanja otrok je zelo razširjena med Amerikanci. Kjerkoli se srečajo znanci, pa se začne cmokanje, posebno otroci so žrtve takih izrazov ljubezni. Otrok se ne more in ne zna braniti, odrasli pa ne pomislijo, kako nesani tarina je ta navada. Zamera gori ali doli, g. Truman je odklonil to „čast“, s pripombo, da ni poljuboval otrok še tedaj ne, ko mu je šla trda za glasove v predsedniški kampanji.



„Božični dar“ Leskovarjevi družini, Miriam Noelle na njen krstni dan. Mala punčka se drži prav modro, kakor da bi hotela reči: „Tudi jaz sem članica SlovoMNOGIinske Zveze, kakor je moja mama, stara mama in prastara mama!“

Boj proti nepismenosti

MNOGI izmed tistih, ki so obiskovali ljudsko šolo in se naučili čitati in pisati, najbrž nikdar ne premislijo, kako velika vrednost je to zanje. Enkrat smo gledali premikajočo se sliko, katere motiv je bil prikazati ljudem vrednost tega fundamentalnega znanja, čitanja in pisanja. Na samotnem kraju sta živeli dve družini. Ena teh ni imela te tako važne izobrazbe. Posebno žena je zavidala svojo sosedo, ko je ta dobivala pisma in jih je znala tudi prečitati. Bolj kot kaj drugega, si je ta že postarana žena želela poznati črke in jih tudi pisati, kakor je videla na pismih svoje sosedo. Taka izobrazba se je tej ženi zdela nedosegljiva. Pa tudi njej se je ponudila prilika te izobrazbe. Na obisk je prišel mlad sorodnik in ko je izvedel za tihe želje svoje tete, je postal njen edini učitelj. Takih slučajev je mnogo po svetu, ko starejši ljudje skušajo popraviti, česar jim v mladosti ni bilo dosegljivo. Čitali smo, kako nizek odstotek prebivalcev v Rusiji je znal prijeti za pero ali knjigo. Menda jih je

bilo svojčas samo 18%. Danes je v Evropi je mal odstotek neliterarnih ljudi. Prav tako se trudi Indija, da bi spravila milijone nevednih prebivalcev do stopnje pisanja in čitanja. Kadar bo to doseženo, si bo vsak lahko razširil svoje pomanjkljivo znanje vsaj za praktično življenje. Kako veselo je pripovedoval mož, ko je prišel v mesto New Delphi, o novem programu učenja v njihovi naselbini. „Naučili so me pisati in brati moje ime,“ je pripovedoval ta mož. Ponosen je bil, ker se je tudi njegova žena naučila toliko, da zna zapisati imena vseh njihovih prijateljev. To se je temu preprostem kmetu zdel velikanski napredek. Način tega učenja je zelo preprost. Ljudje, ki imajo opravka okrog doma in na polju, ne utegnejo sedeti v šolah. Pomagajo pa si na ta način, da nosijo obešeno tablico, na kateri je zapisana črka. To si toliko časa ponavljajo, da jim ostane v spominu. Tej črki dodajajo naslednje, dokler niso vse, ki predstavljajo ime dotične osebe. Tudi na hišna vrata napišejo ime gospodarja, gospodinje in posameznih otrok. Kdor

POROČILO O ZBIRKI ZA CELJSKO BOLNIŠNICO

Prvi izkaz prispevkov\$139.46

Nadaljni prispevki, prejeti do 1. februarja 1957:

Pueblo, Colorado.

Podružnica št. 3 SZZ, je poslala \$86.00. Drugi posamezni prispevki:

Po \$5.00: Pevski zbor Slovenec, Jenie Jarc, Joseph Anzich.

Po \$2.00: John Pachak, John Germ, Edith Moody, F. in M. Debevec, Antonia Klune, Stanley Brunjak.

Po \$1.50: William Pachak.

Po \$1.00: Frances Merhar, Helen Krasovich, Rose Strumbel, Johanna Puntar, Louis Potokar, John Smith, Steve Sain, Joe Perse, Jos. Glavich, Anton Medved, Robert Okorn, Mildred Lesar, Frank Anzich, Christie Mehle, Louis Ursich, G. Schoenfelt, Mary Vodišek, John Trontel, Agnes Perko, Christine Zobeck, Joe Tomsick, Mary Babnik, Mary Patlogar, John Stanich, Rose Radovich, Anton Rupar, Frances Matush, Terese Regan, Louise Peserchio, Mary Novak, John Novak, Celia Steblay, Mary Kochevar, Angela Skerjanc, Matilda Dowgan, Neimenovana.

Po 50 centov: Joe Simonich, Rose Simony.

Skupno iz Pueblo, Colo. — \$151.00.

Renton, Wash.

Mary J. Cooks poslala v spomin svoje mamice Mary Prashnikar, \$10.00.

Chicago, Ill.

Podružnica št. 2 SZZ, darovala \$10.00.

Fontana, Calif.

Steve Mohorko, \$5.00.

Indianapolis, Ind.

Julia Zupančič, \$2.00. Po dolarju: Mary Sustersic, Antonia Bayt, Anna Kovacic.

Milwaukee, Wis.

Josephine Tramte, \$2.00.

Willowick, Ohio

Frances Jenko, \$5.00.

Sheboygan, Wis.

Po \$10.00: Anton Zmoutz, društvo Kraljica Majnika št. 157 KSKJ, društva Bratje Zaveze št. 4 JSPZ Sloga.

Po \$5.00: Anton Falle, Josephine Prislant, Josephine Remshak, podružnica št. 1 SZZ.

Frances Melanz darovala \$3.00, Mary Fludernik \$2.00, Amalia Zunter, \$1.00.

Skupno iz Sheboygana \$56.00.

Za vse prispevke se prav prisrčno zahvalim. Posebna zahvala pa podružnici v Pueblo ter predsednici sestri Ani Pachak, ki je poleg dela s prireditvijo v ta namen, še posebej zbrala vsoto \$40.00. Sestri Frances Simonich in Katherine Kralich sta zbrali \$20.00, sestra Antonia Klune pa \$5.00. Najlepša zahvala tudi Mr. Ivanu Budkovichu, ki je več nedelj zaporedoma priporočal zbirko na svojem radio programu. Da se s skupno močjo da nekaj prav lepega doseči, je dokazala slovenska naselbina v Pueblo.

Prvega februarja je zbirka dosegla vsoto \$383.46. Upam, da se bo moj namen uresničil, da zberemo vsaj \$500.00.

Toplo se priporočam za nadaljne prispevke.

Marie Prislant

1034 Dillingham Ave.
Sheboygan, Wis.

Skrb za prehrano

NAJVAŽNEJŠA zadeva za naše življenje je gotovo naša hrana. Veščaki, ki proučujejo naraščaj prebivalstva in možnost pridelkov živeža, so v resnih skrbih za našo bodočnost. Ljudje se hitreje množijo, kakor pa odmirajo in rodovitne zemlje ni več toliko na razpolago, da bi zadostovala za potrebno kultivacijo. Že danes računajo, da je samo ena četrina zemljanov zadostno prehranjena. Ostali milijoni pa ne vedo, kaj se pravi biti nasičen vsaki dan. Zemlja ne daje več zadostnih pridelkov že sedaj, in kaj pa bo za bodoče generacije. S čim se bodo hranili in držali pri življenju in reči bi morali tudi pri zdravju. To je dokazana resnica, da je naše zdravje odvisno od pravilne hrane. Treba bo najti novih virov hrane, ki bo zadostovala in preživljala človeški rod. Za naše zdravje potrebujemo proteine, katere nam daje meso. To pa je ravno nekaj, kar bo treba spremeniti v naši prehrani. Izračunali so, da gre toliko živeža za krmo, da je ta protein zelo drag. K sreči se nahajajo te snovi tudi v rastlinstvu. Spremeniti bo treba naše navade glede hrane. Tisti, ki misli, da ni sit, če nima kosčka mesa na krožniku, se bo moral sprijazniti s cenejšo hrano. To so predvsem stročnice: fižol, grah. Čitali smo o soja fižolu, ki je tako poraben, da iz njega izdelujejo celo mleko za dojenčke. Seveda je to drugačen okus, ampak treba se bo privaditi takim spremembam, ako bomo hoteli biti siti.

Biolog dr. James E. Bonner iz Kalifornije misli, da bi upoštevali vrednost alfafe. Ta je izključno krma za živino, a zna se porabiti tudi za

pride do teh vrat, si gotovo z veseljem prečita napisana imena. V provinci Bengal potujejo gledališke skupine, ki s svojimi nastopi privabijo ljudi k igram, ki imajo tendenco primitivnega pouka. Karavana štirih voz pripelje ljudi, ki kažejo premikajoče se poučne slike, nastopa v igrah in kaže ljudem razne faze socialnega življenja. S takimi metodami in propagando je tudi Indija znižala število nepismenih. Vendar pa bo vzelo tri generacije, predno bo tudi v Indiji zbrisana nepismenost prebivalstva. Pri 370 milijonih je dosti mladine, ki rabi šole in to stane mnogo denarja. Po sedanjih računih bi potrebovali osem milijonov rupij (rupees) za osnovno izobrazbo šolske mladine. Še v bogati Ameriki se slišijo tozadevne pritožbe glede šolskega pouka. Je pomankanje učiteljskih moči in tudi šolskih prostorov, tako da dobivajo otroci samo poldnevni pouk, ker ni dovolj šol na razpolago. Mislimo si, kakšne težave so v tem oziru v Indiji, kjer je šolanje v svojih povojih. Prebivalstvo narašča, ker so tudi v Indiji vpeljali bolj sanitarne metode in tako je umrljivost otrok mnogo manjša, kakor v prejšnjih letih. S prebivalstvom rastejo torej socialne naloge, ki morajo nuditi mladini potrebno šolsko izobrazbo. V drugi petletki Indija upa, da bo imela dovolj šol za vse otroke v starosti od 6. do 14. leta. Sedaj si pa morajo pomagati s tem, da spravijo v razrede še enkrat več učencev. Recimo, da je bilo prostora za 30 otrok, jih denejo notri po 60. Razume se, da je to težavno ne samo za šolarčke ampak tudi za učitelje. Vlada zahteva, da starši vpšejo vse šoloobvezne otroke v šolo. To je go-

tovo pomagalo, da je cenzus leta 1951 izkazal, da je število pismenih naraslo od 16% na 22%. Počasi gre, ampak to so samo začetne težave, s kakršnimi se bori nova republika. Pod angleško vlado se ni nihče zanimal za izobrazbo naroda. Bogatejše rodbine so lahko poslale svoje otroke v Anglijo, kjer so se izobraževali do polnoletnosti, za nižje sloje se pa ni nihče brigal. Sedanja vlada bo poskrbela za prosto šolsko izobrazbo vsakega otroka od 6. do 14. leta. Osnovno izobrazbo bo vsak otrok dobil in to je velik napredek za državo, ki je bila skoro 300 let pod tujim jarmom.

Najvidnejši znak starosti je koža

PRIMERJAJMO mlad in star obraz, pa bomo videli, da se koža obeh zelo razlikuje. Mlad obraz ima svežo, lepo napeto kožo, medtem ko pokriva starega človeka uvela in v gube nabrana koža. Take znake starosti pa je mogoče vsaj nekoliko ublažiti. Zdravnica Nadine G. Payot priporoča, da prenehamo s hitrostjo in naglico ne samo pri naših opravkih, ampak tudi pri jedi. Posvetimo malo več časa za naše obede in ne pozabimo piti vode. Hrana mora biti dobro prežvečena in počasi povžita, če hočemo, da nam bo koristila. Ne pozabimo spiti kozarec vode zjutraj, ko vstanemo. Pretegnimo svoje ude s primerno telovadbo, da spravimo v red naš krvni obtok. To so bolj važni nasveti, kakor pa vse pomade in kreme. Važno je, da si zvečer obraz dobro umijemo in potem vdrnemo, da oživimo cirkulacijo krvi v koži. Koža mora imeti odprte pore.

Mesečna poslanica glavne predsednice

Drage odbornice in članice:

Kampanja za 30-letnico Zveze je za nami. Mogla bi biti nekoliko bolj uspešna, a vseeno beleži kar čedno število novih članic. Največ novih članic smo pridobile v večjih mestih, ker je delo v manjših naselbinah težje. Osebnost bom vedno visoko cenila požrtvovalnega duha, katerega so izkazale nekatere članice in upam, da bo navdušenje za našo SZZ trajno. Približajoča se pomlad naj vlije v naša srca nove volje za delo, predvsem med našo mladino, ki sledi našim stopinjam. Napredujmo z vero, korajžo in iskrenostjo, kajti naši cilji so plemeniti. ČESTITKE ZMAGOVALKAM!

Na zadnji seji direktoric sem predlagala, da bi naj države kot Wisconsin, Ohio in Pennsylvania pričele z letnimi Zvezinimi dnevi, kakor jih imajo doslej Minnesota in Illinois. Nikoli vam ne bo žal za trud, ki bo obilno poplačan. Kaj je lepšega, kot da se vsaj enkrat na leto zberemo, srečamo s sestrami od drugih podružnic ter skupno prisostvujemo sv. maši in pristopimo k

obhajilni mizi. Sporočite mi, če ste že pričele s takimi pripravami.

Vse govori o kegljanju te dni in tako je prav. Naš tournament (tekma) bo letos v Sheboyganu, Wisconsin, in sicer v dneh 6. in 7. aprila. To bo naša 21. Srednje-zapadna kegljaška tekma. Naročite svoje buse zgodaj in pripeljite s seboj svoje prijatelje; Sheboygan obeta biti gostoljubno mesto in mnogo zabave.

MAREC je mesec RDEČEGA KRIŽA — odzovite se vabilu in prispevajte darežljivo za to zelo zaslužno ustanovo, kakor ste tudi v preteklosti. Usmiljenje, človekoljubnost in medsebojna pomoč veže ljudstva tega sveta. VAŠI PRISPEVKI SO POTREBNI! DARUJTE ZA RDEČI KRIŽ!

Dne 10. marca bo prva postna nedelja in dne 19. marca god sv. Jožefa. Vsem Jožetom in Jožicam čestitke za njihov godovni dan!

Z odličnim spoštovanjem,

JOSEPHINE LIVEK

ljudi. A alfalfi so bogate zaloge proteina. Iz enega akra alfale lahko dobimo štiri tisoč funtov proteina, kar je gotovo upoštevanja vredno, če vemo, da nam da žito iz enega akra samo 50 funtov proteina. Za večjo produkcijo živeža bo treba izkoristiti tudi obsežne puščave. Z umetnim namakanjem bi tudi tam dosegli dobre pridelke. Pri tem pa bi morali misliti na cenejši proces spreminjati morskovo vodo v pitno. Morja imamo več kot preveč in če bi mogli dobiti zadostne količine vode, bi lahko puščave spremenili v rodovitna polja in zelene livade.

Kuhinja naj bo velika

TO JE izjava žensk, ki so se udeležile konference v glavnem mestu Washingtonu. Včasih so ljudje mislili, da morajo imeti posebno jedilno sobo v svojem domu. Taka uredba je veljala za tiste čase, ko so premožnejše družine lahko držale služkinje, kuharico. Taki so se kapricirali, da so držali jedilnico. Pa način življenja se je spremenil. Gradbeniki so začeli poslušati pritožbe novih gospodinj in tako so na podlagi pism iz cele države ugotovili fakt, da je kuhinja najvažnejši prostor, kamor se shaja vsa družina in tako še lahko malo pomaga gospodinj, da se sama ne vrti okrog domačega ognjišča. Kuhinja naj bo zbirališče vse družine, kakor je bila to navada v starih časih. Večina žensk je bila pripravljena imeti manjšo spalnico kakor pa kuhinjo. Danes imamo razne pripomočke na elektriko in to olajša in krajša delo gospodinjstva in kuhe. Mnogo poročenih žen opravlja še delo v tovarni ali v uradih in ko pride domov družina, skupno pomaga pripraviti in postaviti večerjo na mizo. Moderna kuhinja nima prav nobene podobnosti s kuhinjo naših pionirjev. Tedaj ni bilo različnih električnih pripomočkov, ne modernih peči, ledenic, pralnih strojev in sušilnic, kakor so danes že v rabi. Pri graditvi novih hiš bo kuhinja

tisti prostor, za katerega se bodo gradbeniki najbolj potrudili, da bodo ustregli zahtevam današnjega gospodinjstva in kuhe. Razne družbe izdelujejo posebne kabinete, ki se postavijo na stene kuhinj, tudi če so starejšega datuma. Že take omare napravijo kuhinjo prijaznejšo in bolj praktično. Razume se, da moderna kuhinja, opremljena z vsemi pritliklami, ne bo znižala cene dotične hiše. Vse take dodatke bo treba plačati, in to je treba tudi upoštevati, kadar iščete in kupujete nov dom. Na General Motors Motorama razstavi po raznih večjih mestih so kuhinje vzbujale veliko zanimanje ženskih obiskovalk. Zastopniki so bili pozorni na vse pripombe in opazke, tako da so lahko zabeležili kaj je ljudem najbolj ugajalo v teh kuhinjah in kaj se jim je zdelo odveč.

Kuhinja naj bo torej dovolj prostorna in tudi svetlejša. Temna kuhinja ni sanitarna in vabljiva, pa če bi tudi imela več modernih pritliklin, kakor pa kuhinja naših pionirk.

Čaj vsebuje kafein in tanin

ČAJ je izvrstna pijača, ki nas poživlja, ako je pravilno pripravljen. Pri čaju ne smemo skopariti. Ne smemo hraniti vrečice čaja za prihodnjico, ker v takem čaju se raztopi preveč tanina, in to ni dobro za nas. Če poparimo vrečico čaja enkrat, je dobro, ne pa drugič in tretjič. Ako hočemo bolj slab čaj, lahko poparimo eno vrečico čaja z večjo količino vrele vode in kakor hitro je pobarvana, odstranimo vrečico in jo vržemo med smeti. Kdo ima rad močan čaj, naj popari eno vrečico v eni skodelici, pa bo dobil izvrstno pijačo. Iz tiste vrečice bi dobil lahko več čaja, ampak radi tanina ni več poraben in priporočljiv. V čaju je kafein in tanin. Skupaj ne škodujeta, ako je čaj naglo pripravljen. V že varjenih vrečicah pa ostane tanin, ki je škodljiv in povzroča neprijetnosti pri prebavi.

Petdesetletnica zakona o hrani in zdravlili

TEDEN za to pomembno praznovanje je bil določen od 24. do 30. junija. Ta zakon je bil jako potreben in je v varstvo nas vseh, ki kupujemo naš živež in razne medicamente po lekarnah. Še tako, ko nas ščiti zakon, se pripeti kaj napačnega ali nastane kakšna pomota vsled brezbrčnosti uslužbencev, kajne.

Bilo je leta 1906, 30. junija, ko je tedanji predsednik Theodore Roosevelt spremenil obstoječo formulo o hrani in medicamentih v zakon, ki je nam vsem v korist in varstvo. Danes sodeluje naša vlada z industrijo, ki izdeluje razne preparate in prodaja hrano nam konsumentom. Vse to je pod vladno kontrolo in zato imamo tako zanesljivo dober živež in druge potrebščine na tako visoki stopnji tukaj v naših državah. Na vseh zavrtkih, škatljicah in steklenicah je vselej nalepljena etiketa, na kateri je tiskana vsebina in vse primesi tudi v odstotkih. Kdor se zanima za svojo lastno varnost, bo vselej posvetil tistih par minut časa, da prečita take napise. Če je kdo v čem v dvomih, se lahko obrne za informacije na Pure Food and Drug komisijo. V mestu Washington bodo ta dogodek praznovali s posebnimi prireditvami in razstavami. Vlada bo tudi izdala posebne znamke v počast tega svojevrstnega praznovanja.

Pripomniti želim, da ta zakon ne ščiti samo našo hrano, ampak tudi vse lepote naše države.

POTOVANJA V STARI KRAJ

Več naših članic bo potovalo s skupinami v mesecu maju in juniju. Tisti, ki bi še želeli potovati, imajo priliko, da odpotujejo 31. julija z ladjo „Queen Elizabeth“. Prijavite se pa najkasneje DO 1. JUNIJA na Glavni urad SZZ, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

Dopisi

Št. 1, Sheboygan, Wis. — Seja v februarju je bila jako dobro posečana. Praznovali smo rojstni dan članic, ki so meseca januarja ali februarja obhajale ta znameniti dogodek. Našim slavljenkam naj velja: Vesel in srečen rojstni dan in še mnogo zdravih in zadovoljnih let!

Mrs. Anna Zoran je naša nova tajnica. Je dobra delavka in se bo svojemu uradu kmalu privadila. Želi samo to, da bi članice hodile na sejo in plačale asesment, da ji ne bo treba po nižah kolektati. Toraj, če hočemo obdržati tajnico pri dobri volji, plačajmo svoj asesment na seji!

Glavna točka razgovora je bila blizajoča se kegljaška turneja. Članice se močno zanimajo in se pripravljajo na obisk kegljačic iz srednjega zapada. Dobrodošle, drage sestre, od vsepovsod! Upamo, da vam bo v Sheboyganu ugajalo, ter da boste odnesle prav prijetne spomine.

Naša blagajničarka Mary Turk in njena sestra Anna Matzdorf se jako trudita, nabrati kar največ mogoče oglasov za kegljaško programno knjižico. Ančka Modiz, ki ima v oskrbi turnejo, pa zbira kegljačice in jih organizira v krožke. „Vse mora kegljati, kar le more kroglo dvigniti,” pravi. To bo pa res vredno pogledati, kajne? Toraj na veselo svidenje v Playdium kegljišču v soboto in nedeljo, 6. in 7. aprila.

Naša podružnica je ponosna na svojo mlado članico Maxine Krolnik, ki je v tozadevnem kontestu bila odlikovana z naslovom „Homemaker of Tomorrow”. Imela bo priliko nastopiti v državnem in če zmaga, potem tudi v narodnem kontestu, ki se bo vršil v 11.636 šolah po vsej Ameriki. Maxine je jako dobra učenka ter v Centrali višji šoli zavzema več važnih mest. Aktivna je v vseh šolskih prireditvah. Mladi učenki želimo mnogo uspeha, njeni mamici in stari mamici, ki sta naši članici, pa najlepše čestitke!

Globoko sožalje izrekamo članici Rose Carek in njeni družini, nad izgubo dobrega soproga in skrbnega očeta. Mr. Carek je preminul 30. januarja.

Smrt je naši podružnici ugrabila dolgoletno in zvesto članico Jero Baloh. Po dolgi, mučni bolezni je preminula 13. februarja. Ob smrti je bila stara 79 let. Sorodnikom izrekamo naše srčno sožalje, rajni sestrostri pa želimo mirnega pokoja.

Bolnima članicama Gertrude Hudohmet in Rose Starz želimo hitrega okrevanja.

V naši slovenski fari imamo veliko spremembo. Rev. Louis F. Koren, naš župnik zadnjih 16 let, je bil premeščen na veliko farno v Hales Corners blizu Milwaukee. Father Koren je vzoren duhovnik, dober gospodar in

fin govornik. Posebno skrben je bil za bolnike, katerim je posvečal vso svojo pažnjo. Pogrešali ga bomo in zlasti še vsled tega, ker smo z njegovim odhodom zgubili slovenskega duhovnika. Fathru Korenu želimo, da bi na novi fari bil srečen, zadovoljen in zdrav. Naj vsa njegova dela spremlja božji blagoslov! Farani sv. Cirila in Metoda v Sheboyganu se ga bodo vedno s hvaležnostjo spominjali.

Novi župnik, Rev. Bogumil J. Willmek, je sin čeških staršev, toraj Slovan. Govori več jezikov: češko, poljsko, nemško, francosko, italijansko in nekoliko tudi špansko, zato se bo slovenščini hitro privadil. Evangelij že bere v slovenščini. Je prav prijazen, ljudomil, in po njegovi lastni trditvi, z našo farno prav zadovoljen. Ljubi mladino, a prizna tudi žrtve naših pionirjev, ki so za farno toliko doprinesli. Upamo, da bo Fathru Willmeku med nami ugajalo. Želimo mu zdravja, mnogo dobre volje in božjega blagoslova!

Marie Prislant

Št. 2, Chicago, Ill. — Na februarški seji, ki se je vršila ob lepi udeležbi članstva, je bilo prebrano zahvalno pismo ustanoviteljice sestre Prislant, za poslani znesek v pomoč Celjski bolnišnici.

Sestra Maximiliana je poslala iz Rima lepo zahvalno kartico ter podobice, njeno ročno delo, v zahvalo za poslano denarno pomoč.

Zvezin dan na Ameriških Brezjah v Lemontu se bo letos vršil v nedeljo, 21. julija. Sklenjeno je, da bodo na prodaj številke v knjižicah za tri glavne dobite: 1. likalnik (steam iron); 2. električni aparat za britje (electric shaver); 3. daljka v narodni noši (Doll in Slovenian custom).

Pevski zbor naše podružnice priredi prodajo spomladanskih klobukov dne 30. in 31. marca v cerkveni dvorani. Vabi se vse članice in prijateljice, da si pridejo ogledat najnovejše vzorce ženskih spomladanskih klobukov.

Glavna kegljaška tekma Zvezinih skupin bo v Sheboyganu, Wis., v dnevi 6. in 7. aprila. Rezervacije za udeležbo sprejema Mrs. Elizabeth Zefran, telefon VI 7-6688.

Vse članice naših podružnic so vabljene, da se udeležijo duhovnih vaj v Lemontu, dne 24., 25. in 26. maja. Pridige bodo v slovenskem in angleškem jeziku. Za udobno bivanje bo najbolje preskrbljeno. Priglasite se čimprej na Glavni urad SŽZ, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill., Telefon BI 7-2014, kjer boste dobili točne informacije.

Bolne so sestre: Puklavetz, Mary Asseg, Antoinette Krapenc, Angela Kurent in Mary Blai. Želimo jim hitrega okrevanja.

Na svidenje na seji 14. marca.

Pozdravljene! Albina Novak

Št. 3, Pueblo, Colo. — Drage sestre! Ko pridejo te vrstice do vas, bo že začetek pomladi, enim v veselje, drugim v žalostni spomin. Dne 7. marca je 6-letnica smrti moje hčere Ann. Kakor vsako leto se vrne lepa pomlad, ne veš, hčerka, kako tužno je, odkar si se ločila od nas. Usoda je bila kruta, da hladna zemlja tebe je pokrila, tvoja sobica še vedno urejena, kot si jo zapustila, zamanj pričakuje tvoje vrnitve, nihče nadomestiti te ne more, večni ti spomin.

Na januarski seji je sestra Mary Poder zaprisegla novi odbor za letos, ves stari odbor je bil ponovno izvoljen, samo podpredsednica je nova, Katherine Kralich.

Podani so bili računi preteklega leta. Naša hranilna vloga blagajne je \$763.00, iz česar se vidi, da imamo dobro vodstvo pri podružnici. Na glavni seji je bilo prav lušno in udeležba sijajna (samo tistega je manjkalo, ki kihne). Vsem za pomoč v kuhinji hvala. Hvaležna sem našim odbornicam za darilo „House Coat” za božične praznike. Vse preveč me crkljate. Ljubeče mi vse drage sestre. Da smo pri pod. št. 3 SŽZ v Pueblo, Colo., izročile lepo vsoto \$151.50 v pomoč Celjske bolnišnice, gre zasluga Frances Grebenc, ki je šla z menoj okoli, da smo lepo vsoto nabrale. Hvala Tončki Klune, Frances Simanich, Katie Kralich za povštre (blazine, posteljne prevleke), Anna Germ, župniku D. Gnidica, Angela Meglen, Edward Spelich in John D. Butkovich. Upam, da bodo podružnice sledile lepemu zgledu in se velkodušno odzvale v ta plemeniti namen. Kadar pomoči potrebni prosijo, ne sprašujmo, kdo jo bo dobil. Lajšajmo jim bedo, hvaležni nam bodo.

Bog povrni vsem darovalcem. Siromaki, ki bodo deležni naše podpore, bodo za vedno hvaležni onim, ki so prispevali. Hvala tudi za velkodušne darove Jennie Jarc, Joe Anzick in Pevskemu zboru „Slovenec”, z eno besedo vsem — God Bless You All.

Naše članice so tudi darovale \$14.00 za Šmihelsko cerkev (pri Novem mestu). Zimski čas je hitro minil, večina nas je z vsem zadovoljna, sem in tja pa pride tudi pritožba. Mladina je vsa ameriška, s tem pa še ni rečeno, da pozabimo deželo ali narod, iz katerega smo izšli. Amerika tega ne zahteva, toda pravilno je, da ljubimo deželo, katero smo si izbrali za novo domovino. Radi imamo Slovenijo kot svojo mater, toda našo ljubezen moramo posvetiti Ameriki, in te smerice se slovenski Amerikanci držimo. Večinoma so tu rojeni, zastopani v profesijah. V zadnjih volitvah tukaj pri nas sta bila dva Slovenca izvoljena na častno mesto: Peter Čulig je bil izvoljen za senatorja države Colorado, Matt Kikel je dobil večino glasov za District Attorney (okrajni pravdnik). On je po poklicu odvetnik, tako tudi njegov brat Mike Kikel. Ne-

dvomno najbolj popularen je naš rojak, bivši governor iz Ohio, sedaj senator France Lausche. Upajmo, da bo leta 1960 postal predsedniški kandidat, da ga bodo tudi iz drugih držav imeli priliko voliti. Častitamo vsem, da bi neustrašeno vodili delo, za katero jih je narod izvolil.

Tukajšnje društvo Marije Čistega Spočetja K.S.K.J. je zadnjega decembra slavilo 50-letnico obstoja. Naše sestre se posebno odlikujejo: Mary Kocman kot 33-letna tajnica, Angela Skrbanc kot vzorna predsednica in voditeljica društva. 50 let je dolga doba in društvenice so nvaležne za blagoslove in sestrsko ljubezen. Želimo še na mnogo let skupnega delovanja.

Sosestra Mary Anzick in soprog sta obhajala 56 let skupnega zakonskega življenja. Še vedno sta mladostna na pogled. Tudi Pepca Stupnik in Francika Petkovšek se ponašate z čez 51 let. Vsem ključemo: Ostanite še dolgo med nami!

Sosestra Frances in Margaret De Bevec žalujeta zaradi smrti soproga in očeta, katerega je smrt ugrabila po 28 letih bolezni. Dolga in mučna je bila njegova bolezen, a družina vseeno občuti izgubo.

Za srčno hibo je umrl Johnny Blatnick. Sosestram sorodnicam pokojnega naše sožalje. Mary Fabian žaluje za zetom, soprogom hčerke, kateri je bil ubit od vlaka v Chicago, Ill.

Tudi smrt v sorodstvu. Novembra je umrla teta mojega soproga Louise Babich, dekliško ime Peček, doma iz vasi Zapotok. Pokojna je zapustila meni mnogo lepih spominkov ročnega dela. Usoda je, nič ne vemo ure odhoda. Ohranili vas bomo za vedno v lepem spominu. Vsem preostalom globoko sožalje.

Naša sosestra 88-letna Margaret Kozjan je ob času tega pisanja ponovno v bolnišnici; nadlegujejo jo žolčni kamni. Naša 12-letna članica v mladinskem oddelku se zdravi po resni operaciji na slepiču. Skoraj je podlegla nadležni bolezni. Edith Moody nadleguje srčna napaka (hvala za dar bolnišnici v Celju). Naša članica Johanna Mismash, katera se je preselila v Denver, Colo., k hčerki Evelin Starr, je tam zbolela in že tri tedne boljuje v bolnišnici. Imela je resne operacije na nogah. Amalia Pečavar se zdravi v bolnišnici, da ji nadomestijo kri, katera ji primanjkuje. Frances Hiza je tudi stalni gost v bolnišnici, da ji otmejo življenje, ker resno boleha na srečo.

Vsem sorodnikom želim, da bi jim spomladansko sonce okrepilo bolno stanje. Nič ne vidimo in ne slišimo, kako so naše pionirke Mary Močilnikar, Jera Muhič, Mary Hegler in Frances Rus. Gotovo je bolezen kriva, da jih ni na sprehod. Vse lepo pozdravljene, kakor tudi Frances Vodopich.

Kampanja 30-letnice je za nami, s

563 novih članic pristopilo v jubilejni kampanji!

Kampanja v proslavo 30-letnice obstoja Zveze, ki se je zaključila 31. decembra 1956, je prinesla sledeči napredek:

133 novih v razredu A;

126 novih v razredu B;

304 novih v mladinskem oddelku.

Na prvem mestu je **PODRUŽNICA ŠT. 7, FOREST CITY, PA.**, ki je napredovala za 69 novih; na drugem mestu je **PODRUŽNICA ŠT. 2, CHICAGO, ILL.**, in na tretjem, **PODRUŽNICA ŠT. 14, CLEVELAND (EUCLID), OHIO**, kjer je pristopilo 43 novih.

Med najbolj pridnimi delavkami sta se odlikovali: **CHRISTINE MENART**, pod. št. 7, ki je vpisala največ novih v mladinski oddelk, in bo prejela trofejo glavne predsednice sestre Livek. V odrasli oddelk je pa vpisala največ novih **AMALIA LEGAT**, preds. pod. št. 14, Cleveland (Euclid), Ohio, ki bo tudi prejela trofejo sestre Livek.

Na prvi in drugi strani te izdaje je priobčen končni izid kampanje po podružnicah in uspehi posameznih delavk. Vsem skupaj najlepša hvala za požrtvovalnost in veliko pomoč v pretekli jubilejni kampanji. Nagrade bodo razposlane v aprilu, kakor je bil sklep glavne seje direktoric.

Vsem skupaj za sodelovanje še enkrat: iskrena hvala!

Albina Novak, glavna tajnica

* * *

V imenu vseh odbornic in članic Zveze izrekam globoko sočutje naši zvesti predsednici št. 7 v Forest City, Pa., sestri Ani Kameen in njeni družini nad izgubo ljubljenega sina in brata **Rev. John P. Kameen**, ki je preminul dne 23. januarja t.l. Naj mu Bog mnogotero poplača velike žrtve, ki jih je doprinesel na tem svetu.

Albina Novak

tem pa ni rečeno, da opustimo delo za nove članice, o tisto pa ne. Upam, da smo večina podarile šopek novopristopnih v zahvalo naši ustanoviteljici Marie Prisland.

Naj še mimogrede omenim dve zašlužni Slovenki: Odlična sotrudnica Marie Prisland, ki je skrbela in ustanovila našo spoštovano SŽZ, ki ima podružnice s tisočimi članicami in lepo urejeno revijo Zarjo. Naj bo zapisano v zgodovini: To je bila zavedna slovenska žena.

Druga je Anna Krasna, slovenska žena močne volje, urednica časopisa Glas Naroda. Ko je prišel list na rob prepada, ga je prevzela in rešila. Vsa čast takim ženam, na katere smo vsi ponosni. Vse pazljivo čitamo potovanja v G.N., Josephine Erjavčeve, katera tako razumno opisuje, akoravno nas mraz trese, kaj so Nemci počeli z ljudmi, sedaj pa taka reklama od vseh strani zanje.

Naj ob koncu čestitam gl. tajnici Albini Novak, ki je dobila vnukinjo ter s tem postala članica Grandmas.

Pridite na seje po stari navadi in se bomo lepo zabavale s pokrivanjem števil. Tudi novopristopile so dobrodošle! Vse lepo pozdravljene,

A. Pachak

Št. 10, Cleveland (Collinwood), Ohio.
— Prihodnji mesec bo naša podružnica praznovala 30-letnico obstoja, kar je lepa doba. Na februarski seji smo sklenile, da bomo ta dogodek proslavile na prav lep način. V prvi vrsti

bo darovana sv. maša za vse žive in umrle članice naše podružnice. Dan in ura še ni določena. Kdaj bo ta sv. maša, bo naznanjeno v naših lokalnih časopisih.

Dne 27. aprila, to bo na Belo nedeljo, bomo imele v Slov. Domu na Holmes Ave. fino Roast-Beef večerjo, z vsemi pripadajočimi dodatki. Večerja se bo začela servirati ob 7. večer. Po večerji bo ples, za katerega bo igral Grabnarjev orkester. Sklenjeno je bilo, da je vsaka članica obvezana, plačati eno vstopnico. Ob tej priliki bodo tudi oddana krasna darila prisotnosti (door prize). Vsak udeleženec bo imel priliko dobiti samo na svojo vstopnico — napisal bo svoje ime in to bo vse za \$1.50: okusna večerja s plesom ob fini godbi in pa še nagrada udeležbe (door prize). Torej se bo izplačalo nas obiskati. Že sedaj vabim vse članice od bližnjih podružnic, da nas obiščejo in se z nami poveselejo ob tej naši proslavi. Ob priliki jim vrnemo obisk, ker od sedaj naprej bo vedno ena ali druga podružnica obhajala 30-letnico.

Tukaj imam eno posebno prošnjo. Vem, da še ni vsem znano, da imamo pri naši podružnici novo tajnico. Njeno ime je Mary Camloh. Naslov: 15726 Holmes Ave., tel. Liberty 1-6245. Ker smo imele težko delo, da smo jo pridobile, dajte drage sestre pomagati, da jo bomo tudi obdržale ne samo za eno leto, ker to je hudo, da moramo vsako leto iskati novo tajnico. Torej ona prosi vse članice, da bi prišle

plačat asessment na vsakega 24. ali 25. v mesecu, ali ja na sejo, ki se vrši vsak drugi torek v mesecu v Domu na Holmes Ave. S tem bo njej veliko lažje delati in imeti knjige v redu, ker vsaka, ki nanovo začne, ima velike težkoče, ker bi si rada knjige uredila, kar ji je pa nemogoče, če članice ne plačajo svoje članarine v redu in ob pravem času. Drage sestre, vzamite ta poziv resno na znanje in pomagajte, da bo naša nova tajnica ostala z nami dolgo vrsto let. Olajšajte delo naši dobri ženi s tem, da redno plačujete vaš asessment. Jaz se vam že v naprej zahvaljujem za to, ker vem, da boste to storile.

Vas vse prav lepo pozdravljam, kakor tudi članice po vsej Ameriki,

Tončka Repič, zapisnikarica in poročevalka

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Članice vabim na sejo dne 3. aprila v cerkveni dvorani. Pridite in slišate boste, kako se godi pri podružnici št. 12. Sestre prosim, da bi pridobile nekaj novih članic v tem letu, ko bomo praznovali 30-letnico obstoja. Nadalje prosim, da bi se spomnile tudi nabirke za Celjsko bolnišnico (Celje v Savinjski dolini).

Več sester je na bolniški listi. Obiščite jih in jim lajšajte dolge ure bolezni. Bolne so: Louise Susek, Anna Brule, Amalia Sagadin, Fannie Zainer, Mary Sterle, Gertrude Pintar, Agnes Kokovnik, Fanny Gregorich, Elizabeth Loncarich in Mary Janzovnik.

Članice vabim, da se udeležijo skupnega sv. obhajila dne 5. maja v St. John's cerkvi. Ne pozabite!

Za našo 30-letnico bomo priredile banket dne 27. oktobra v St. John's dvorani. Vse članice naj se udeležijo te slavnosti.

Vse najboljše vsem sestram, ki bodo obhajale svoj rojstni dan v marcu ali aprilu.

Pozdrav gl. uradnicam in članicam Zveze, posebno pri pod. št. 12.

Mary Schimenz

Št. 14, Cleveland, Ohio. — Na seji dne 5. feb. so bile navzoče vse odbornice in tudi udeležba članic je bila lepa. Najprej sta blagajničarka in tajnica podali svoje lepo urejene račune, in zatem se je začel razgovor o naši 30-letnici. V ta nam bomo priredile banket dne 10. nov. v spodnji dvorani doma Jugoslav Center, na Recher Ave. O tem bomo poročale obširneje na prihodnjih sejah.

Ta mesec bosta obhajala 50-letnico srečnega zakona Mr. in Mrs. Maren. Slavljencema bo naše društvo podarilo lep spomin.

V tem mesecu se bo brala sv. maša pri sv. Kristini na Euclidu, za vse naše žive in mrtve članice.

Na prihodnji seji bomo obhajale trimesečno godovanje nekaterih članic. Ker bo ravno pustni torek, se nam obeta tudi ples. Naše dobre članice so obljubile, da prinesejo najbolj-

ših dobrot za ta večer; Mrs. Josephine Čebul in Mrs. Pavla Cesar, pijačo; Urška Trtnikova bo spekla dve ocvirkovi potici; Mrs. Frances Globokar bo spekla okusen kejk in poskrbela vse drugo, kar spada zraven.

Naša članica Mrs. Strnad se nahaja na bolniški postelji. Članice so naprosene, da jo obiščejo.

Pozdrav vsem članicam,

Antonija Šuštar, zapisnikarica

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Zopet smo izgubile eno naših dolgoletnih članic. Mrs. Mary Rolih je preminula dne 2. feb. po dolgi srčni bolezni. V imenu naše podružnice izrekam globoko sožalje celi družini.

Sedaj bi bilo dobro, ako bi mogle nekaj novih članic pridobiti, ker naša podružnica je zmeraj manjša. Dajmo se malo potruditi, drage sestre!

Na zadnji seji 12. feb. je bila udeležba zadovoljiva, in kar dobro smo se imele po seji. Za prigrizek je zopet poskrbela naša pridna predsednica Nettie Strukel, za kar srčna hvala. Kavno, sladkor in mleko je pa darovala sestra A. Oswald. Prav iskrena hvala!

Sestri Helen Tibjash želim skorajšnjega okrevanja in da bi se kmalu zopet videle na seji.

Vsem Pepcam želim, da bi v sreči in zadovoljstvu obhajale imendan, posebno naša aktivna sestra Jos. Praust.

Bodite pozdravljene sestre pod. št. 18!

Josephine Barthol, tajnica

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Iskrene pozdrave iz tople Floride vsem članicam, in želje, da bi ljubeznjiva pomlad rodila pristržno zadovoljstvo ob vrtnem delu! Sočivja in doma vzgojenih cvetlic radost, je bil cilj slovenskega naroda že v daljni preteklosti. Kako lep je pogled na vzorne vrtove, kako idilično opevan nageljček in rožmarin.

Tu pri nas marsikaj ne uspeva vsled peščene zemlje, a tropično sonce blagruje nešteto različnih, cvetja polnih grmičev in čar bujnih azalij, ki se dobi vseh vrst v najlepšem krasu ravno ta mesec in tja do sredi marca. Seveda, kdo bi si ne želel trajnosti istih? A tudi od teh — spomin bo le ostal... Zdi se mi pa, da ne bolj pristržno osvežujoč, kot na davno minula leta, ko sem v otroški radosti vzrila izpod snega — prve „zvončke“, oznanjujoče došlo vigrad čez hrib in plan!

In „Vesne“ praznik?

Oranž naprodaj vsepovsod prav kot v pravljici Floridi.

Sv. Jožef dan bil praznovan...

Ah — lepi nanj so zdaj spomini!

Vesel god vsem Pepcam pri SŽŽ!

Pozdrav, **Jos. Praust**

Št. 19, Eveleth, Minn. — Pri naši podružnici smo v preteklem letu zgubile štiri članice: Frances Zakrajsek, večletna nadzornica; sestro Sjan, sestro Sherok, ki je umrla 10. nov. v Chicagu ter bila prepeljana v Eveleth, kjer je pokopana na tukajšnjem poko-

V SPOMIN

dragi materi

MARY SHEROK

ki je preminula 10. nov. 1956 v Chicagu ter bila pripeljana na Eveleth, Minn., kjer počiva zraven svojega ljubljenega moža in našega očeta.

Pokojna je bila rojena 17. dec. 1880 v Vrhniku, Slovenija. K Zvezi je pristopila leta 1928.

Izrekamo iskreno zahvalo vsem članicam pod. št. 19 za izkazano pomoč v času žalosti in za molitve ob krsti. Nadalje vsem, ki so prišli v pogrebni zavod posloviti se od pokojnice. Hvala nosilcem krste, Krščanskim materam ter vsem, ki so darovali za sv. maše, poklonili vence ter dali na razpolago avtomobile. Lepa hvala vsem in vsakemu posebej, ki so na kateri koli način izkazali spoštovanje in ljubezen do pokojne matere.

Sladko snivaj, ljuba mama, in Bog Ti bodi dober plačnik.

Eveleth, Minn., januarja 1957.

Žalujoci ostali: Frances (Norris), Mary (Carlson) in John Sherok, v Chicagu, Ill.; Anton Sherok in Ann (Baasi), Iron, Minn.; Matt Sherok, Livonia, Mich.; Josephine (Shoemaker), Grand Rapids, Mich.; Rose (McCartney), Onamia, Minn. in 17 vnukov. Izmed otrok je že umrla Gertrude (Anderson), ki je bivala v Iron, Minn.

pališču poleg moža in hčere; dne 17. dec. pa smo zgubile sestro Antonijo Čoz, ki je bolehalo dalj časa. Bodí vsem lahka ameriška gruda. Preostalim izrekam v imenu podružnice globoko sožalje.

Več članic je bolnih ter jim želimo ljubelega zdravlja, ki je največji zaklad sveta.

Pred oči mi pride delovanje naših članic v preteklem letu, posebno za napredek in korist podružnice in Zveze. Vsem se iskreno zahvalim za sodelovanje in naklonjenost.

Letos smo priredile kino-party, ki je lepo uspel ter prinesel \$200 za novo bolnišnico, katere smo zelo potrebni. Že poprej smo v ta namen zbrale \$50. Tudi naša ročna blagajna si je nekoliko opomogla. Z veseljem so se članice odzvale pri prodaji tiketov, za kar najlepša hvala. Priznanje tudi tistim, ki so jih kupili.

Udeležba članic na preteklih sejah je bila dovoljna, kljub mrzlemu vremenu. Odbor podružnice za leto 1957 je ostal po starem. Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v City Auditoriju ob 7:30 zvečer. Sestre prosim, da redno prihajajo na seje, dokler ni vročine in dela po vrtovih. V poletnem času bomo prenehale s sejami za tri mesece, kar bo še pozneje poročano.

Čestitam urednici Corinne Lesko-

PISMO MATIJE POGORELCA

Duluth, Minn., jan. 1957.

Cenjena Mrs. Novak!

Lepa hvala za božična voščila, katera sem sprejel od Vas za Božič. Že štiri mesece sem stalno v bolnišnici; noge in roke so mi tako oslabele, da le s težavo hodim, in še to s pomočjo dveh palic, pisati pa sploh sam ne morem. Zato sem večinoma v postelji; upanje imam, da bo pomlad prinesla kaj okrevanja, da bom šel lahko ven. Ko ležim v postelji, premišljuje o raznih stvareh iz mojega življenja. Spominjam se, kako sem pomagal pokojnemu misijonarju Buhu, zadnjemu Baragovemu nasledniku, ki je bil tudi prvi slovenski časnikar v Ameriki. V stiku z Buhom sem imel tudi priliko, se seznaniti s tremi škofi tukaj v Duluthu. Sedanjí škof Welsh me včasih obišče v bolnišnici. Enkrat me je vprašal, kaj sem delal pri Buhu, ko sem mu razložil, da sem vsako jutro prinesel drva in zakuril peč; da sem šel z njim k oltarju in mu pomagal pri jutranjem opraviilu; potem pa, da sem naredil kavo za zajtrk, da naju je pogrela. In tudi, da sem mu pomagal pri prvem slovenskem časopisu „Amerikanskem Slovincu“. Pa mi pravi, Math ti si bil kar pravi asistent pri Rev. Buhu.

Mislím tudi na mojo zbirko iz zgodovine naših misijonarjev od Baraga do Buha, ki jo imam shranjeno v poslopju okrajnega sodišča, tukaj v Duluthu. Ako se mi ne povrne zdravje, in ako se ne dobi kako organizacijo ali odgovorno osebo, da bi prevzela odgovornost za to, bo to izgubljeno za slovensko potomstvo. Kar sem dal v Cleveland, ne vem, kaj so storili z njo. V vili tukaj tudi ne vem, kaj in kako hranijo, kar sem dal tja. Vse tole me skrbi, kar mi slabša zdravje. O priliki še kaj več.

Želim Vam in čitateljem vse najboljše v novem letu in Vas pozdravljam,

MATH POGORELEC

St. Mary's Hospital, Duluth 11, Minn.

var in soprogu, k veselemu dogodku, rojstvu hčerke-prvorojenke, kakor tudi stari mami Albini Novak. (Hvala lepa, C. L.)

V decembru je poteklo 30 let, odkar je bila ustanovljena Slovenska ženska Zveza, za kar gre priznanje naši vrli Slovenki Mrs. Marie Prislund in pionirkam, ki so se za obstoj in procvit Zveze zavzele. Mnoge izmed teh že krije črna zemlja, toda njih društveno delo bo ohranjeno na častnem mestu v zgodovini naše organizacije. Upoštevajmo tudi požrtvovalno delo naših prvih glavnih odbornic, ker brez njihovega sodelovanja ne bi bile nikdar dosegle uspeha, s katerim se danes lahko ponašamo. Zavedajmo se, da je le v skupnosti moč in napredek!

Pozdrav vsem gl. odbornicam in članicam,

Mary Lenich, tajnica

Št. 20, Joliet, Ill. — Po dolgi mučni bolezni je preminula naša članica Catherine Pozek, iz North Broadway. Pred leti so ji morali odrezati nogo nad kolenom in od takrat se je zelo mučila. Pristopila je k pod. decembra 1928, predlagana po Ani Mahkovec. Doma je bila iz Semiča, rojena 11. oktobra 1882. Zapušča štiri hčere in dva sinova, ki so že odrasli in poročeni. Naše članice so jo šle kropiti in ji izkazale zadnjo čast pri pogrebu. Naj ji sveti večna luč, preostalim sožalje.

Ko sem se mudila lansko leto v stari domovini, mi je bila izročena naslednja prošnja, katera je bila prečitana na seji: Za časa vojne sem bil še otrok in že mi je kruta usoda v rani mladosti prizadejala hud udarec ter mi uničila vse moje mlado življenje. Za časa okupacije, ko je bil prvi letalski napad na kolodvor Zagorje, kjer sem tudi doma, me je drobci krogle globoko ranili v hrbtenico in mi pretrgal živce. Bolečine so bile neznosne ter jih še danes nemalo občutim ob spremembi vremena. Mnogokrat sem si hotel sam vzeti življenje, posebno prva leta po hudi operaciji, saj samo trpim. Tolaži me eden, tolaži me drugi, vsem je tako hudo, da sem ravno jaz takšen siromak, toda nobeden mi ne more pomagati. Tudi oče poleg mene dušeno zelo trpi. Mama mi je umrla že leta 1948, in me kot takega pustila samega očetu v oskrbo, ki mi sedaj nadomestuje za dva ter zame skrbi in me tolaži. Sedaj je že leto 1956, več kot enajst let sem že takšen siromak. Za vsako delo nesposoben, nog sploh ne čutim, popolnoma so mi ohromele. Edino razvedrilo mi je tricikel, s katerim se ob lepem vremenu peljem malo ven. Tudi tega ne bi imel, če se me ne bi usmilil sosed, ki mi ga je naredil skoraj zastoj. Moji in mojega očeta denarni prejemki so zelo skromni, mesečno dobivam občinsko podporo 1500 din in po očetu otroški dodatek. Oče dobi najnižjo pokojnino, 4500 din invalidske pokojnine, ker je že v dvanajstem letu delovne dobe moral v pokoj radi nezgode pri delu. Živimo zelo skromno, saj je vsota, katero sem navedel, nezadostna za ostale potrebe. Razen skromne hrane mi ni mogoče, da bi si kaj drugega kupil, bodisi hlače itd. Tudi očetu ni mogoče, da bi si kaj zaslužil; bolan je in ima tudi z menoj dosti dela, saj mi je treba vse prinesiti in odnesti. Marsikatero noč prebudi z mano vred, posebno kadar se bliža slabo vreme in so bolečine neznosne. Trga me tako, da mi hoče noge izpuliti, kar se ne da popisati. Naj navedem, da sem bil rojen 3. avg. 1931 v Zagorju, kjer še sedaj stanujem in živim.

Prosim Vaše združenje, če mi je mogoče kaj pomagati. Že vnaprej se Vam zahvaljujem za najmanjšo darilo od Vas, ki mi bo zelo v pomoč in veselje. Pozdravljam Vas vse,

Kerwin Ivan, Savska cesta 6, Zagorje ob Savi, Slovenija, Jugoslavija

Tega fanta sem jaz osebno videla in je res tak revež, da se mora kamnu smiliti. Tisti dan smo bili vsi zelo potrti, ko smo videli kakšna usoda je doletela tako fejest fanta, kateri pri njegovih letih nima nobene druge bodočnosti, kakor trpeti take strašne bolečine. Videla sem njegovo hrbtenico in sem se zgrozila. Radi tega sem sklenila, da bom prosila članice za kak dolar, da bi prispevali v ta tako potreben namen.

Še ko sem bila v domovini, je zadnje tedne prinesel časopis novico, da je navadna uboga slabotna žena v hribih povila trojčke. Piše se Frančiška Strajhar, Hruševka št. 6, pošta Šmartno v Tuhinju, Slovenija, Jugoslavija. Žena je iz zelo revne družine, in ko je povila trojčke, se je njena družina povečala na osem otrok. Doma je za preživljanje še stara mama, vdova po ustreljenem možu. Imajo svojo zemljo ter hodi mož na dnino, in ta zaslужek je zelo boren. Družina res zelo potrebuje našo pomoč.

Tudi za to revno družino v hribih, ki so tako siromašni, sem sklenila, da prosim Vas članice za kak dar. Ako imate pa kako obleko za otroke doma, pa sami pošljite kak paket z njo na naslov, ki sem ga tu navedla.

Na naši zadnji seji se je nabrala v ta namen primerna vsota za omenjena reveža — fanta iz Zagorja in za to revno družino, toda potreba je še tako zelo velika, da polagam ta apel na vse članice, da bi kaj skromnega darovale, za kar Vam bom hvaležna jaz kakor omenjeni siromaki.

Naša nova podpredsednica in pevovalnica Mrs. Jennie Sprengel se je te dni preselila v svoj novi dom na Eunice Ave. Ako jo greste obiskat, ste vedno dobrodošle pri nji. Peljite se mimo American Institute of Laundry proti Rd. 52 — nato mimo Sugar Creek Drive, in še malo naprej, da pridete do Eunice Ave. Želimo naši Jennie Sprengel mnogo srečnih in zadovoljnih let v novem domu.

V avtomobilski nezgodi je bila članica Anna Wardjan, iz Wilcox St. Nahaja se v St. Joseph Hospital. Vrnila se je iz bolnišnice Miss Helen Keith. Bolne so tudi Frances Ukovich in Mary Molek. Želimo njim, kakor vsem ostalim bolnim članicam, da čimprej okrevajo.

Lepo pozdravljam vse članice,

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland (West Park), Ohio. — Na februarjski seji smo imele lepo udeležbo. Razmotrivale smo, kaj vse bi ukrenile v prid podružnice in Zveze, in kaj bomo pripravile za Matevski dan. Knjižice so že na rokah za prodajo in ves prebitek gre v dobrobit ročne blagajne.

Sin naše tajnice Kenneth M. Danculovich je graduiral 26. januarja na Purdue univerzi za inženirja elektrike (electrical engineer). Čestitamo!

Zbolele so sestre: Jesenovic, Intihar, Cecilija Brodnik, Jozel, Rosi Pfeil (to je hčerka sestre Kozuh). Želimo jim hitrega okrevanja.

Sestri Konte je umrla tri dni stara hčerka. Izrekamo sožalje njej in možu ter stari materi sestri Koželj. Ne pozabite, da je to volja božja, in vse to moramo voljno prenašati, ker so nedolžni angelci v nebesih.

Rojstni dan je obhajala sestra Josephine Weiss. Želimo nji in vsem drugim, ki boste praznovali svoj rojstni dan v tem mesecu, da bi jih dočakale še mnogo. Če želite, da bodo vaša imena objavljena v Zarji, mi sporočite po telefonu OR 1-4948.

V postnem času je tukaj v Clevelandu lepa prilika, da se vsak večer od 7:45 do 8 ure moli sv. rožni venec; to pobožnost oddaja radijska postaja. Naš Zveličar pravi: Če dva ali trije skupaj molijo, sem Jaz med njimi. Ko sem bila še majhna, so me moja stara mati ob štirih zjutraj poklicala, da smo skupaj molili angelsko češčenje.

Moje delo je storjeno,
Tebi Oče je izročeno.
Meni blagoslov svoj daj,
enkrat pa nebeski raj!

Pozdrav vsem sestram in na svidenje na prihodnji seji!

Frances Kavc, poročevalka

Št. 24, La Salle, Ill. — Letos smo imeli res dolgo zimo, toliko snega že več let ni bilo. Držali smo se doma za toplo pečjo in gledali, kako je lepo snežilo. Star pregovor pravi: Gospodski pa zima, ta ne prizanesi!

Ravno tako ne prizanesi bela žena s smrtno koso, ki je ugrabila moža naši bivši blagajničarki, Mrs. Jennie Gnidovec. Pokojni Louis se je podal na jago, ker pa se ni počutil dobro, se je kmalu vrnil. Bil je odpeljan v bolnišnico, kjer je po nekaj dneh preminul. — Članici Angeli Bučar sta umrla dva brata v dveh tednih, Joe in John Spolar, iz DePue, Illinois. Preostali izrekamo sožalje, pokojni pa naj v miru počivajo.

V bolnišnici so se nahajale sestre: Anna Dular, Antonija Hoeffler, Theresa Sever, Ann Pelko, Katarina Tostovarsnik in Agnes Jordan. Upam, da se bodo ob času, ko zagledajo te vrstice bel dan, že vse pozdravile. Vsem članicam želim ljubega zdravja, tudi tistim, ki se zdravijo doma.

Pridite vse na prihodnjo sejo, ki se bo vršila 1. aprila. Pričela se bo s „pot-luck“ večerjo, kakor smo sklenile na januarski seji. Članice prosim, da poravnajo svoj dolg (nekateri še za lansko leto), ker meni je težko hoditi kolektat. Tudi zalagati ne morem — naša blagajna je pa prazna. Pridite in plačajte zanaprej, in ne bo nobenih nepotrebnih skrbí.

Pozdravljam vse gl. odbornice in članice SZZ. Angela Strukef, tajnica

Št. 25, Cleveland, Ohio. — Naš šivalni štab pri podružnici prav lepo napreduje. Zberemo se vsako sredo popoldne pri eni izmed naših uradnic, in začele smo najprej pri predsednici Mrs. Pauline Stampfel, potem pri Mrs. Brancel, Otonicar, Strniša, Virant, in tako naprej. Imamo se prav dobro. Najprej malo pokramljamo, potem začnemo ene šivat, druge heklat, tako da čas precej mine. Če katero veseli, naj se nam kar lepo pridruži, ako želi par uric zabave. Imena udeleženk našega šivalnega sestanka, kakor tudi naš prihodnji program, bom objavila drugič.

Januarja sta praznovala zlato poroko Mr. in Mrs. Rudolf John, v krogu svojih otrok. Mrs. Rudolf je naša zvesta in dobra članica. Obema želimo, da bi dočakala biserno poroko, in Bog naj jima podeli ljubega zdravja.

Za „majniško mater“ smo izbrale dobro mater Katarino Seršen, ki ima sedem svojih otrok vpisanih pri Zvezi. Podrobnosti bodo poročane v maju.

Na bolniški listi se nahajajo sestre: Mrs. Mary Koprivec, si je zlomila nogo; Mrs. Ana Bajt, iz Carry, je v bolnici; Mrs. Jennie Novak, boleha na revmatizmu; Mrs. Anna Ljubí, iz Bliss, je še bolna; Mrs. Josephine Srnovrshnik, je še vedno v postelji; Mrs. Mary Komin, iz 73. ceste, se zdravi radi noge. Vsem želimo, da bi se hitro pozdravile in zopet prišle med nas.

Umrle so v mesecu februarju: Frances Starc, katero je zadela kap, in Mary Hacc, ki je bila bolna več let. Bog jima daj večni mir in pokoj; družinam izrekamo sožalje nad izgubo matere in žene.

Vabim vas, da pridete v lepem številu na naše seje, ker imamo zmeraj kaj posebnega. Plačujte redno svoj asessment, da ne bo treba za vas zalagati. Prosim — saj časi so dobri.

Vas vse lepo pozdravljam,

Mary Otonicar

Št. 28, Calumet, Mich. — Pozdravljene uradnice in članice Zveze! Da se nisem tako dolgo oglasila, je vzrok, ker je strašna zima in dosti snega, da včasih ne moremo do pošte. Moramo čakati, da odprejo pot, to pa je včasih kasno popoldne. Plugi orjejo vsak dan pa še ne morejo držati vsa pota odprta ob času.

Na glavni seji smo zopet izvolile ves stari odbor, kakor ponavadi. Večkrat sem že rekla, pa spet pravim: Če bi vsaka članica pridobila v društvo vsaj eno novo, pa bi se precej poznalo v številu.

Naši pionirji. V nedeljo sem bila povabljen s prijateljicami na farmo našega pionirja Mr. Antona Plut, ki je obhajal svojo 90-letnico. Če bi ga videli, bi rekli, da ima komaj 60 let. Lepa, gladka rdeča lica ne pričajo nič o njegovi 90-letnici; tudi postave je ravne. Bog Vas ohrani še mnogo let,

naš pionir! — Njegovi dve hčeri sta pri našem društvu.

Naj za danes zadostuje, drugič pa kaj več, ko bo pero bolj gladko teklo in ne bo črnilo zmrzovalo.

Mary Stefanich, poročevalka

Št. 30, Aurora, Ill. — Pozdravljene v letu 1957! Naj vam novo leto prinese vsega, kar si same želite, predvsem pa ljubega zdravja, kar je še največje bogastvo, posebno za nas starejše. Ker, kaj pomaga, če bi imela milijon dolarjev, pa bi bolna v postelji ležala. Tako pa rajši še zbiram za prvi milijonček (pravijo, da drugi pa sam pride). Jaz sem pa gotova, da k meni ne bo prišel, ker še prvega ne bom skupaj spravila in sem s tisočaki še pravi tleh. Pa nič zato, če pridem v dobro družbo, pa se bolj veselo nasmejem kot milijonar, ki se boji, kdaj ga bo kdo ugrabil ali okradel.

Naj vam povem, da so pri nas spet moški imeli svoj večer dne 13. decembra. Lahko so sami kupovali božična darila, ne da bi imeli ženske zraven. In seveda trgovci, ki so začeli s to idejo, se tudi pohvalijo, da jim dobro nese. Drugi večer smo pa že na televiziji videli, da je pred eno trgovino stalo šest žensk z velikimi plakati na prsih, z napisi: Men's night not unfair to women. — Ena ženska si je oblekla sivo moško suknjo in pokrila črn moški klobuk ter odšla v trgovino. Trgovcu se je zdel ta „mož“ malo čuden, pa je privzdignil klobuk in vsuli so se dolgi lasje po vratu in ramah. Trgovec se je malo nasmešnil, malo poklonil, prijel damo lepo za roko in jo peljal ven. — Vidite, sedaj so začele še ženske moške klobuke nositi, kaj bi pa naredile, če bi moški začeli nositi ženske klobuke, in še take kot so sedaj v modi, ha, ha!

Ker smo ravno v predpustu, ozioroma bo kmalu „pust“, vam tukaj povem eno „šuštarjevo“, kako so se v neki hiši v stari domovini gostili z ješprenom.

V domovini smo tudi rekli, da znajo šuštarji tako lagati, da iz muhe konja naredijo, seveda za špas. Toraj tukaj je:

Šuštar (čevljar) je prišel v hišo, da bo naredil čevlje za družino, ki je imela tri dekleta. Zjutraj je mati dala kuhati ješpren (ne vem pa, če je dala notri kaj suhih svinjskih kož, kak parkelj ali morda rep). Naročila je hčerkam, da naj za slučaj, če bi ona pozabila, osolijo ješpren. Dekleta so obljubile in šle po svojem delu. Predno gre mati na polje, si misli: najbolj gotovo bo, da sama osolim ješpren — in je osolila. Čez nekaj časa so začele dekleta prihajati domov in seveda so ena za drugo solile ješpren. Šuštar je vse to videl in slišal, je šel, in še sam osolil ješpren. Ko so se popoldne posedli k južini, je šuštar pohitel in prvi pokusil ješpren, in rekel: „Mati, ješpren jako lepo diši, le škoda, da je neslan.“ Mati hitro

pove, da ga je sama osolila, dekleta pa ena za drugo: „Jaz tudi, jaz tudi, jaz tudi.“ Potem pa še šuštar: „Jaz tudi!“ — Kaj so z ješprenom naredili, si pa lahko sami mislite, kar hočete.

* * *

Na decemberski seji nisem bila, saj nekatere že veste, kako je, če človek nosi sedem križev na svojih ramah. Pravijo, da je bila velika „mitinga“ in da so odbor preresetale. Predsednica je spet Ema Tomsy, tajnica pa naša pridna in vedno vesela Theresa Zefran. Blagajničarka je Barb Fajfar. V bukve, da zapiše, če smo pridne ali ne, ima pa v oskrbi Rita Aister-Shab (ona je hči naše nepozabne Mrs. Aister, kar je dovolj velik dokaz, da ve, kaj se zapiše, ali ne.)

Najlepša hvala vsem, ki ste mi poslali toliko lepih voščil za Božič in Novo leto. Verjemite mi, da vsaka vaša prijazna beseda me v dno srca razveseli. Mrs. Livek mi pa še to-le piše: Če niste dobili lansko leto kartice (ki mi je nazaj prišla), Vam jo pa zdaj z letošnjo pošiljam, tako da vidite, da Vas tudi lani nisem pozabila. — Vidite, celo leto je Mrs. Livek hranila tisto kartico, je menda vedela, da me bo še toliko bolj razveselila z njeno prijaznostjo. Pristrčna hvala, Mrs. Livek!

Čestitke urednici Mrs. Leskovar in najboljšega zdravnika novorojeni hčerki!

Ostanite vse zdrave čez zimo in še naprej, to Vam želi Frances Kranjc

Št. 32, Euclid, Ohio. — Na naši februarjski seji je bila lepa udeležba, za kar hvala vsem navzočim članicam. Ker je naša dosedanja tajnica radi pre zaposlenosti odpovedala svoj urad (ima tri male otroke), smo izvolile Tereso Popovic za našo novo tajnico. Njen naslov je: 24631 Glenforest Rd., Euclid, Ohio, tel. RE 1-0562.

Upamo, da boste sodelovale ž njo pri plačevanju članarine. Pokličite jo v slučaju smrti članice ali pa če je katera resno bolna. Članarina se bo pobirala na seji, če pa kateri nikakor ni mogoče priti na sejo, naj prinese denar na dom predsednice T. Potokar, 25. v mesecu, od pol 7. do 9. ure zvečer, kjer bo tajnica pobirala. Naslov predsednice je: 19850 Renwood Ave., tel. KE 1-6842. Naši prejšnji tajnici Ann Cooke pristrčna hvala za štiri leta točnega uradovanja. Upamo, da nas bo prišla večkrat obiskat.

V februarju sta obhajala 45-letnico poroke Frank in Jennie Strumbly, iz Highland Rd. V zakonu se jima je rodilo osem otrok. Skupno z družino in prijatelji jima tudi me želimo, da bi zdrava in zadovoljna dočakala zlato poroko.

John in Frances Korenčič, iz Miller Ave., sta prvič postala prastari oče in mati, ko so pri Mr. in Mrs. Kosenbero dobili v januarju hčerko. Naše čestitke!

V decembru 1956 smo dobili novo članico Rose Marie Perme. Njeni dve

hčerki sta tudi naši članici. Njen so-prog Ray in njena mati Louise Keller, ki je tudi članica pod št. 14, vodita grocerijsko trgovino na E. 260, Upson Food Store. Dobrodošla med nas, Rose!

Bolezen je obiskala našo članico Katarino Skrobat, iz Nauman Ave., ki je obolela na oslabele srca. Bog daj nji in vsem našim bolnim ljubega zdravja.

Po mučni bolezni je umrla v januarju Frances Radkovič, iz Tyranne Ave. Naše sožalje možu, hčerama in sinovoma; pokojnici naj bo Bog milostljiv sodnik.

V januarjski izdaji pri zahvali za ročno delo, krasen šal, je bila pomota pri imenu, pravilno se glasi Mary Bukovec, in ne Zabukovec. Prosim, da se mi oprostite in še enkrat zahvala.

Če imate zanimive novice, ki se tičejo naših članic, me pokličite po telefonu KE 1-1139.

S pozdravom in na svidenje na seji,
Frances Perme, poročevalka

Št. 38, Chisholm, Minn. — Sporočam žalostno vest, da je sestra Anna Mahne izgubila dobrega soproga Antona, ki je umrl 8. jan. Bil je dobro poznan in spreten trgovec s pohištvom in železnino. Ako ni bilo mogoče dobiti kakšne stvari po drugih trgovinah — pri njemu se je gotovo dobilo. On je vedel, kaj kdo potrebuje. Bil je tudi lastnik Pogrebnega zavoda in Slovenci ter tudi drugi, ga bomo zelo pogrešali. Zapušča užaloščeno soprogo Ann in hčerko, poročeno Mrs. Arthur (Margaret) Erickson; v Chicagi pa vnuka. Naj bo Bog milostljiv njegov duši in naj mu bo lahka ameriška gruda; preostali naše iskreno sožalje.

Na seji meseca februarja smo sklenile, da bomo enkrat junija meseca priredile južino, v korist naše cerkve. Tukaj bodo postavili novo cerkev, ker je sedanja premajhna, in v ta namen je treba dosti denarja. Kadar bomo to napravile, vas že sedaj vse vlijudno vabim, da se te prireditve udeležite. Zanimajte se za novo cerkev in pomagajte v ta namen.

Mary Nosan, poročevalka

Št. 41, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Naša zadnja seja je hitro potekla, ker smo vse mislile na srečo, ki nas je iskala po seji pri pokrivanju števil. Darila za srečne, največ ročna dela, je darovala naša predsednica Francka Meše. Poleg tega nas je še pogostila s fino potico in sladko kapljico. Francka, za vse najlepša hvala! Prav lepa hvala za krasno darilo sstri Cilki Wolf.

Težko operacijo je prestala sestra Julija Wujnovich, ki se sedaj zdravi na domu. Sestra Kristina Urcas, ki je komaj nekoliko okrevala od avtonezgode zadnjega jesen, je tako nesrečno padla, da si je zlomila roko. Sestra Ana Skolar si je tudi pri padcu precej poškodovala roko. Vsem trem prav od

srca želimo skorajšnjega okrevanja. Zdravja želimo vsem bolnim sestram.

Na 4. februarja sta v krogu svoje družine in prijateljev obhajala 50-letnico srečnega zakonskega življenja Mr. in Mrs. John in Elizabeth Winter. Slavljenska je naša dolgoletna članica, enako sta članici tudi obe njeni snahi. Zlatoporočencema želimo še mnogo srečnih in zadovoljnih let, in da bi v zdravju dočakala diamantno poroko.

V blagajno so prispevale sestre: Francka Meše, Rose Strumble, Frances Klun, Lucija Romih, Frances Stegu, Frances Pintar, Katie Artel, Dorothy Ferra, Josephine Koželj, Jennie Sernel, Vera Jelenic, Celia Wolf, Mary Winter and Gertrude Koshel. Vsa ki posebej najlepša hvala.

Vsem, katere praznujete rojstne obletnice v tem mesecu, želimo vse najboljše. Po zadnji seji smo zapele za rojstni dan navzoči sestri Rose Strumble. Bog vas živi vse skupaj!

Naša predsednica Francka, ki se na vse načine trudi za boljši obstoj podružnice, je sedaj naročila krasen kvačkan namizni prt, katerega bomo oddale na srečne listke enkrat v poletju. Zato vas članice prosim, da sežete po teh listkih in s tem pripomorate naši blagajni; poleg tega boste imele priliko, postati lastnica tega krasnega prta.

Vse članice, katere imate kaj prodajnih znamk (sales tax stamps) prosim, da jih prinesete na eno naših sej. Najlepše pozdrave vsem.

Ella Starin, tajnica
Vesel rojstni dan, Ella, 23. marca!

Št. 47, Cleveland, Ohio. — Članicam naznanjam, da se vrši prihodnja seja 24. marca ob dveh pop., na 8601 Vineyard Ave. Upam, da se vas bo kaj več udeležilo, kot v januarju. Prosim vse tiste članice, ki imate banketne tikete, da poravnate svoj dolg in storite svojo dolžnost napram društvu. Tudi tiste, ki ste zaostale z asesmentom, prosim, da poravnajo svoj dolg. Meni je težko zakladati, ker nimam dohodkov. Upam, da boste upoštevale ta apel.

Sklenile smo, da bi potovale spomlad med 2. in 8. aprilom v Washington. Takrat je lep pogled na češnjevo cvetje. Mrs. Zidanec ima že potrebne podatke radi prenočišč, in cene niso pretirane, posebno za evropski način. Vožnja bi stala na obe strani \$20.00. Če se vas bo dovolj priglasilo, bomo potovale. Če se katera želi pridružiti, naj se obrne na Mrs. L. Zidanec, 10604 McCrocker Rd., Garfield Hgts., tel. MI 1-0946; ali pa na J. Pugely, 10724 Plymouth Ave., Garfield 25, Ohio, tel. LU 1-4230. (Sedanja moja tel. številka bo nameščena z novo LU 1-4230.) Vabimo tudi, da se priglasite od drugih podružnic. Nič bi ne bilo napačno, če bi v tem letu clevelandске podružnice priredile kakšno zabavo, da bi imele kakšen sklad, in bi šle lahko prihodnje leto na konvencijo in si ogledale tamkajšnje kraje.

Čestitke sestri M. Turkovič, kjer so dobili zopet hčerko, po imenu Nancy Jean, ki je postala naša članica v mladinskem oddelku, kakor tudi Karen Walters. V odraslem oddelku smo pa nanovo pozdravile Rose Praznik in Victorio Williams. Kličemo vama: dobrodošle med nami!

Pod zdravniško oskrbo sta še vedno Amalia Ukmar in Katarina Bricel. Vse vama želimo ljubelega zdravja.

Sledeče članice bodo praznovale svoje rojstne dneve — v februarju: Anna Christofek, Mary Ferfolia, Josephine Hočevnar, Dorothy Križek, Ann Svetkovich, Helen Tomazic, Amalia Ukmar, Mary Sholar, Jesi Carmela Pigat; v marcu: Jennie Begovic, Frances Filipeic, Frances Firem (praznuje 75 let na 25. marca), Mary Hočevnar, Mary Kenik, Jennie Konestabo, Mary Mafko, Carlina Mauser, Josephine Meserko, Eva Ožbolt, Roselyn Shuster, Mary Vlcek in Phyllis Sika. Vsem želimo, da bi jim ljubi Bog dal zdravja in da bi dočakale še mnogo veselih in srečnih dni. Če pridete vse gori omenjene na prihodnjo sejo, pa vam bomo zapele „Happy Birthday“.

Vas vse pozdravljam,

Jennie Pugely, tajnica

Št. 61, Braddock, Pa. — Zopet smo prestopili eno leto in bližje smo smrti, kateri nikdo ne uide; je gotova, le ne vemo, kje in kdaj. Tudi zima se počasi poslavlja od nas, in zopet se bomo greti na spomladanskem soncu, katerega si vsak želi.

Sporočam, da je pri podružnici ostalo vse po starem, to pa zato, ker se sestre ne zanimajo ne za seje ne da bi katera prevzela kakšno mesto. Sklenile smo, da bomo imele sejo vsake tri mesece: marca, junija, septembra in decembra. Mogoče bo bolje in jih bo prišlo več na sejo. Je treba kaj napraviti, da bo prišlo nekaj denarja v blagajno za kritje stroškov. Prosim vas sestre, da bi se malo bolj zanimale in redno plačevale assesment, da ne bo treba tajnici zakladati vsak mesec, kar ni lahko.

Sestre prosim tudi, da v slučaju bolezni članice sporočijo to tajnici po telefonu: BR 1-8543. Ravno tako pokličite tajnico v drugih zadevah.

Pozdrav vsem sestram širom Amerike, posebno pa moji sestri pri pod. št. 25. **Johanna Chesnik, preds.**

Št. 63, Denver, Colo. — Zopet je eno leto za nami. Želim vsem gl. odbornicam in članicam SZZ veliko božjega blagoslova v letu 1957, Zvezi pa dosti novih članic. Želim, da bi se to uresničilo tudi pri naši podružnici.

Naša decemberska seja se je lepo obnesla. Lepa hvala članicam za tako veliko udeležbo na vseh naših sejah. Odbornice za leto 1957 so ostale po starem: Predsednica Mary Kovač, podpredsednica Agnes Krasovich, tajnica Mollie Svigel, blagajničarka Johana Krasovich, zapisničarka Anna

Verand; preds. nadzornega odbora Josephine Sigward, pomočnici Josephine Prunk in Frances Graze; rediteljica in maršalka Anna Mikan. Seje se vršijo po navadi vsako četrto nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v Slov. Domu na 4468 Washington St., Denver.

Tudi na januarski seji je bila velika udeležba. Ustoličene so bile odbornice in sprejeti dve novi članici. Dobrodošli med nas! Po seji smo imele prigrizek in okrepčilo. Mize so bile obložene z vsemi dobrotami, za kar naj sprejmejo vse darovalke lepo zahvalo. Posebej hvala sestri Mary Koprivač, ki nam je zmeraj naklonjena. Lepa hvala sestri Mary Podboy za podarjene predpasnike (fertahe) in copate, katere bomo oddale za dobitke. Ne smem pozabiti zahvaliti se tudi sestri Helen Chemberg za gotovino v prid ročne blagajne.

Resno sta bolni članici Anna Sadar in Josephine Clus. Želimo njima in vsem bolnim sestram ljubelega zdravja. **M. S.**

Št. 64, Kansas City, Kans. — Tukaj v srcu Amerike imamo že tri tedne megleno in deževno vreme. Bilo je tudi malo snega in mraza, pa ne več kot teden dni. Snega smo bili prav potrebni, da se je zemlja malo namočila.

Na januarski seji smo se prav dobro zabavale, ker je več članic praznovalo svoj rojstni dan (nov., dec. in jan.), in so prinesle raznih dobrot, kot orehove potice, kejk, flancate, klobase in tudi za suha grla. Zapele smo vsem „Happy Birthday“ in še drugih pesmic. Škoda, da se tega praznovanja ni mogla udeležiti naša zabavna predsednica, ki je že dolgo bolna, kakor tudi Mrs. Zakrajšek. Slišimo, da sta na potu okrevanja, kar nas zelo veseli.

Članica Mary Gergič je odpotovala v New York k svoji hčerki Dolores, kjer so ponovno dobili malo hčerkico; Mary pa je zopet stara mamica. Dobro se imej, Mary, tam v New Yorku. Naše čestitke vsem skupaj!

Naša župnija je izgubila dve dobri župljanki, Mrs. Johanna Petrina in Mrs. Anna Stimec. Mrs. Stimec je zadela kap, ko je ob krsti molila sv. rožni venec za pokojno Mrs. Petrino, in je naslednji dan na posledicah umrla. Umrla je tudi Mrs. Mary Cop, po dolgi mučni bolezni. Pokojna je bila sestra naše tajnice Katharine Lastolli in naše prve nadzornice Agnes Lipovac. Naj vsem pokojnim sveti večna luč, sorodnikom naše sožalje.

Omožila se je v cerkvi sv. Družine hčerka naše dolgoletne članice Frances Petelin, Mrs. Theresa Ann Petelin z Mr. Edwardom Wenski, iz župnije sv. Frančiška, Kansas City, Mo. Obema želimo obilo sreče v novem stanu.

„American Slavic Social Club“ nam je bil pripravil prav lep program, ko smo videli in slišali razne narodnostne skupine, plese in petje; bili so: Švicarji, Ukrajinci, Grki in Nemci.

Imeli smo užitka poln večer. Prihodnji mesec bo pa „Kolo Club“ imel svoj program. Častitamo, da se tako lepo zanimajo za slovanske pesmi in igre.

Pozdravljam vse članstvo naše Zveze. **Antonia Kostelec, preds.**

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa. — Naša zadnja seja je bila dobro obiskana. Le tako naprej, je res lepo videti toliko članic na seji, potem imajo tudi uradnice veselje do dela, če članice prihajajo redno na seje. Poprimimo se dela in pridobivajmo za Zvezo nove članice. Nekatere bodo bolj uspešne, kakor druge, a vse bomo imele zadovoljenje, da smo nekaj doprinesle, bodisi za podružnico ali Zvezo. Glavno je, da bomo lahko pokazale na uspehe.

Zimo imamo prav hudo; parkrat je toplomer kazal pod ničlo, sneg se nam zmerom ponuja, ali nima preveč obstanka in hitro izgine. Pa le naj bo tako, ker sedaj je čas za to.

Dan za dnevom prihajajo žalostne vesti med nas. Zdaj omahne v grob ta rojakinja ali rojak, drugič oni. Tako nas je tudi pretresla žalostna novica, da je 18. januarja naglo preminula naša dolgoletna članica Anna Boskovič (roj. Šutej). Taka nenadna smrt je mogoče lahka za preminule, toda toliko bolj hudo je za preostale člane družine, ki jim ni bilo dano, da bi se primerno poslovili in izpolnili zadnjo srčno željo svojih dragih. Toda o tem ne moremo mi odločati, kako naj se zgodi, to je pač božja volja.

K naši podružnici je pokojna prišla s prestopnim listom od pod. št. 26, ko smo me ustanovile pod. št. 77 v North Side leta 1936. Vsa leta je bila aktivna in sedaj je bila že več let blagajničarka. Pri pod. jo bomo zelo pogrešale, ker je bila res delavna in smelo lahko trdim, da je ona največ dobrega naredila za našo podružnico. Ni se ustrašila nobenega dela, pripravljena je bila iti, kamor je bilo potrebno, nikdar ni bila trudna in za vsako dobro stvar je bila pripravljena pomagati. Mislim, da jo bosta pogrešali dve cerkvi: zelo se je zanimala za našo slovensko cerkev, še bolj pa za cerkev sv. Ambroža, h kateri je spadala vsa njena družina. Bila je zelo verna, prav po krščansko je vzgojila svojih šest otrok. Bila je poštena žena, živel je pošteno, zato je menda tako lepo umrla. Malo kedaj se čuje, da kdo tako mirno izdihne svojo dušo, kakor je ona vpičlo dveh navzočih duhovnikov. Gospoda sta jo prišla samo obiskati, ona se je še šalila z njima — in kar naenkrat je prenehala govoriti in bilo je po njej — neverjetno, toda resnično. Mislim, da bo jako pogrešana tudi v starem kraju, ker je do zadnjega vedno pošiljala pakete tja na njen in možev dom. Še celo nepoznanim osebam je bila v pomoč. Večkrat je imela razna pota in stroške za kakšno poizvedbo in ni nikdar odrekla, za kar jo je kdo prosil. Smelo lahko trdim, da pri podružnici

Finančno poročilo za mesec januar 1957

Financial Report for the Month of January, 1957

in cerkvi sv. Ambroža je bila ena izmed najboljših, prvih za pomagati. Mislim, da jo bodo pogrešale tudi čč. sestre v St. Benedict konventu, posebno pa še njeni dve nečakinji Sister Bernarda, O.S.B. in Sister Mary Grace, O.S.B. Redno jih je obiskovala, še štiri dni pred smrtjo je bila pri njih.

Zato so se ljudje prišli v tolikšem številu od nje posloviti, ko je ležala na mrtvaškem odru, in jo spremili k zadnjemu počitku. Rojena je bila 5. aprila 1895 v vasi Ogolin pri Vinici. Deliško ime ji je bilo Anna Šutej, po domače se je reklo pri hiši Kalčič ali Mežnarjeva. V Ameriko je prišla 1911, v Pittsburgh, Pa., k svoji sestri. Poročila se je 1914, mislim da v slovenski cerkvi na 57. in Butler St. Zapuščala žalujočega soproga Louisa, pet hčerk in sina, ki so vsi poročeni, 10 vnukov in vnukinj, eno sestro tukaj v Ameriki in brata v starem kraju, kateremu je tako rada pošiljala za njegovo številno družino, še celo njeni nekdanji šolski učiteljici je rada pomagala.

Mislim, da se je spodobilo od mene, da sem napisala v slovo naši pokojni sestri, ki nas je zapustila tako nenadoma. Njo bomo pogrešale, kajti naredila je zelo dobra dela za podružnico in za nas posamezne. Ona je znala potolažiti človeka, to sama vem, ko sem zgubila moža in vnučka.

Naj bo pokojni sestri ohranjen blag spomin, njeni družini in sorodnikom pa v imenu podružnice izrekam iskreno sožalje. Ne žalujte preveč, to je pač božja volja, vsi se bomo pa spominjali dobrih del.

Imamo tudi več bolnih članic, katerim v imenu podružnice želim skorajšnjega okrevanja. Katere imate pri liko, obiščite jih ali spomnite se jih s kakšno kartico. Ne pozabite naših sej, katere s vršijo vsak drugi četrtek zvečer v Javor dvorani, in katere ste zaostale s plačevanjem asesmenta, ste naprošene, da poravnate. Mislim, da bi Vam bilo lažje plačevati za naprej, kakor za nazaj.

Minka Chrnart, tajnica

Št. 85, De Pue, Ill. — Oglasila se je zopet smrt in nam pobrala iz naše srede dobro članico in ljubljeno ženo in mater Margaret Retel (Stefanie). Umrla je dne 12. feb. Pokojnica je bila rojena v vasi Cerkle na Dolenjskem, deklško ime ji je bilo Barblč. V Ameriko je prišla leta 1913. Zapuščala moža, štiri hčere, sina in sestro Terezijo Grille. Naše globoko sožalje vsem preostalim. Taka je pač nas vseh usoda...

Vsem članicam želim zdravja,

Jennie Blatnik, poročevalka

Št. 89, Oglesby, Ill. — Pozdravljam vse gl. odbornice in članice po širni Ameriki, posebno pa pri podružnici št. 89. Na januarski seji nas je bilo še precej. Radi mrzlega vremena in snega nismo pričakovali, da bi katera šla ta večer iz hiše. Sklenile smo, da

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of Memb.	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Jun.	
1, Sheboygan, Wis.	71.55	3.20	.10	2.40	77.25	180	33
2, Chicago, Ill.	170.60	15.90	.30	.20	187.00	396	164
3, Pueblo, Colo.	127.05	10.70	.30	.25	138.30	314	112
4, Oregon City, Ore.	7.35				7.35	24	
5, Indianapolis, Ind.	44.70	6.40	.40		51.50	131	69
6, Barberton, Ohio	56.20	2.30	.20		58.70	155	25
7, Forest City, Pa.	66.15	18.60	.60		85.35	165	205
8, Steelton, Pa.						75	5 \$
9, Detroit, Mich.						44	9
10, Cleveland, Ohio	161.40	5.90			167.30	424	59
12, Milwaukee, Wis.	213.60	16.00	4.20	1.20	235.00	298	80 #
13, San Francisco, Calif.	58.35	1.10			59.45	143	11
14, Cleveland, Ohio	139.60	3.90	.20	.50	144.20	358	39
15, Cleveland, Ohio	133.70	6.40			140.10	323	65
16, So. Chicago, Ill.	62.55	3.60	.10		66.25	155	37
17, West Allis, Wis.	53.85	.50	.10		54.45	142	5
18, Cleveland, Ohio	32.85	.90	.20		33.95	89	9
19, Eveleth, Minn.	60.15	8.20			68.35	156	82
20, Joliet, Ill.	190.80	17.90			208.70	540	179
21, Cleveland, Ohio	42.65	5.40			48.05	130	55
22, Bradley, Ill.						28	\$
23, Ely, Minn.	98.75	6.40	.20		105.35	264	64
24, La Salle, Ill.	82.15	10.10			92.25	216	103
25, Cleveland, Ohio	374.05	17.70			391.75	911	184
26, Pittsburgh, Pa.	51.55	2.50			54.05	140	26
27, N. Braddock, Pa.	35.10	.60		.40	36.10	80	6
28, Calumet, Mich.	34.60		1.00		35.60	91	
29, Brown Dale, Pa.	17.80	2.50			20.30	46	25
30, Aurora, Ill.	19.00	.20		.10	19.30	25	1
31, Gilbert, Minn.	47.05	3.90	.50		51.45	118	39
32, Euclid, Ohio	52.25	2.70			54.95	127	28
33, Duluth, Minn.	32.30	2.40		.30	35.00	85	25
34, Soudan, Minn.	19.30	.70	.20		20.20	48	7
35, Aurora, Minn.	43.30	5.10	.20		48.60	94	51
37, Greaney, Minn.	13.70	.70			14.40	37	7
38, Chisholm, Minn.	68.90	.80		2.50	72.20	178	8
39, Biwabik, Minn.	13.55	2.10	.30		15.95	44	21
40, Lorain, Ohio	40.20	.40	.10	.25	40.95	103	4
41, Cleveland, Ohio	89.15	4.00			93.15	242	40
42, Maple Heights, Ohio	17.15				17.15	44	
43, Milwaukee, Wis.	47.75	10.60			58.35	129	108
45, Portland, Ore.	28.75	.70			29.45	75	7
46, St. Louis, Mo.	9.90	.20			10.10	26	2
47, Cleveland, Ohio	41.00	1.00			42.00	112	10
48, Buhl, Minn.	7.70	.40			8.10	18	4
49, Noble, Ohio	18.95	.50	.10		19.55	52	5
50, Cleveland, Ohio	54.00	1.40			55.40	67	7
51, Kenmore, Ohio	9.85	.10		.10	10.05	23	1
52, Kitzville, Minn.	22.80	.50			23.30	54	6
53, Cleveland, Ohio	19.00	1.30			20.30	45	13
54, Warren, Ohio	33.05	6.10	.20	.50	39.85	92	63
55, Girard, Ohio	33.20	2.10			35.30	83	25
56, Hibbing, Minn.	47.95	.80			48.75	125	9
57, Niles, Ohio	30.10	3.00			33.10	71	31
59, Burgettstown, Pa.	16.40	1.00			17.40	39	10
61, Braddock, Pa.	14.50	.80			15.30	35	8*
62, Conneaut, Pa.	13.10	.10			13.20	31	
63, Denver, Colo.	48.05	4.90	.40		53.35	113	49
64, Kansas City, Kans.						81	7
65, Virginia, Minn.	32.05	2.30			34.35	78	25
66, Canon City, Colo.	24.70	1.90			26.60	57	19
67, Bessemer, Pa.	41.80	5.10	.50		47.40	94	51
68, Fairport Harbor, O.	17.60				17.60	32	
70, W. Allquippa, Pa.	12.00	.60			12.60	15	3 #
71, Strabane, Pa.	47.55	2.10	1.20		50.85	115	23
72, Pullman, Ill.	15.75	.50			16.25	41	5
73, Warrensville, Ohio	30.95	2.10			33.05	88	21
74, Ambridge, Pa.	24.80	.50			25.30	52	5
77, N. S. Pittsburgh, Pa.	23.10	2.50			25.60	66	25

naredi vsaka članica nekaj ročnega dela ali kaj dobrega speče za naš „Mother's Day“. Tisti večer bomo imele tudi Pot-luck supper in sprejem novih članic.

Po seji smo malo igrate, potem so nas pa dobro pogostile s kejkom in kavo: Anna Soily, Lena Dawson, Fran Gorišek in Antoinette Muhich.

Sporočam žalostno novico, da je naši sestri Theresi Markovich umrla dne 2. feb. mož John. Vsem preostanim izrekam v imenu podružnice naše globoko sožalje.

Teta štoriklja je obiskala Mr. in Mrs. Krancic, Mr. in Mrs. West ter Mr. in Mrs. Waselewski, ter jim pustila zdrave novorojenčke. Upam, da bodo postali naši člani. Čestitke mamicam in starim mamam.

Dne 19. marca je praznik sv. Jožefa, godovni dan vseh naših Jožic in Pepe po širni Ameriki. Bog jim podeli dobrega zdravja za Jožetov dan!

Celia Hobneck, tajnica

Dragocena volna kašmir (Cashmere)

Po TRGOVINAH vidimo prav drage jopiče (sweaters), ki so napravljene iz volne, od posebnih koz kašmir. Te živali se pasejo po visokih planotah Azije, kjer jih prebivalci jako cenijo. Volna je bolj podobna puhu in svili in ker raste zelo počasi, je tudi bolj dragocena. V enem celem letu zraste samo toliko dlake, da ne tehta več kot štiri unče. Rekli bi, da jo je za eno pest vrednosti. Nič čudnega, če ljudje rešijo vsak kosmiček te volne, ako jo koza izgubi ob kakšnem grmu. Vsaka dlakca je dragocena. Nihče ne ve povedati, od kdaj so se te kože znašle na azijskih planotah, trdijo pa, da so te domačinke tam več kot dva tisoč let. Marsikdo se bo čudil, zakaj takih koz ne redijo tudi po drugih krajih, pa bi producirali toliko več volne, ki bi postala gotovo cenejša, kakor je sedaj, ko jo je tako malo. Tudi to so že poskušali. Izkazalo pa se je, da tem kozam nobeno podnebje ne prija. Sicer ne poginejo, ampak volna izgubi svojo prvovrstnost. Ni več tako nebeško lepa in mehka. Rimski mogotci so vedeli o lepoti kašmirskega blaga in so kupovali take obleke za svečane prireditve. Indijske princezinje so smatrale kašmir za svoj monopol. V Indiji so bili tkalci kašmirskih niti pravi umetniki. Zavidali so jih Rimljani in tudi Francozom so se začele cediti slane po teh tkaninah. Kaj bi bili dali, če bi tudi v Franciji redili kašmirke. Bogati trgovci so poskusili, pa niso uspeli. Še danes se nekaj koz pase okoli gradu Windsor v Angliji, ampak te kože so le potomke onih, od katerih so pričakovali velike profite. Danes, ko je svet odprt trgovini, pride tako blago tudi v Ameriko. V Bostonu je firma Forte, Dupee, Sawyer Co., ki importira kašmir in ga tudi tam predeleže v razne tkanine.

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
78, Leadville, Colo.	30.40	2.80			33.20	35	14 &
79, Enumclaw, Wash.	15.90	1.90	.60		18.40	39	20
80, Moon Run, Pa.	11.20		.30		11.50	27	
81, Keewatin, Minn.	10.85				10.85	31	
83, Crosby, Minn.	8.70	.90	.40		10.00	22	9
84, New York City, N.Y.	59.40	1.80	1.30		62.50	82	9%
85, DePue, Illinois	12.55	.50	.10		13.15	33	5
86, Nashwauk, Minn.	5.65		.50		6.15	14	
88, Johnstown, Pa.	33.80	3.50	.30	.20	37.80	78	36
89, Oglesby, Ill.	39.10	4.60	.30		44.00	110	46
90, Presto, Pa.	24.65	2.00	.10		26.75	69	20
91, Oakmont, Pa.	27.10	.90			28.00	56	11
92, Crested Butte, Colo.	9.05	.20			9.25	18	2
93, Brooklyn, N.Y.	33.70	.70	.50		34.90	87	7
94, Canton, Ohio						22	9
95, So. Chicago, Ill.	118.15	8.10			126.25	237	87
96, Universal, Pa.	20.95	.30	.30		21.55	52	3
97, Cairnbrook, Pa.	11.35	1.00			12.35	26	11
99, Elmhurst, Ill.	10.15				10.15	24	
102, Willard, Wis.	13.35	.60			13.95	12	2
104, Johnstown, Pa.	11.00				11.00	30	
105, Detroit, Mich.	5.50	.70			6.20	15	7
106, Meadowlands, Pa.	35.40	.80			36.20	23	3@

Totals — Skupaj \$ 4,157.20 274.10 16.00 9.20 \$4,456.50 10,213 2725

\$—Assessment paid in December #—Assessment for Jan. and Feb.
*—Assessment for November %—Assessment for Dec. and Jan.
&—Assessment for Jan., Feb., March @—Assessment for Nov., Dec. and Jan.

Dohodki — Income:

Assessment from members — Članarina od članic\$4,456.50
Rental income for January — Najemnina za januar 150.00
Interest on State bonds — Obresti od bondov 514.15

Total — Skupaj\$5,120.65

Funeral Benefit claims paid for deceased — Za umrle članice:

Agnes Montz, Branch no. 6, Barberton, Ohio\$100.00
Mary Intihar, Branch no. 9, Detroit, Michigan 100.00
Josephine Shimenc, Branch no. 10, Cleveland, Ohio 100.00
Margaret Ritonja, Branch no. 12, Milwaukee, Wisconsin 100.00
Rose Adler, Branch no. 15, Cleveland, Ohio 100.00
Josephine Uduc, Branch no. 15, Cleveland, Ohio 100.00
Antoinette Coz, Branch no. 19, Eveleth, Minnesota 100.00
Agnes Fabac, Branch no. 28, Calumet, Michigan 100.00
Margaret Kukar, Branch no. 31, Gilbert, Minnesota 100.00
Frances Press, Branch no. 31, Gilbert, Minnesota 100.00
Ursula Valen, Branch no. 56, Hibbing, Minnesota 100.00
Manda Maras, Branch no. 56, Hibbing, Minnesota 100.00
Benedictine Press, "Zarja—The Dawn" (January)1,178.92
Salaries and administration — Plače in administraciji 864.90
Home office rent — Najemnina za glavni urad 50.00
Printing, telephone and sundries — Tiskovine, tel. in razno 316.46

Total — Skupaj\$3,610.28

Balance, December 31, 1956 — Preostanek\$375,523.62

Income in January — Dohodki v januarju 5,120.65

Total — Skupaj\$380,644.27

Disbursements in January — Stroški v januarju 3,610.28

Balance, January 31, 1957 — Preostanek 31. jan. 1957\$377,033.99

ALBINA NOVAK, Secretary

Če se preselite ...

Vsak mesec nam pošta vrača izvo-de ZARJE, ker ni mogoče najti prejemnika, medtem ko na drugi strani članice ne dobivajo društvenega gla-

sila. Zato opominjamo vse, da v slu-čaju selitve ali spremembe naslova, javite naslov svoji tajnici ali pa upravi ZARJE: 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill. — Le na ta način bodo nerednosti odpravljene.

OFFICERS OF S.W.U. BRANCHES

No. 1, SHEBOYGAN, Wis.

Pres.: Anna Zavrl, 2513 So. 8th St.
Sec'y.: Anna Zoran, 1334 Penn Ave.
Treas.: Mary Turk, 1020 Alabama Ave.
Meetings: Second Tuesday, School Hall.

No. 2, CHICAGO, Ill.

Pres.: Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd
Sec'y.: Mary Muller, 1846 W. 23rd St.
Treas.: Mary Tomazin, 1902 W. Cermak
Meetings: Second Thursday, Church Hall.

No. 3, PUEBLO, Colo.

Pres.: Anna Pachak, 2009 Oakland Ave.
Sec'y.: Antonia Klune, 1238 Bohmen Ave.
Treas.: Frances Simonich, 1113 Mahren
Meetings: First Wednesday, Church Hall,
7 p.m.

No. 4, OREGON CITY, Ore.

Pres.: M. Polajner, 1112 J. Adams St.
Sec'y.: Mary Gerkman, R. 2, Box 59
Meetings: Second Tuesday, 8 p.m.

No. 5, INDIANAPOLIS, Ind.

Pres.: Margaret Sustersic, 721 No.
Kecham St.
Sec'y.: Julia Zupancic, 2826 W 10th St.
Treas.: Antonia Bayt, 748 N. Warman
Meetings: Fourth Sunday, S.N.D. W.
10th St.

No. 6, BARBERTON, Ohio

Pres.: Margaret Naizer, 1542 Union St.
Sec'y.: Mary Fidel, 86-15th St.
Treas.: J. Kiloran, 906 W. Tusc. Ave.
Meetings: First Sunday, Church Hall.

No. 7, FOREST CITY, Pa.

Pres.: Anna Kameen, 87 Depot St.
Sec'y.: Christine Menart, 741 Main St.,
Vandling, Pa.
Treas.: Rose Kotar, 142 Center St.
Meetings: Second Sunday, Zvon Hall.

No. 8, STEELTON, Pa.

Pres.: Mary Messersmith, 323 Myers St.
Sec'y.: Anne Pavelich, 222 Myers St.
Treas.: Katie Belicic, 245 Fredrick St.
Meetings: Third Sunday.

No. 9, DETROIT, Mich.

Pres.: Mary Gornik, 18095 Hull
Sec'y.: Mary Jamsek, 342 Geneva, High-
land Park 3, Mich.
Meetings: Second Sunday, every third
month, Church Hall, 3 p.m.

No. 10, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Mary Urbas, 835 E. 156th St.
Sec'y.: Mary Camloh, 15726 Holmes Ave.
Treas.: Mary Zallar, 770 E. 156th St.
Meetings: Second Tuesday, Slov. Home,
Holmes Ave.

No. 12, MILWAUKEE, Wis.

Pres.: Frances Plesko, 2908 W. Green-
field Ave.
Sec'y.: Mary Schimenz, 732 W. Pierce St.
Treas.: Hannah Wacak, 730 So. 8th St.
Meetings: First Wednesday, Church Hall.

No. 13, SAN FRANCISCO, Calif.

Pres.: Geraldine Adams, 1938 - 15th Ave.
Sec'y.: Ann Stich, 579 Rhode Island
Treas.: Elizabeth McGivney, 1269 - 16th
Avenue

Meetings: First Thursday, Slov. Home.

No. 14, CLEVELAND 19, Ohio

Pres.: Amalia Legat, 849 E. 197th St.
Sec'y.: Pauline Cesar, 20975 Arbor Ave.
Treas.: Rose Picely, 18670 Naumann Ave.
Meetings: First Tuesday, Slov. Home,
Recher Ave.

No. 15, CLEVELAND 5, Ohio

Pres.: Anna Yakich, 4116 Lester Ave.
Sec'y.: Helen Krofl, 3549 E. 81st St.
Treas.: Rose Rodic, 10201 Reno Ave.
Meetings: Second Wednesday, S.N.D.,
80th Street.

No. 16, CHICAGO 17, Ill.

Pres.: Katie Triller, 1721 Stanton,
Whiting, Ind.
Sec'y.: Gladys Buck, 10036 Ave. L
Treas.: Anna Buck, 10036 Ave. L
Meetings: Second Thursday, St. George's
Hall.

No. 17, WEST ALLIS, Wis.

Pres.: Anna Kegel, 5905 W. National Ave.
Sec'y.: Marie A. Floryan, 5830 W. Mineral
Treas.: Frances Piwoni, 2635 So. 70th St.
Meetings: Third Sunday, School Hall.

No. 18, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Nettie Strukel, 15806 Trafalgar
Sec'y.: Josephine Barthol, 1214 E. 169th
Street
Treas.: Nettie Strukel
Meetings: Second Tuesday, Kuncie Hall.

No. 19, EVELETH, Minn.

Pres.: Antonia Nemgar, 117 Jones St.
Sec'y.: Mary Lenich, 609 Jones St.
Meetings: Second Wednesday, Auditorium

No. 20, JOLIET, Ill.

Pres.: Emma Planinsek, 1314 Elizabeth
Sec'y.: Frances Gaspic, 619 Nicholson St.
Treas.: Jos. Sumic, 1305 No. Center St.
Meetings: Third Sunday, Ferdinand Hall,
2 p.m.

No. 21, CLEVELAND 11, Ohio

Pres.: Mary Ann Hosta, 7287 State,
Parma, Ohio
Sec'y.: Stella Danculovic, 12906 Long-
mead Ave.
Treas.: Josephine Weiss, 12619 Kirton
Avenue
Meetings: First Wednesday, Jug. Nat'l.
Home.

No. 22, BRADLEY, Ill.

Pres.: Mary Rittmanic, 496 So. Center
Sec'y.: M. Starasinich, 212 So. Michigan
Treas.: Rose Le, 717 Webster Cir. E.
Kankakee, Ill.
Meetings: Fourth Thursday.

No. 23, ELY, Minn.

Pres.: Katherine Slogar, 411 E. Harvey
Sec'y.: Barbara Rosandich, 1212 E. Sher-
idan St.
Treas.: M. Shikonya, 846 E. Chapman
Meetings: First Sunday, C.C. Hall, 7 p.m.

No. 24, LA SALLE, Ill.

Pres.: Mary Krogulski, 1237-6th St.
Sec'y.: Angela Strukel, 536 La Harpe St.
Treas.: Mary Kastigar, 1146 - 7th Street
Meetings: First Monday, St. Roch's Hall.

No. 25, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Pauline Stampfel, 6108 St. Clair
Sec'y.: Mary Otonicar, 1110 E. 66th St.
Treas.: Mary Otonicar
Meetings: Second Monday, St. Vitus
School Hall.

No. 26, PITTSBURGH, Pa.

Pres.: Anna Trontel, 701 Kendall St.
Sec'y.: Mary Coghe, 4517 Coleridge St.
Treas.: Antonia Stayduhar, 5607 Wickliffe
Meetings: Third Tuesday, Slov. Home.

No. 27, NORTH BRADDOCK, Pa.

Pres.: Mary Stephenson, 1721 No. Ridge
Sec'y.: Mrs. Frances Kucic, 146 Churchhill
Road, Turtle Creek, Pa.
Treas.: Frances Celligoi, 1719 Poplar Way
Meetings: First Sunday, 1629 Ridge Ave.

No. 28, CALUMET, Mich.

Pres.: Ann Heinemann, 432 - 5th St.
Sec'y.: Mary Bonenfant, 4259 - 11th St.
Treas.: Stephanie Ryan, 107-6th St.
Meetings: Second Wednesday, Church
Hall.

No. 29, BOUND DALE, Pa.

(P.O. Forest City, Pa.)
Pres.: Mary Pristavec, Vine St.
Sec'y.: Mary Hadley, 217 Vine St.
Treas.: Jos. Debevec, Main St.
Meetings: First Monday.

No. 30, AURORA, Ill.

Pres.: Emma Tomse, 631 Adams St.
Sec'y.: Theresa Zefron, 1227 Superior St.
Treas.: Barbara Fayfar, 611 Honkes Ave.
Meetings: Second Tuesday, Members'
homes.

No. 31, GILBERT, Minn.

Pres.: Antoinette Lucich, Box 752
Sec'y.: Mary Dreshar, Box 791
Treas.: Genevieve Novak, Box 155
Meetings: Second Wednesday, Community
Center, 7:30 p.m.

No. 32, EUCLID, Ohio

Pres.: Theresa Potokar, 19850 Renwood
Sec'y.: Teresa Popovic, 24631 Glenforest
Road, Euclid 23, Ohio
Treas.: Barbara Baron, 966 E. 220th St.
Meetings: First Tuesday, St. Christine's
Hall.

No. 33, DULUTH, Minn.

Pres.: Helen Krall, 402 W. House St.
Sec'y.: Mary Shubez, 518 - 99th Ave. W.
Treas.: Anna Sever, 312 - 103rd Ave. W.
Meetings: Second Wednesday, St. Eliza-
beth's Hall, 1:30 p.m.

No. 34, SOUDAN, Minn.

Pres.: Mary Pristavec
Sec'y.: Mary Hadley
Treas.: Josephine Debevec
Meetings: Third Wednesday, C.M. Club
Hall.

No. 35, AURORA, Minn.

Pres.: Mary Smolich, Box 776
Sec'y.: Frances Bradach, Box 37
Treas.: Frances Bradach
Meetings: First Wednesday, Church Hall.

No. 37, GREANEY, Minn.

Pres.: Helen Shuster
Sec'y.: Frances L. Udovich, Box 176,
Gheen, Minn.
Treas.: Anna Skraba, Gheen, Minn.
Meetings: Second Sunday, Church Hall.

No. 38, CHISHOLM, Minn.

Pres.: Frances Hren, 300 - 1st. St. N.W.
Sec'y.: Anna Trdan, 215 - 5th S.W.
Treas.: Sylvia Petrich, 303 - 7th S.W.
Meetings: First Wednesday.

No. 39, BIWABIK, Minn.

Pres.: Johanna Zallar, Box 175
Sec'y.: Frances Anzelc, Box 67
Treas.: Frances Anzelc
Meetings: Second Monday, Church Base-
ment.

No. 40, LORAIN, Ohio

Pres.: Frances Bresak, 1769 E. 31st St.
Sec'y.: Angela Kozjan, 1748 E. 34th St.
Treas.: Mary Pavlovic, 1765 E. 34th St.
Meetings: Second Wednesday, S.N.D.
7:30 p.m.

No. 41, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Frances Mese, 388 E. 162nd St.
Sec'y.: Ella Starin, 17814 Dillewood
Treas.: Rose Pujzdar, 1238 E. 169th St.
Meetings: First Tuesday, Slov. Work-
men's Home.

No. 42, MAPLE HEIGHTS, Ohio

(P.O. Bedford, Ohio)
Pres.: Mary Yemec, 5112 Stanley Ave.
Sec'y.: Matilda Cook, 5082 Thomas St.
Treas.: Olga Ponikvar, 5172 Greenhurst
Meetings: First Tuesday, every second
month, S.N.D.

No. 43, MILWAUKEE, Wis.

Pres.: Mary Tratinik, 3600 So. Howell St.
Sec'y.: Rose Kraemer, 2012 So. K.K. Ave.
Treas.: Anna Hren, 1105 So. 38th St.
Meetings: Second Sunday, 2012 So. K.K.
Avenue.

No. 45, PORTLAND, Ore.

Pres.: Mary E. Roso, 215 S.E. 86th Ave.
Sec'y.: Violet Fazio, 2221 N.E. Morgan
Treas.: Rosemary Roso, 215 S.E. 86th Ave.
Meetings: First Thursday.

No. 46, ST. LOUIS, Mo.

Pres.: Josephine Prebil, 4309 California
Sec'y.: Helen Skoff, 6255 Westway Pl.
Treas.: Helen Skoff
Meetings: First Thursday, 4309 California
Avenue.

No. 47, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Theresa Bizjak, 8601 Vineyard
Sec'y.: Jennie Pugely, 10724 Plymouth
Treas.: Antonia Dolinar, 8805 Vineyard
Meetings: Fourth Sunday, every second
month, 8601 Vineyard, 2 p.m.

No. 48, BUHL, Minn.

Pres.: Mary Glavan, Box 624
Sec'y.: Annie Peschel, Box 125
Treas.: Mary Arko, Box 455
Meetings: First Tuesday, every third
month, Public Library.

No. 49, NOBLE, Ohio

Pres.: Mary Stusek, 29654 Grand Blvd.,
Wickliffe, Ohio.
Sec'y.: Mary Stusek
Treas.: Mary Gombach, 22300 Arms Ave.
Meetings: Second Sunday, every third
month, 22300 Arms Ave.

No. 50, CLEVELAND, Ohio
Pres.: Frances Sietz, 25982 Highland Rd.
Sec'y.: Mary Loushin, 25511 Chardon Rd.
Meetings: Second Monday, Members' homes.

No. 51, KENMORE, Ohio
(P.O. Akron, Ohio)
Pres.: Frances Bailey, 2451 Christensen
Akron 14, Ohio
Sec'y.: Jennie Zoker, 2110 Manchester Rd.
Treas.: Jennie Golec, 450 Waterloo Rd.
Meetings: First Sunday, American Home.

No. 52, HIBBING, Minn.
(Kitzville)
Pres.: Jos. Oswald, 330 - 2nd St., Hibbing
Sec'y.: Rose Chiodi, 312 - 4th St.
Treas.: Rose Chiodi
Meetings: First Wednesday, Kitzville School Hall.

No. 53, CLEVELAND, Ohio
Pres.: Mary Oblak, 4111 Pleasant Valley,
Parma, Ohio
Sec'y.: Mary Kolanz, 3970 W. 22nd St.
Treas.: Mary Kolanz
Meetings: First Thursday, 3970 W. 22nd Street.

No. 54, WARREN, Ohio
Pres.: Rose Racher, 2205 Burton St.
Sec'y.: Mary Waltko, 2068 Milton St.
Treas.: Carolyn Knezovich, 2104 Niles
Meetings: Third Thursday, Slov. Hall.

No. 55, GIRARD, Ohio
Pres.: Theresa Lozier, 152 Churchill Rd.
Sec'y.: Helene Zupun, Box 132, McDonald,
Ohio
Treas.: Helene Zupun
Meetings: Second Thursday, S.N.D.

No. 56, HIBBING, Minn.
Pres.: Anne Satovich, 3414 W. 4th St.
Sec'y.: Mary Meadows, 1410-15th Ave. E.
Treas.: Caroline Kozina, 2601 - 2nd Ave.
Meetings: Second Tuesday, Assumption Hall.

No. 57, NILES, Ohio
Pres.: Barbara Umeck, 19 Harmon St.
Sec'y.: Josephine Perusek, 109 Franklin
Treas.: Mary Jerina, 537 Warren Ave.
Meetings: Second Tuesday, 19 Harmon.

No. 59, BURGETTSTOWN, Pa.
Pres.: Margaret Latella, Charles St.
Sec'y.: Virginia Bendich, Main St.
Treas.: Margaret Godish, 1 E. Market St.
Meetings: First Wednesday, Slov. Home.

No. 61, BRADDOCK, Pa.
Pres.: Johanna Chesnik, 1223 Milton St.
Sec'y.: Pauline Stolec, 2019 Monroe,
Pittsburgh 18, Pa.
Treas.: Jennie Novosel, 901 Greensburg
Pike, E. Pittsburgh.
Meetings: Second Sunday, Croat. Home.

No. 62, CONNEAUT, Ohio
Pres.: Cath. Ilvonen, 284 W. Main Rd.
Sec'y.: Anna Mundl, 763 Broad St.
Meetings: Second Wednesday.

No. 63, DENVER, Colo.
Pres.: Mary Kovac, 4795 Pearl St.
Sec'y.: Analia Svigel, 4939 Washington
Treas.: Johanna Krasovich, 5180 Wash-
ington St.
Meetings: Fourth Sunday, Slov. Home.

No. 64, KANSAS CITY, Kans.
Pres.: Antonia Kostelec, 272 No. 5th St.
Sec'y.: Catherine Lastelic, 637 Orville
Treas.: Mary Mootz, 319 Orchard St.
Meetings: Third Sunday, Social Hall.

No. 65, VIRGINIA, Minn.
Pres.: Anna Rudman, 301 So. 8th St.
Sec'y.: Jennie Tavchar, 719 - 10th St.
Treas.: Jennie Tavchar
Meetings: First Sunday, City Hall, 8 p.m.

No. 66, CANON CITY, Colo.
Pres.: Agnes Lukeman, Florence, Colo.
Sec'y.: Julia Javernik, Box 197 Rt. 1
Treas.: Mary Lauriski, 613 Elm Ave.
Meetings: Second Sunday, every third
month, Dremel's Hall.

No. 67, BESSEMER, Pa.
Pres.: Mary Snezic, Box 47
Sec'y.: Frances Samsa, Box 45
Treas.: Mary Brodesko, Box 449
Meetings: First Sunday, Croatian Hall,
8 p.m.

No. 68, FAIRPORT HARBOR, Ohio
Pres.: Mary Modic, 505 New St.
Sec'y.: Mary Grzely, 1055 N. St. Clair,
Painesville, Ohio
Treas.: Mary Grzely
Meetings: Second Sunday, American Slov.
Home.

No. 70, WEST ALIQUIPPA, Pa.
Pres.: Stella Cicconi, 104 Main Ave.,
West Aliquippa, Pa.
Sec'y.: Frances Gentile, 141½ Main Ave.
Treas.: Kath. Derglin, 138 Main St.
Meetings: Second Tuesday, 141½ Main.

No. 71, STRABANE, Pa.
Pres.: M. Tomsic, Box 202
Sec'y.: Frances Tomsic, Box 94
Treas.: Mary Bostjancic, Box 68
Meetings: Second Wednesday, KSKJ Hall,
7 p.m.

No. 72, CHICAGO, Ill.
Pres.: Angela Bezla, 11425 Champlain
Sec'y.: Jennie Orazem, 11437 Champlain
Ave., Chicago 28, Ill.
Treas.: Jennie Orazem
Meetings: Third Wednesday, 11437 Cham-
plain.

No. 73, WARRENSVILLE, Ohio
Pres.: Mary Juratovac, Eastwood Dr.
Sec'y.: Louise Eppley, 20294 Emery Rd.,
Cleveland 28, Ohio
Treas.: Agnes Walters, 24717 Emery Rd.
Meetings: First Monday.

No. 74, AMBRIDGE, Pa.
Pres.: Mary Habich, 160 Maplewood Ave.
Sec'y.: Stephanie Plese, 112 Merchant St.
Meetings: Second Sunday, Slov. Audit.

No. 77, N.S. PITTSBURGH, Pa.
Pres.: Mary Pavlesic, 12 W. Sherman St.
Millvale 9, Pa.
Sec'y.: Mary Chnart, 937 Haslage Ave.,
Spring Hill, Pittsburgh 12, Pa.
Treas.: Elizabeth Conway
Meetings: Second Thursday, Javor Hall.

No. 78, LEADVILLE, Colo.
Pres.: Bertha Brandt, 308 Elm St.
Sec'y.: Mary Vidmar, 414 W. Third St.
Treas.: Mary Fajdiga
Meetings: Last Thursday, 414 W. Third
St., 1:30 p.m.

No. 79, ENUMCLAW, Wash.
Pres.: Josephine Richter, Rt. 1, Box 14
Sec'y.: Fanny Ramshak, 669 Stevenson
Treas.: Jennie Beaver, Box 96
Meetings: Second Sunday, every second
month.

No. 80, MOON RUN, Pa.
Pres.: Ann Petanovich
Sec'y.: Mary Christian, RFD 1, Box 57,
McKees Rocks, Pa.
Treas.: Josephine Pogachnick, Box 171
Meetings: First Thursday, Miners Hall.

No. 81, KEEWATIN, Minn.
Pres.: C. Matakovich
Sec'y.: Anna General
Treas.: C. Matakovich
Meetings: Second Thursday, Village Hall.

No. 83, CROSBY, Minn.
Pres.: Kate Mrkonich, 716 Poplar St.
Sec'y.: Mary Deblock, Box 61,
Ironton, Minn.

Treas.: Mary Deblock, Box 12, Riverton
Meetings: First Monday, 8 p.m.

No. 84, NEW YORK CITY, N.Y.
Pres.: Angela Voje, 1825 Woodbine St.
Ridgewood, Brooklyn, N.Y.
Sec'y.: Anna F. Svet, 6901 - 66th St.,
Glendale, L.I., N.Y.
Treas.: Jennie Peshel, 1711 Gates Ave.,
Brooklyn, L.I., N.Y.
Meetings: Julius Bar & Grill, 60-47-68th
Avenue, Ridgewood, L.I., N.Y.

No. 85, DE PUE, Ill.
Pres.: Mary Stupar, Box 381
Sec'y.: Maria Jermene, Box 205
Treas.: Mary Zobavnik
Meetings: Second Sunday, S.N.D., 2 p.m.

No. 86, NASHWAUK, Minn.
Pres.: Helen Kolar, 207 - 1st St.
Sec'y.: Mary Gram, Hawkins Location
Treas.: Catherine Stimac, 3 Central
Meetings: Second Monday, Cecelia Hall.

No. 88, JOHNSTOWN, Pa.
Pres.: Mary Kuzma, 231 View Street
Sec'y.: M. Loyse, 205 Oakland Ave.
Treas.: Mary Zupan, 546 Forest Ave.
Meetings: Second Wednesday, Slovenian
Home, 7 p.m.

No. 89, OGLESBY, Ill.
Pres.: Josephine Livek, 331 Elm St.
Sec'y.: Celia Hobneck, 110 Main St.
Treas.: Sophie Frank, 311 Elm St.

No. 90, PRESTO, Pa.
Pres.: Ann Aubel, Presto, Pa.
Sec'y.: Mary Rupnik, 701 Chantiers St.
Treas.: Anne Sorcan, Kirivan,
Bridgeville, Pa.
Meetings: Third Sunday, St. Barbara's
Hall, 3 p.m.

No. 91, OAKMONT, Pa.
Pres.: Mary Skerl, 438 South Ave.
Verona, Pa.
Sec'y.: Amalia Sorch, 409 Virginia Ave.
Treas.: Bertha Persin, 830 - 3th St.
Meetings: First Wednesday, 409 Virginia

No. 92, CRESTED BUTTE, Colo.
Pres.: Frances M. Greenfield
Sec'y.: Josephine Krizmanich
Treas.: Margaret Malensek
Meetings: First Sunday, Frank's Cafe.

No. 93, BROOKLYN, N.Y.
Pres.: Helena Corel, 67 Scholes St.
Sec'y.: Anna Kerkovich, 360 Knicker-
bocker Ave.
Treas.: Helen Hodnick, 6042 - 68 Rd.
Meetings: Third Tuesday, Slov. Home.

No. 94, CANTON, Ohio
Pres.: Kathryn Pauline, 1201 - 41st S.W.
Sec'y.: M. Krznarich, 612 Paterson S.W.
Treas.: Mary Krznarich
Meetings: Fourth Sunday, Member's
homes.

No. 95, SO. CHICAGO, Ill.
Pres.: Mary Markezich, 2809 E. 95th St.
Sec'y.: Louise Dichele, 9847 Escanaba
Treas.: Mildred Poropat, 8314 Saginaw
Meetings: First Wednesday, 2864 E.
96th St.

No. 96, UNIVERSAL, Pa.
Pres.: Pauline Kokal, 2811 Reiter Rd.,
Pittsburgh 35, Pa.
Sec'y.: Mary P. Klemencic, R.D. 1,
318 Clements Rd., Plum Boro, Pitts-
burgh 35, Pa.
Treas.: Mary E. Oblock, R.D. 1,
668 Center Rd., Monroeville, Pa.
Meetings: Second Sunday, Slov. Home.

No. 97, CAIRNBROOK, Pa.
Pres.: Angela Satkovich, Box 128,
Cairnbrook, Pa.
Sec'y.: Rose Primisar, R.D. 1, Central
City, Pa.
Treas.: Rose Primisar
Meetings: Second Sunday, President's
home, 2 p.m.

No. 99, ELMHURST, Ill.
Pres.: Victoria Volk, 243 Larch Ave.
Sec'y.: Mary Podgornik, 148 Maple
Treas.: Molly Remec, 125 Walnut St.
Meetings: First Sunday, Members'
homes.

No. 102, WILLARD, Wis.
Pres.: Mary Zagar
Sec'y. and Treas.: Mary Staut
Meetings: Second Sunday.

No. 104, JOHNSTOWN, Pa.
Pres.: Johanna Klucar, R.D. 1, Box 171
Sec'y.: Theresa Zallar, R.D. 1, Box 153
Treas.: Mary Anzele, 117 Avalon
Meetings: Third Sunday, Ss. Cyril and
Methodius Hall.

No. 105, DETROIT, Mich.
Pres.: Julia Panzica, 11395 Grandmont
Sec'y.: Katherine Music, 7528 Pinehurst,
Dearborn, Mich.
Treas.: Dorothea Hatala, 18839 Carrie
Meetings: At member's homes.

No. 106, MEADOW LANDS, Pa.
Pres.: Agnes Zitko, Box 557
Sec'y.: Catherine Hoefler, Box 197
Treas.: Anna Pavelo
Meetings: Third Thursday, Church Hall.

JUNIOR'S PAGE



JUNIORS OF FOREST CITY, PA. AT CHRISTMAS PARTY

This Christmas, the Junior group of Br. no. 7, Forest City, Pa., again celebrated the best yearly holiday with a fine Christmas Party arranged for them by the officers of the branch. Pictured above are the children as they prepared for Santa's visit. The group of boys and girls meet every year in December and play games and enjoy the goodies which have a special meaning at Christmastime. Our wishes to them for lots of fun in everything they do—and lots of success to their junior leaders.

HA! HA!

New Draftee: "That Santa Claus guy sure messed up this deal."

Sargent: "What's the beef?"

Draftee: "Fifteen years ago I asked him for a soldier suit—and now I get it!"

* * *

Farmer: See here, boy, what are you doing up in my apple tree?

Boy: One of your apples fell down, and I'm trying to put it back.

A young lady, who hails from Boston, was becoming fed up listening to a Texan, brag about the bravery of the defenders of the Alamo. "My deah man," she said, "have you never heard of Paul Revere?"

"Paul Revere?" said he, scratching his head, "Isn't that the one who ran for help?"

* * *

Then there's the man whose very small daughter came home from Sunday School one day carrying a bundle of pamphlets and cards.

"And what do you have there?" asked Papa.

"Oh, nothing much," answered the girl, "just some ads about Heaven."

SCRAMBLED BATTLES

Each Junior is given a paper and pencil. On the paper is written the following list of Civil War battles, all scrambled up. Each one must try to unscramble the names. The winner will be the one with most names correct. He or she may be awarded an appropriate prize. Here is the list:

1. Segtygrubt—(Gettysburg)
2. Lubi Nur—(Bull Run)
3. Rfot Tseurm—(Fort Sumpter)
4. Cwihnstere—(Winchester)
5. Toxmtapopa—(Appomattox)
6. Burcivkeg—(Vicksburg)
7. Lataatn—(Atlanta)
8. Topocam—(Potomac)
9. Romdichn—(Richmond)
10. Neswidelrs—(Wilderness)

ST. JOSEPH

*St. Joseph, when the Baby Jesus
Climbed upon your knees to play,
Did He pull your whiskers gently?
Did you laugh at Him and say:
"I know You want a story, Jesus
Shall we talk about a Baby Boy?"
(And your eyes would twinkle
brightly,
As you'd point to Him with joy.)*

*"Shall I tell about the angels
All around Your crib one night,
Or the shepherds coming swiftly
Summoned by the heav'nly light?"
Then He'd cuddle closer to you;—
"Tell about the angels, please."
Till He'd sleep upon your knees.*



LITTLE FELLOWS OF S.W.U.

Two darling boys who have active S.W.U. Grandmas are **Frankie Valencic, Jr.**, age 6 mos. and **David Seth Wheeler**, age 19 mos. Frankie is pictured on the left. He is the son of Mr. and Mrs. Frank Valencic and grandson of Mrs. Mary Tomsic, Supreme Vice-President of Strabane, Pa. On the right, David, is the son of Mr. and Mrs. Seth Wheeler and grandson of Mrs. Bara Kramer, organizer of several S.W.U. branches all over the country, residing at San Francisco, California.

The lads are members of Branch no. 71, Strabane, and Branch no. 13, San Francisco, respectively.

No one is more proud of them than their parents and grandparents—and all of us who see them here.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS!

DR. FRANK T. GRILL
PHYSICIAN and SURGEONOffice 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois**JOHN ZELEZNIKAR and SONS**

FUEL OIL

2045 W. 23rd St. VI 7-6891
Chicago 8, Ill.**Starc Park View Florists**

Telegraph delivery service

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages
1096 Norwood Rd. Tel Ex. 1-5078
9334 Kinsman Rd. Tel. Mi. 1-2469
Cleveland, Ohio
J. J. STARC**GEREND'S FUNERAL HOME**

Phone 7012

Ray Gerend Peter Bastasic
SHEBOYGAN, WISCONSINNad pol stoletja že nudi ljubeznivo bratsko pomoč
svojim članom in članicam, vdovam in sirotam v slu-
čaju bolezni, nesreče ali smrti**KRANJSKO SLOVENSKA
KATOLIŠKA JEDNOTA**Najstarejša slovenska podporna organizacija
v Ameriki

Članstvo: 45,600 Premoženje: \$11,500,000.00

K.S.K. Jednota sprejema moške in ženske od 16.
do 60. leta starosti; otroke pa takoj po rojstvu in do
18. leta pod svoje okrilje.K.S.K. Jednota izdaja najmodernejše vrste certifi-
kate za odrasle in mladino od \$250.00 do \$5,000.00.Če še nisi član ali članica te mogočne katoliške
podporne organizacije, potrudi se in pristopi takoj
— bolje danes kot jutri!

Starši, vpišite svoje otroke v K.S.K. Jednoto!

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte tajnike ali
tajnice krajevnih društev KSKJ v vaši naselbini, ali
pa pišite na:**GLAVNI URAD**

351-353 No. Chicago Street Joliet, Illinois

**THE
NORTH AMERICAN BANK
COMPANY**

Rendering Sound and Conservative Banking Service

Main Office: 6131 St. Clair Ave.
Collinwood Office: 15619 Waterloo Rd.
East 93 - Union: 3496 East 93rd St.
CLEVELAND, Ohio**JOS. ZELE & SONS, INC.**

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
IV. 1-3118 EN. 1-0583
Ample Parking Facilities**PARK VIEW LAUNDERERS
AND CLEANERS**A Service to Fit Every Budget
1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73

CHICAGO

ZEFRAN FUNERAL HOME
1941-43 WEST CERMAK ROADLOUIS J. ZEFRAN CHICAGO 8, ILL.
ELIZABETH L. ZEFRAN
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688**Ermenc Funeral Home**5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin**A. GRDINA & SONS**ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE
Za veselo in žalostne dneveNad 54 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.
V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel.: KEnmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio